

ADLER

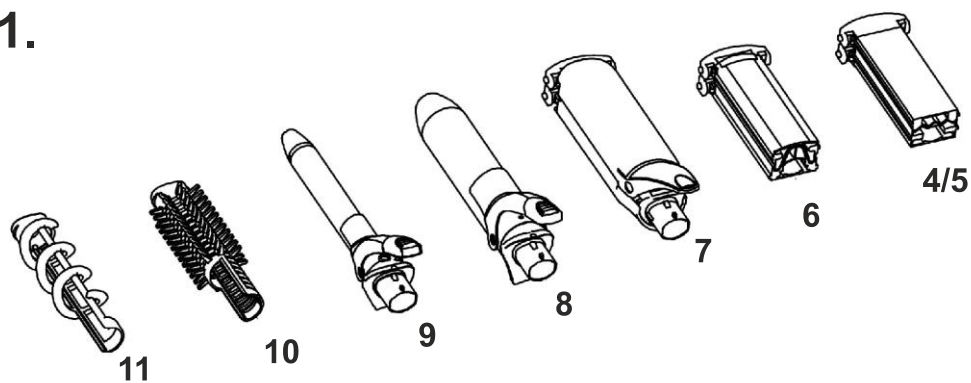
EUROPE



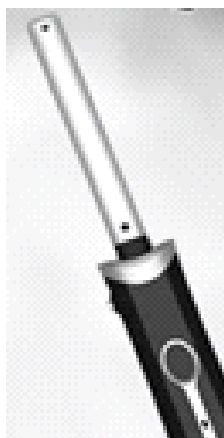
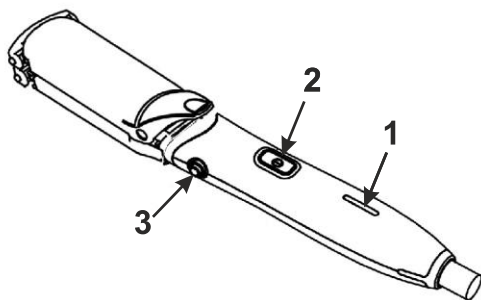
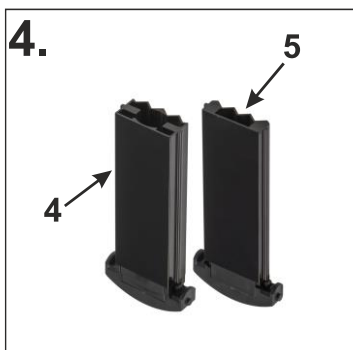
AD 2028

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	81
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	86
FR	Mode d'emploi	12	SV	Bruksanvisning	91
ES	Manual de usuario	18	BG	Ръководство за употреба	96
PT	Manual de Instruções	23	DA	Brugsanvisning	101
LT	Naudojimo instrukcija	28	SK	Používateľská príručka	106
LV	Lietošanas instrukcija	32	BS	Korisnički priručnik	111
ET	Kasutusjuhend	37	MK	Упатство за употреба	115
HU	Használati útmutató	41	HR	Korisnički priručnik	120
RO	Manual de utilizare	46	UK	Керівництво користувача	125
CS	Návod k použití	51	SR	Упутство за употребу	130
RU	Руководство пользователя	55	AR	دليل المستخدم	135
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	61	AZ	İstifadəçi təlimatı	139
NL	Gebruikershandleiding	66	SQ	Manuali i përdorimit	144
SL	Navodila za uporabo	72	KA	ინსტრუქცია	148
FI	Käyttöohje	76			

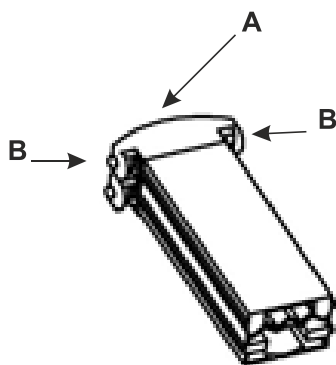
1.



4.



2.



3.

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a 220-240V~ 50-60Hz outlet. In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. WARNING: Do not use this equipment near bathtubs, showers, swimming pools and similar bodies of water.
7. WARNING: Do not leave the appliance plugged into an outlet unattended.

8. WARNING: Keep the device and its cord out of the reach of children.
9. WARNING: the temperature of the accessible surfaces of the operating equipment may be high when the equipment is operating.
10. WARNING: Improper use of the equipment, may result in injury, such as burns or electric shock, among others.
11. WARNING: Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
12. WARNING: Do not use the device near flammable materials.
13. WARNING: When the appliance is used in the bathroom, remove the plug from the power outlet after using it, as proximity to water is a hazard even when the appliance is turned off.
14. WARNING: Do not grasp the device with wet hands.
15. WARNING: Turn off the device each time you put it away.
16. WARNING: The equipment must be used so that, in the extreme position of the cord, it is out of the reach of a person using the bath or shower.
17. Do not wrap the electrical cable around the equipment.
18. Do not use the device while bathing.
19. Do not remove dust or foreign matter from inside the device using sharp or metal objects.
20. Do not immerse the cable, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)
21. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, the equipment must not be used. A damaged cord should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
22. Do not use the equipment with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by

authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.

23. The power cord should not touch heated parts of the device and should not be near other heat sources.

24. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.

25. Do not allow the motor part of the device to get wet.

26. Do not touch the hot surfaces of the device.

27. After turning off the appliance, unplug the power cord from the outlet and let the equipment cool down before cleaning or storing it. Allow a sufficiently long period of time, as a heated appliance cools down slowly.

28. Do not use aggressive detergents in the form of emulsions, lotions, pastes, etc. to clean the housing, as they may, among other things, remove applied informative graphic symbols such as graduations, markings, warning signs, etc.

29. The equipment is not designed to work with external timers or a separate remote control system.

30. Do not cover the appliance or cover its openings as this may cause heat accumulation inside which may lead to damage or fire.

31. Hairsprays and sprays contain flammable substances. Do not use them while using the device.

32. Do not use the device against people who are asleep.

33. Do not place the device on a wet surface or clothing during operation.

34. When the device is in operation, the plates become hot. Do not touch the hot parts of the device with bare hands and do not allow contact with the scalp, as there is a risk of burns.



WARNING: Do not use this equipment near bathtubs, showers, swimming pools and similar bodies of water.

PRODUCT DESCRIPTION (Figure 1)

- | | |
|--|---|
| 1. Power indicator light | 2. On/off switch |
| 3. Release button | 4. Straightener plates |
| 5. Crimping plates | 6. Waving plates |
| 7. Housing for fixing plates | 8. 32 mm curling iron |
| 9. 19 mm curling iron | 10. Guide with combs for 19 mm curling iron |
| 11. Spiral guide for 19mm curling iron | |

USE:

Before attaching or removing the attachments, make sure the device is turned off and the elements have cooled down. To connect the cap (7) / (8) / (9), slide it onto the metal rod (Figure 2) of the handle and press firmly until you hear a "click".

To remove the cap (7) / (8) / (9), hold the handle and, pressing the release button (3) on the side of the handle, slowly pull out the cap.

NOTE: Never change hot caps.

To swap the cap (5) / (4) or (6) on the housing (7), hold it by the cool tip A (Figure 3) and slide them into the housing (7) respectively. Make sure that the top and bottom plates fit together. To remove the wafers, hold them by the cool tip, press the buttons B on both sides (Figure 3) and pull them out of the case (7).

NOTE: Never change the hot end caps.

Plug in the device and press the button (2), the power light (1) will come on. Allow the caps to heat up for a few minutes. Do not touch the heating elements during use. After unplugging the device from the mains and disconnecting the plug, wait for all accessories to cool down before storing.

Notch plates and waveguide plates (5) (6):

Work with dry hair. Take a strand of hair, place it between the plates, and then close the plates. Keep the device closed for about 15 seconds. Adjust the time according to the condition of the hair. Let the strand of hair out. Then tighten the plates on the next part of the strand, moving from the roots to the ends of the hair.

Straightener plates (4) (Figure 4):

If you want to straighten your hair, turn the crimping plates (5) and slide them into the housing (7) with the flat surface upwards. This will give you the straightening plates (4)

Starting from the top of your head, select a small strand of hair and align it by combing it. Then place them between the heated straightener plates (4). Slowly move in a direction from the roots to the ends of the hair.

NOTE: When you use the device, you may see steam. Don't be alarmed, this may be due to evaporation of hair products (hair care residue, hairspray, etc.) or excess water evaporating from your hair.

Curling iron caps 19 and 32 mm:

Brush your dry hair and divide it into even strands before curling. Press the clamp lever and place the end of the strand between the clamp and the stylus.

Wrap the hair around the stylus from the ends to the point where you want to start the curl. Do not let the stylus touch your scalp. Hold the stylus in place for 10 to 15 seconds.

To remove the hair, press the clamp lever and slide the stylus out. To fix the curl, wait for the hair to cool before styling.

Guide cap with combs for 19mm curling iron (10):

For softer curls - like from a curling iron, use a guide with combs. Make sure the stylus is cool. Slide the guide onto the stylus.

Take a strand of hair and twist it around the attachment and hold for about 15 seconds. Then gently unwind it. Allow the hair to cool before combing or brushing.

Spiral guide cap for 19mm curling iron (11):

For thick and well-shaped curls, use the 19mm curling spiral guide cap.

Make sure the stylus is cool. Slide the guide onto the stylus.

Take a strand of hair about 2-3 cm thick and carefully rotate it around the spiral and hold for about 15 seconds. Then gently unwind it. Allow the hair to cool before styling.

CLEANING & MAINTENANCE

After disconnecting and cooling down, the device can be wiped with a damp cloth. Make sure the unit is completely dry before reconnecting.

Specifications:

Power: 35-40W

Maximum power: 1200W

Voltage: 220-240V~, 50-60Hz



For the sake of the environment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden

Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine 220-240V~ 50-60Hz Steckdose an.

Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des Geräts zu erhöhen.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

6. WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen, Schwimmbecken oder ähnlichen Gewässern.

7. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

8. WARNUNG: Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.

9. WARNUNG: Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Betriebsgeräts kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

10. WARNUNG: Unsachgemäßer Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen wie Verbrennungen oder Stromschlag führen.

11. WARNUNG: Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den

Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

12. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

13. WARNUNG: Wenn Sie das Gerät im Badezimmer benutzen, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

14. WARNUNG: Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.

15. WARNUNG: Schalten Sie das Gerät jedes Mal aus, wenn Sie es wegstellen.

16. WARNUNG: Das Gerät muss so verwendet werden, dass es in der äußersten Position des Kabels außerhalb der Reichweite einer Person liegt, die eine Badewanne oder Dusche benutzt.

17. Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Gerät.

18. Benutzen Sie das Gerät nicht beim Baden.

19. Entfernen Sie keinen Staub oder Fremdkörper aus dem Inneren des Geräts mit scharfen oder metallischen Gegenständen.

20. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das gesamte Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus

21. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden. Ein beschädigtes Kabel sollte von einem Fachbetrieb ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

22. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den

Benutzer darstellen.

23. Das Netzkabel sollte nicht mit erhitzten Teilen des Geräts in Berührung kommen und sich nicht in der Nähe anderer Wärmequellen befinden.

24. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich diesbezüglich an einen Elektrofachmann.

25. Der Motorteil des Geräts darf nicht nass werden.

26. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts.

27. Ziehen Sie nach dem Ausschalten des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern. Lassen Sie sich ausreichend Zeit, denn ein erhitztes Gerät kühlt langsam ab.

28. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Lotionen, Pasten usw., da diese u. a. die grafischen Informationssymbole wie Skalen, Markierungen, Warnzeichen usw. entfernen können.

29. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.

30. Decken Sie das Gerät nicht ab und verdecken Sie nicht seine Öffnungen, da dies zu einem Hitzestau im Inneren des Geräts führen kann, der zu Schäden oder Bränden führen kann.

31. Haarsprays und Sprays enthalten brennbare Substanzen. Sie dürfen nicht verwendet werden, während das Gerät in Betrieb ist.

32. Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlafenden Personen.

33. Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine nasse Oberfläche oder Kleidung.

34. Wenn das Gerät in Betrieb ist, werden die Platten heiß.

Berühren Sie die heißen Teile des Geräts nicht mit bloßen Händen und vermeiden Sie den Kontakt mit der Kopfhaut, da die Gefahr von Verbrühungen besteht.



WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen, Schwimmbädern oder ähnlichen Gewässern.

PRODUKTBESCHREIBUNG (Abbildung 1)

- | | |
|--|---|
| 1. Netzkontrollleuchte | 2. Ein/Aus-Schalter |
| 3. Entriegelungsknopf | 4. Richtplatten |
| 5. Quetschplatten | 6. Wellplatten |
| 7. Gehäuse für Plattenbefestigung | 8. 32 mm Lockenstab |
| 9. 19-mm-Lockenstab | 10. Führung mit Kämmen für 19-mm-Lockenstab |
| 11. Spiralförmige Führung für 19-mm-Lockenstab | |

VERWENDUNG:

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und die Komponenten abgekühlt sind, bevor Sie die Aufsätze anschließen oder entfernen.

Um den Aufsatz (7) / (8) / (9) anzuschließen, schieben Sie ihn auf den Metallstab (Abbildung 2) des Griffs und drücken Sie ihn fest, bis Sie ein "Klick" hören.

Um die Kappe (7) / (8) / (9) zu entfernen, halten Sie den Griff fest und drücken Sie den Entriegelungsknopf (3) an der Seite des Griffs, um die Kappe langsam herauszuziehen.

HINWEIS: Wechseln Sie niemals heiße Kappen.

Um die Kappen (5) / (4) oder (6) auf dem Gehäuse (7) auszutauschen, halten Sie sie an der kühlen Spitze A (Abbildung 3) und schieben Sie sie jeweils in das Gehäuse (7). Achten Sie darauf, dass die obere und untere Platte zusammenpassen. Um die Platten zu entfernen, halten Sie sie an der Kühlspitze fest, drücken Sie die Knöpfe B auf beiden Seiten (Abbildung 3) und ziehen Sie sie aus dem Gehäuse (7) heraus.

HINWEIS: Wechseln Sie niemals heiße Aufsätze aus.

Schließen Sie das Gerät an und drücken Sie die Taste (2), die Betriebsanzeige (1) leuchtet auf. Lassen Sie die Aufsätze einige Minuten lang aufheizen. Berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Heizelemente. Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts vom Stromnetz und dem Ziehen des Steckers, bis alle Zubehörteile abgekühlt sind, bevor Sie sie aufbewahren.

Kerbplatten und Wellenleiterplatten (5) (6):

Mit trockenem Haar arbeiten. Nehmen Sie eine Haarsträhne, legen Sie sie zwischen die Platten und schließen Sie dann die Platten. Halten Sie das Gerät für etwa 15 Sekunden geschlossen. Stellen Sie die Zeit je nach Zustand des Haares ein. Lassen Sie die Haarsträhne los. Klemmen Sie dann die Platten über den nächsten Abschnitt der Strähne und gehen Sie dabei vom Haaransatz bis zu den Haarspitzen.

Glättungsplatten (4) (Abbildung 4):

Wenn Sie Ihr Haar glätten möchten, drehen Sie die Quetschplatten (5) und schieben sie mit der flachen Seite nach oben in das Gehäuse (7). So erhalten Sie die Glättungsplatten (4)

Beginnen Sie am Oberkopf, wählen Sie eine kleine Haarsträhne aus und richten Sie sie durch Kämme aus. Legen Sie sie dann zwischen die beheizten Glättungsplatten (4). Bewegen Sie sich langsam vom Haaransatz bis zu den Haarspitzen.

HINWEIS: Wenn Sie das Gerät benutzen, können Sie Dampf sehen. Dies kann auf die Verdunstung von Haarprodukten (Haarpflegerrückstände, Haarspray usw.) oder auf die Verdunstung von überschüssigem Wasser aus Ihrem Haar zurückzuführen sein.

Lockenstabkappen 19 und 32 mm:

Bürsten Sie Ihr trockenes Haar und teilen Sie es vor dem Lockenstab in gleichmäßige Strähnen auf. Drücken Sie den Klemmhebel und legen Sie das Ende der Strähne zwischen die Klemme und den Griffel.

Wickeln Sie das Haar von den Enden bis zu der Stelle, an der Sie die Locke beginnen möchten, um den Stift. Achten

Sie darauf, dass der Stift nicht die Kopfhaut berührt. Halten Sie den Stift 10 bis 15 Sekunden lang in Position. Um das Haar zu entfernen, drücken Sie den Klemmhebel und ziehen Sie den Stift heraus. Um die Locke zu fixieren, warten Sie, bis das Haar abgekühlt ist, bevor Sie es stylen.

Führungsaufsatz mit Kämmen für 19-mm-Lockenstab (10):

Für weichere Locken - wie von einem Lockenstab - verwenden Sie die Führung mit Kämmen. Vergewissern Sie sich, dass der Stylus abgekühlt ist. Schieben Sie die Führung auf den Griffel.

Nehmen Sie eine Haarsträhne, drehen Sie sie um den Aufsatz und halten Sie sie etwa 15 Sekunden lang. Wickeln Sie sie dann vorsichtig ab. Lassen Sie das Haar vor dem Kämmen oder Bürsten abkühlen.

Spiralförmige Führungskappe für 19-mm-Lockenstab (11):

Für dicke und wohlgeformte Locken verwenden Sie die 19-mm-Spiralaufsatzkappe.

Vergewissern Sie sich, dass der Griffel abgekühlt ist. Schieben Sie die Führung auf den Griffel.

Nehmen Sie eine etwa 2-3 cm dicke Haarsträhne, drehen Sie sie vorsichtig um die Spirale und halten Sie sie etwa 15 Sekunden lang. Wickeln Sie sie dann vorsichtig ab. Lassen Sie das Haar vor dem Styling abkühlen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist, kann es mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder anschließen.

Technische Daten:

Leistung: 35-40 W

Maximale Leistung: 1200W

Spannung: 220-240V~, 50-60Hz



Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel sollten in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung entsorgt werden. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, aber auch Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten verursachen. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de 220-240V~ 50-60Hz.
Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
6. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, de piscines ou d'étendues d'eau similaires.
7. **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.
8. **AVERTISSEMENT** : Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
9. **AVERTISSEMENT** : la température des surfaces accessibles de

l'appareil peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.

10. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures telles que des brûlures ou des chocs électriques.

11. AVERTISSEMENT : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

12. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

13. AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez l'appareil dans la salle de bains, débranchez la fiche de la prise de courant après utilisation, car la proximité de l'eau constitue un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

14. AVERTISSEMENT : Ne pas manipuler l'appareil avec des mains mouillées.

15. AVERTISSEMENT : Éteignez l'appareil chaque fois que vous le rangez.

16. AVERTISSEMENT : L'appareil doit être utilisé de manière à ce que, dans la position extrême du cordon, il soit hors de portée d'une personne utilisant la baignoire ou la douche.

17. Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.

18. L'appareil ne doit pas être utilisé pendant le bain.

19. Ne pas enlever la poussière ou les corps étrangers à l'intérieur de l'appareil à l'aide d'objets pointus ou métalliques.

20. Ne pas immerger le câble, la fiche et l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)

21. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Un cordon endommagé doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

22. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre

manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

23. Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chauffées de l'appareil et ne doit pas se trouver à proximité d'autres sources de chaleur.

24. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé devrait être consulté à cet égard.

25. La partie moteur de l'appareil ne doit pas être mouillée.

26. Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil.

27. Après avoir éteint l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger. Prévoyez un délai suffisamment long, car un appareil chauffé refroidit lentement.

28. Ne pas utiliser de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de lotions, de pâtes, etc. pour nettoyer le boîtier, car ils peuvent, entre autres, supprimer les symboles graphiques d'information tels que les graduations, les marquages, les panneaux d'avertissement, etc.

29. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'aide de minuteriers externes ou d'une télécommande séparée.

30. Ne couvrez pas l'appareil ni ses ouvertures, car la chaleur pourrait s'accumuler à l'intérieur de l'appareil, ce qui risquerait de l'endommager ou de provoquer un incendie.

31. Les laques et les sprays contiennent des substances inflammables. Ils ne doivent pas être utilisés lorsque l'appareil est en marche.

32. N'utilisez pas l'appareil sur des personnes endormies.

33. Ne pas placer l'appareil sur une surface ou des vêtements mouillés pendant son fonctionnement.

34. Lorsque l'appareil fonctionne, les plaques deviennent chaudes. Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil à mains nues et n'autorisez pas le contact avec le cuir chevelu, car il y a un risque de brûlure.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'une étendue d'eau similaire.

DESCRIPTION DU PRODUIT (figure 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Voyant d'alimentation | 2. Interrupteur marche/arrêt |
| 3. Bouton de déclenchement | 4. Plaques de redressage |
| 5. Plaques de sertissage | 6. Plaques d'ondulation |
| 7. Boîtier pour la fixation des plaques | 8. fer à friser de 32 mm |
| 9. fer à friser de 19 mm | 10. Guide avec peignes pour fer à friser de 19 mm |
| 11. Guide en spirale pour fer à friser de 19 mm | |

UTILISER :

Assurez-vous que l'appareil est éteint et que les composants ont refroidi avant de brancher ou de débrancher les accessoires.

Pour connecter l'accessoire (7) / (8) / (9), glissez-le sur la tige métallique (figure 2) de la poignée et appuyez fermement jusqu'à ce que vous entendiez un "clac".

Pour retirer le capuchon (7) / (8) / (9), tenez la poignée et, en appuyant sur le bouton de déverrouillage (3) situé sur le côté de la poignée, tirez lentement sur le capuchon.

REMARQUE : Ne jamais changer les bouchons chauds.

Pour intervenir sur les capuchons (5) / (4) ou (6) sur le boîtier (7), tenez-les par la pointe froide A (figure 3) et glissez-les respectivement dans le boîtier (7). Veillez à ce que les plaques supérieure et inférieure s'emboîtent. Pour retirer les plaques, tenez-les par la pointe froide, appuyez sur les boutons B des deux côtés (figure 3) et tirez-les hors du boîtier (7).

REMARQUE : Ne jamais changer d'embout chaud.

Branchez l'appareil et appuyez sur le bouton (2), le voyant d'alimentation (1) s'allume. Laissez les accessoires chauffer pendant quelques minutes. Ne pas toucher les éléments chauffants pendant l'utilisation. Après avoir éteint l'appareil et débranché la prise, attendez que tous les accessoires aient refroidi avant de les ranger.

Plaques à encoches et plaques guides d'ondes (5) (6) :

Travailler sur cheveux secs. Prenez une mèche de cheveux, placez-la entre les plaques, puis refermez les plaques. Maintenez l'appareil fermé pendant environ 15 secondes. Ajustez le temps en fonction de l'état des cheveux. Relâchez la mèche de cheveux. Serrez ensuite les plaques sur la section suivante de la mèche, en allant de la racine à la pointe du cheveu.

Plaques de lissage (4) (figure 4) :

Si vous souhaitez lisser vos cheveux, tournez les plaques de sertissage (5) et poussez-les dans le boîtier (7) avec la surface plate vers le haut. Vous obtiendrez ainsi les plaques de lissage (4)

En commençant par le sommet de la tête, sélectionnez une petite mèche de cheveux et alignez-la en la peignant. Placez-la ensuite entre les plaques lissantes chauffées (4). Effectuez des mouvements lents de la racine vers la pointe des cheveux.

REMARQUE : Lorsque vous utilisez l'appareil, il est possible que vous voyiez de la vapeur. Ne vous inquiétez pas, cela peut être dû à l'évaporation de produits capillaires (résidus de soins, laque, etc.) ou à l'excès d'eau qui s'évapore de vos cheveux.

Capuchons de fer à friser 19 et 32 mm :

Brossez vos cheveux secs et divisez-les en mèches régulières avant de les boucler. Appuyez sur le levier de la pince et placez l'extrémité de la mèche entre la pince et le stylet.

Enroulez les cheveux autour du stylet, des pointes jusqu'à l'endroit où vous souhaitez commencer la boucle. Ne laissez pas le stylet toucher votre cuir chevelu. Maintenez le stylet en place pendant 10 à 15 secondes.

Pour retirer les cheveux, appuyez sur le levier de la pince et retirez le stylet. Pour fixer la boucle, attendez que les cheveux refroidissent avant de les coiffer.

Capuchon-guide avec peignes pour fer à friser de 19 mm (10) :

Pour obtenir des boucles plus douces, comme avec un fer à friser, utilisez le guide avec peignes. Assurez-vous que le stylet est froid. Faites glisser le guide sur le stylet.

Prenez une mèche de cheveux, enroulez-la autour de l'accessoire et maintenez-la pendant environ 15 secondes.

Déroulez ensuite doucement. Laissez les cheveux refroidir avant de les peigner ou de les brosser.

Capuchon guide spirale pour fer à boucler de 19 mm (11) :

Pour des boucles épaisses et bien formées, utilisez le capuchon guide spirale pour fer à boucler de 19 mm.

Assurez-vous que le stylet est froid. Faites glisser le guide sur le stylet.

Prenez une mèche de cheveux d'environ 2 à 3 cm d'épaisseur et enroulez-la soigneusement autour de la spirale et maintenez-la pendant environ 15 secondes. Puis déroulez-la délicatement. Laissez les cheveux refroidir avant de les coiffer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Une fois débranché et refroidi, l'appareil peut être essuyé avec un chiffon humide. Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de le rebrancher.

Données techniques :

Puissance : 35-40W

Puissance maximale : 1200W

Tension d'alimentation : 220-240V~, 50-60Hz



Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.

2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente de 220-240V~ 50-60Hz.

Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.

4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.

5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental limitada, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

6. ADVERTENCIA: No utilice este equipo cerca de bañeras,

duchas, piscinas o masas de agua similares.

7. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.

8. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

9. ADVERTENCIA: la temperatura de las superficies accesibles del aparato en funcionamiento puede ser elevada.

10. ADVERTENCIA: El uso inadecuado del equipo, puede provocar lesiones como quemaduras o descargas eléctricas.

11. ADVERTENCIA: Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso, sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.

12. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

13. ADVERTENCIA: Cuando utilice el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo de la toma de corriente después de usarlo, ya que la proximidad del agua supone un peligro incluso cuando el aparato está apagado.

14. ADVERTENCIA: No manipule el aparato con las manos mojadas.

15. ADVERTENCIA: Apague el aparato cada vez que lo guarde.

16. ADVERTENCIA: El aparato debe utilizarse de forma que, en la posición extrema del cable, quede fuera del alcance de una persona que utilice la bañera o la ducha.

17. No enrolle el cable eléctrico alrededor del aparato.

18. El aparato no debe utilizarse durante el baño.

19. No retire el polvo ni los cuerpos extraños del interior del aparato con objetos afilados o metálicos.

20. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.)

21. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el aparato no debe

utilizarse. Un cable dañado debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.

22. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

23. El cable de alimentación no debe tocar las partes calientes del aparato ni estar cerca de otras fuentes de calor.

24. Para una protección adicional, es aconsejable instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

25. No permita que se moje la parte del motor del aparato.

26. No toque las superficies calientes del aparato.

27. Después de apagar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo. Deje transcurrir un periodo de tiempo suficientemente largo, ya que un aparato caliente se enfría lentamente.

28. No utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, lociones, pastas, etc. para limpiar la carcasa, ya que pueden, entre otras cosas, eliminar símbolos gráficos informativos como graduaciones, marcas, señales de advertencia, etc.

29. El equipo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos ni con un mando a distancia independiente.

30. No cubra el aparato ni tape sus aberturas, ya que podría acumularse calor en su interior, lo que podría provocar daños o un incendio.

31. Las lacas y los sprays contienen sustancias inflamables. No

deben utilizarse mientras el aparato esté en funcionamiento.

32. No utilice el aparato con personas dormidas.

33. No coloque el aparato sobre una superficie o ropa mojada durante el funcionamiento.

34. Cuando el aparato está en funcionamiento, las placas se calientan. No toque las partes calientes del aparato con las manos desnudas ni permita que entren en contacto con el cuero cabelludo, ya que existe riesgo de quemaduras.



ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, piscinas o cuerpos de agua similares.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (figura 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Indicador luminoso de encendido | 2. Interruptor de encendido/apagado |
| 3. Botón de liberación | 4. Placas enderezadoras |
| 5. Placas de prensado | 6. Placas onduladoras |
| 7. Carcasa para la fijación de las placas | 8. rizador de 32 mm |
| 9. rizador de 19 mm | 10. Guía con peines para rizador de 19 mm |
| 11. Guía en espiral para rizador de 19 mm | |

USO:

Asegúrese de que el aparato esté apagado y de que los componentes se hayan enfriado antes de conectar o desconectar los accesorios.

Para conectar el accesorio (7) / (8) / (9), deslícelo sobre la varilla metálica (figura 2) del mango y presione firmemente hasta oír un "clic".

Para retirar el capuchón (7) / (8) / (9), sujete el mango y, presionando el botón de liberación (3) situado en el lateral del mango, tire lentamente del capuchón hacia fuera.

NOTA: No cambie nunca los accesorios calientes.

Para cambiar los capuchones (5) / (4) o (6) en la carcasa (7), sujételos por la punta fría A (figura 3) y deslícelos en la carcasa (7) respectivamente. Asegúrese de que las placas superior e inferior encajan entre sí. Para extraer las placas, sujételas por la punta fría, pulse los botones B de ambos lados (figura 3) y extraígalas de la carcasa (7).

NOTA: No cambie nunca los accesorios calientes.

Enchufe el aparato y pulse el botón (2), el piloto de encendido (1) se iluminará. Deje que los accesorios se calienten durante unos minutos. No toque los elementos calefactores durante su uso. Después de apagar el aparato de la red eléctrica y desconectar el enchufe, espere hasta que todos los accesorios se hayan enfriado antes de guardarlos.

Placas de muescas y placas de guía de ondas (5) (6):

Trabaje con el cabello seco. Tome un mechón de cabello, colóquelo entre las placas y, a continuación, cierre las placas. Mantenga el aparato cerrado durante unos 15 segundos. Ajuste el tiempo en función del estado del cabello. Suelte el mechón de pelo. A continuación, apriete las placas sobre la siguiente sección del mechón, moviéndose desde las raíces hasta las puntas del cabello.

Placas alisadoras (4) (figura 4):

Si desea alisar el cabello, gire las placas alisadoras (5) e introdúzcalas en la carcasa (7) con la superficie plana hacia

arriba. Así obtendrá las placas alisadoras (4)

Comenzando por la parte superior de la cabeza, seleccione un pequeño mechón de cabello y alínelo peinándolo. A continuación, colócalo entre las placas alisadoras calientes (4). Desplázate lentamente en dirección de las raíces a las puntas del cabello.

NOTA: Cuando utilice el aparato, es posible que vea vapor. No se alarme, esto puede deberse a la evaporación de productos para el cabello (residuos del cuidado capilar, laca, etc.) o al exceso de agua que se evapora de su cabello.

Tapas de los rizadoros de 19 y 32 mm:

Cepilla el cabello seco y divídelo en mechones uniformes antes de rizarlo. Presiona la palanca de la pinza y coloca el extremo del mechón entre la pinza y el estilete.

Enrolla el pelo alrededor del estilete desde las puntas hasta el punto en el que quieras empezar el rizo. No dejes que el lápiz toque el cuero cabelludo. Mantén el moldeador en su sitio de 10 a 15 segundos.

Para retirar el pelo, presiona la palanca de la pinza y tira del lápiz. Para fijar el rizo, espera a que el pelo se enfríe antes de peinarlo.

Tapa guía con peines para rizador de 19 mm (10):

Para rizos más suaves, como los de un rizador, utiliza la guía con peines. Asegúrate de que el moldeador esté frío.

Desliza la guía sobre el lápiz.

Coge un mechón de pelo y enróscalo alrededor del accesorio durante unos 15 segundos. A continuación, desenróllalo suavemente. Deja que el cabello se enfríe antes de peinarlo o cepillarlo.

Tapa guía en espiral para rizador de 19 mm (11):

Para rizos gruesos y bien formados, utiliza la tapa guía en espiral para rizador de 19 mm.

Asegúrate de que el estilete esté frío. Desliza la guía sobre el estilete.

Coge un mechón de pelo de unos 2-3 cm de grosor, enróllalo con cuidado alrededor de la espiral y mantenlo así durante unos 15 segundos. A continuación, desenróllalo suavemente. Deja que el cabello se enfríe antes de peinarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Una vez desconectado y enfriado, el aparato puede limpiarse con un paño húmedo. Asegúrese de que el aparato esté completamente seco antes de volver a conectarlo.

Datos técnicos:

Potencia: 35-40W

Potencia máxima: 1200W

Voltaje 220-240V~, 50-60Hz



Por el bien del medio ambiente Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar alteraciones cancerígenas. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 220-240V~ 50-60Hz. Para maior segurança de utilização, não ligue vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do equipamento e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a

atividade seja realizada sob supervisão.

6. AVISO: Não utilize este equipamento perto de banheiras, chuveiros, piscinas ou corpos de água semelhantes.

7. AVISO: Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.

8. AVISO: Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças.

9. ATENÇÃO: a temperatura das superfícies acessíveis do equipamento de funcionamento pode ser elevada quando o equipamento está a funcionar.

10. AVISO: A utilização incorrecta do equipamento pode provocar ferimentos como queimaduras ou choques eléctricos.

11. AVISO: Retire sempre a ficha da tomada de alimentação depois de a utilizar, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

12. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

13. AVISO: Quando utilizar o aparelho na casa de banho, retire a ficha da tomada de alimentação depois de o utilizar, uma vez que a proximidade da água constitui um perigo, mesmo quando o aparelho está desligado.

14. ATENÇÃO: Não manusear o aparelho com as mãos molhadas.

15. AVISO: Desligue o aparelho sempre que o guardar.

16. ATENÇÃO: O aparelho deve ser utilizado de modo a que, na posição extrema do cabo, fique fora do alcance de uma pessoa que utilize a banheira ou o duche.

17. Não enrolar o cabo eléctrico à volta do aparelho.

18. Não utilizar o aparelho durante o banho.

19. Não remover o pó ou corpos estranhos do interior do aparelho com objectos afiados ou metálicos.

20. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho na água ou em qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições climatéricas (chuva, sol, etc.)

21. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o

cabo de alimentação estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado. Um cabo danificado deve ser substituído por um serviço de reparação especializado para evitar perigos.

22. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

23. O cabo de alimentação não deve tocar nas partes aquecidas do aparelho e não deve estar na proximidade de outras fontes de calor.

24. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para o efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.

25. Não deixar que a parte do motor do aparelho se molhe.

26. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho.

27. Depois de desligar o aparelho, desligue o cabo de alimentação da tomada e deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar ou guardar. Aguarde um período de tempo suficientemente longo, pois um aparelho aquecido arrefece lentamente.

28. Não utilizar detergentes agressivos sob a forma de emulsões, loções, pastas, etc. para limpar a caixa, uma vez que estes podem, entre outras coisas, remover símbolos gráficos informativos, tais como graduações, marcações, sinais de aviso, etc.

29. O equipamento não foi concebido para ser operado através de temporizadores externos ou de um controlo remoto separado.

30. Não cobrir o aparelho nem tapar as suas aberturas, pois isso pode provocar a acumulação de calor no interior do aparelho, o que pode provocar danos ou um incêndio.

31. Os vaporizadores de cabelo e os sprays contêm substâncias

inflamáveis. Não devem ser utilizados enquanto o aparelho estiver a ser utilizado.

32. Não utilizar o aparelho em pessoas que estejam a dormir.

33. Não colocar o aparelho sobre uma superfície ou roupa molhada durante o funcionamento.

34. Quando o aparelho está a funcionar, as placas ficam quentes.

Não tocar nas partes quentes do aparelho com as mãos desprotegidas e não permitir o contacto com o couro cabeludo, pois existe o risco de queimaduras.



ATENÇÃO: Não utilizar este aparelho perto de banheiras, duches, piscinas ou corpos de água semelhantes.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (figura 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Luz indicadora de alimentação | 2. Interruptor de ligar/desligar |
| 3. Botão de libertação | 4. Placas de endireitamento |
| 5. Placas de cravar | 6. Placas onduladas |
| 7. Caixa para fixação das placas | 8. ferro de frisar de 32 mm |
| 9. ferro de frisar de 19 mm | 10. Guia com pentes para ferro de frisar de 19 mm |
| 11. Guia em espiral para ferro de frisar de 19 mm | |

UTILIZAÇÃO:

Certifique-se de que o aparelho está desligado e que os componentes arrefeceram antes de ligar ou retirar os acessórios.

Para ligar o acessório (7) / (8) / (9), faça-o deslizar sobre a haste metálica (figura 2) do cabo e pressione firmemente até ouvir um "clique".

Para retirar a tampa (7) / (8) / (9), segurar o punho e, premindo o botão de desbloqueio (3) situado na parte lateral do punho, puxar lentamente a tampa para fora.

NOTA: Nunca troque as tampas quentes.

Para trocar as tampas (5)/ (4) ou (6) na caixa (7), segure-as pela ponta fria A (figura 3) e faça-as deslizar para dentro da caixa (7), respetivamente. Certifique-se de que as placas superior e inferior encaixam uma na outra. Para retirar as placas, segure-as pela ponta fria, prima os botões B de ambos os lados (figura 3) e puxe-as para fora da caixa (7).

NOTA: Nunca mude os acessórios quentes.

Ligar o aparelho à corrente e premir o botão (2), a luz de alimentação (1) acende-se. Deixar aquecer os acessórios durante alguns minutos. Não tocar nos elementos de aquecimento durante a utilização. Depois de desligar o aparelho da rede eléctrica e de retirar a ficha da tomada, aguardar que todos os acessórios arrefeçam antes de os guardar.

Placas de entalhe e placas de guia de ondas (5) (6):

Trabalhar com o cabelo seco. Pegue numa madeixa de cabelo, coloque-a entre as placas e, em seguida, feche as placas. Manter o aparelho fechado durante cerca de 15 segundos. Ajuste o tempo de acordo com o estado do cabelo. Solte a madeixa de cabelo. Em seguida, prenda as placas sobre a secção seguinte da madeixa, movendo-se das raízes para as pontas do cabelo.

Placas do alisador (4) (figura 4):

Se quiser alisar o cabelo, rode as placas de alisamento (5) e empurre-as para dentro da caixa (7) com a superfície plana para cima. Deste modo, obtém-se as placas de alisamento (4)

Começando pelo alto da cabeça, selecione uma pequena madeixa de cabelo e alinhe-a penteando-a. Em seguida, coloque-a entre o alisador aquecido. Em seguida, coloque-a entre as placas de alisamento aquecidas (4). Faça movimentos lentos no sentido da raiz para as pontas do cabelo.

NOTA: Durante a utilização do aparelho, pode aparecer vapor. Não se assuste, isto pode dever-se à evaporação de produtos para o cabelo (resíduos de produtos para o cabelo, laca, etc.) ou ao excesso de água que se evapora do seu cabelo.

Tampas do ferro de frisar de 19 e 32 mm:

Escove o cabelo seco e divida-o em madeixas uniformes antes de o encaracolar. Prima a alavanca da pinça e coloque a extremidade da madeixa entre a pinça e o estilete.

Enrole o cabelo à volta do estilete desde as pontas até ao ponto onde pretende iniciar o encaracolamento. Não deixe que o estilete toque no couro cabeludo. Mantenha o estilete no sítio durante 10 a 15 segundos.

Para remover o cabelo, prima a alavanca de fixação e puxe o estilete para fora. Para fixar o caracol, espere que o cabelo arrefeça antes de o pentear.

Tampa de guia com pentes para o ferro de frisar de 19 mm (10):

Para obter caracóis mais suaves - como os de um ferro de frisar, utilize a guia com pentes. Certifique-se de que o estilete está frio. Faça deslizar a guia para o estilete.

Pegue numa madeixa de cabelo, enrole-a à volta do acessório e mantenha-a assim durante cerca de 15 segundos. Depois, desenrole suavemente. Deixe o cabelo arrefecer antes de o pentear ou escovar.

Tampa guia em espiral para o ferro de frisar de 19 mm (11):

Para caracóis espessos e bem formados, utilize a tampa guia em espiral para caracóis de 19 mm.

Certifique-se de que o estilete está frio. Deslize a guia para o estilete.

Pegue numa madeixa de cabelo com cerca de 2-3 cm de espessura e enrole-a cuidadosamente à volta da espiral e mantenha-a assim durante cerca de 15 segundos. Depois, desenrole suavemente. Deixe o cabelo arrefecer antes de o pentear.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Depois de desligado e arrefecido, o aparelho pode ser limpo com um pano húmido. Certifique-se de que o aparelho está completamente seco antes de o voltar a ligar.

Dados técnicos:

Potência: 35-40W

Potência máxima: 1200W

Voltagem: 220-240V~, 50-60Hz



Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contém substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V~ 50-60 Hz elektros lizdo. Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinį, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šios įrangos šalia vonių, dušų, baseinų ar panašių vandens telkinių.
7. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.
8. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

9. ĮSPĖJIMAS: veikiant įrenginiui prieinamų darbinių paviršių temperatūra gali būti aukšta.
10. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant įrangą, galima susižaloti, pavyzdžiui, nudegti arba patirti elektros smūgį.
11. ĮSPĖJIMAS: po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.
12. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
13. ĮSPĖJIMAS: Naudodami prietaisą vonios kambaryje, po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo, nes vandens artumas kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.
14. ĮSPĖJIMAS: Nedirbkite su prietaisu šlapiomis rankomis.
15. ĮSPĖJIMAS: Išjunkite prietaisą kiekvieną kartą, kai jį padedate.
16. ĮSPĖJIMAS: Įrenginys turi būti naudojamas taip, kad kraštutinėje laido padėtyje jis būtų nepasiekiamas žmogui, besinaudojančiam vonia ar dušu.
17. Neapvyniokite elektros kabelio aplink prietaisą.
18. Įrenginio negalima naudoti maudantis vonioje.
19. Nešalinkite dulkių ar svetimkūnių iš prietaiso vidaus aštriais ar metaliniais daiktais.
20. Nemerkite kabelio, kištuko ir viso prietaiso į vandenį ar bet kokią kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.)
21. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, įrenginio naudoti negalima. Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą laidą turi pakeisti specializuota remonto įstaiga.
22. Nenaudokite įrangos su pažeistu maitinimo laidu arba jei ji buvo numesta, kitaip pažeista ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

23. Maitinimo laidas neturi liesti įkaitusių prietaiso dalių ir neturi būti šalia kitų šilumos šaltinių.
24. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
25. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.
26. Nelieskite karštų prietaiso paviršių.
27. Išjungę prietaisą, ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo ir prieš valydami ar sandėliuodami leiskite prietaisui atvėsti. Leiskite tam pakankamai ilgą laiką, nes įkaitęs prietaisas atvėsta lėtai.
28. Korpuso valymui nenaudokite agresyvių emulsijų, losjonų, pastų ir pan. pavidalo ploviklių, nes jie, be kita ko, gali pašalinti informacinius grafinius simbolius, pavyzdžiui, grafines dedamąsias, žymėjimus, išpėjamuosius ženklus ir pan.
29. Įranga neskirta valdyti naudojant išorinius laikmačius arba atskirą nuotolinio valdymo pultą.
30. Neuždenkite įrenginio ir neuždenkite jo angų, nes dėl to įrenginio viduje gali kauptis šiluma, kuri gali būti sugadinta arba sukelti gaisrą.
31. Plaukų lakuose ir puršikliuose yra degių medžiagų. Jų negalima naudoti, kai prietaisas naudojamas.
32. Nenaudokite prietaiso ant miegančių žmonių.
33. Eksploatacijos metu nestatykite prietaiso ant drėgno paviršiaus ar drabužių.
34. Kai prietaisas veikia, plokštės įkaista. Nelieskite karštų prietaiso dalių plikomis rankomis ir neleiskite joms liestis prie galvos odos, nes kyla nudegimo pavojus.



ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio prietaiso šalia vonių, dušų, baseinų ar panašių vandens telkinių.

PRODUKTO APRAŠYMAS (1 pav.)

1. Maitinimo indikatoriaus lemputė
2. Įjungimo / išjungimo jungiklis
3. Atleidimo mygtukas
4. Tiesinimo plokštės
5. Užspaudimo plokštelės
6. Bangavimo plokštelės
7. Plokščių tvirtinimo korpusas
8. 32 mm garbanojimo geležis
9. 19 mm garbanotuvas
10. 19 mm garbanojimo žnyplių kreipiančioji su šukomis
11. 19 mm garbanojimo žnyplių spiralinis kreipiklis

NAUDOJIMAS:

Prieš prijungiant ar nuimant priedus, įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas ir komponentai atvėso.

Norėdami prijungti priedą (7) / (8) / (9), užmaukite jį ant metalinio strypelio (2 pav.) ant rankenos ir stipriai paspauskite, kol išgirsite "spragtelėjimą".

Norėdami nuimti antgalį (7) / (8) / (9), laikykite rankeną ir, paspaudę rankenos šone esantį atleidimo mygtuką (3), lėtai ištraukite antgalį.

PASTABA: niekada nekeiskite karštų dangtelių.

Norėdami pakeisti dangtelius (5) / (4) arba (6) ant korpuso (7), laikykite juos už vėsaus antgalio A (3 pav.) ir atitinkamai įstumkite į korpusą (7). Įsitikinkite, kad viršutinė ir apatinė plokštelės priglunda viena prie kitos. Norėdami išimti plokšteles, laikykite jas už aušinimo antgalio, paspauskite abiejose pusėse esančius mygtukus B (3 pav.) ir ištraukite jas iš korpuso (7).

PASTABA: niekada nekeiskite karštų antgalių.

Įjunkite prietaisą į elektros tinklą ir paspauskite mygtuką (2), užsidegs maitinimo lemputė (1). Leiskite priedams kelias minutes įkaisti. Naudojimo metu nelieskite kaitinimo elementų. Išjungę prietaisą iš elektros tinklo ir atjungę kištuką, prieš laikydami palaukite, kol visi priedai atvės.

Įpjovos plokštelės ir bangoslaidžio plokštelės (5) (6):

Dirbkite su sausais plaukais. Paimkite plaukų sruogą, įdėkite ją tarp plokštelių ir uždarykite plokšteles. Laikykite prietaisą uždarytą apie 15 sekundžių. Laiką reguliuokite pagal plaukų būklę. Atleiskite plaukų sruogą. Tada užspauskite plokšteles ant kitos sruogos dalies, judėdami nuo plaukų šaknų iki galiukų.

Tiesinimo plokštelės (4) (4 pav.):

Jei norite ištiesinti plaukus, pasukite užspaudimo plokšteles (5) ir įstumkite jas į korpusą (7) plokščių paviršiumi į viršų. Taip gausite tiesinimo plokšteles (4)

Pradėdami nuo viršugalvio, pasirinkite nedidelę plaukų sruogą ir išlyginkite ją šukuodami. Tada padėkite ją tarp įkaitusių tiesinimo plokštelių (4). Lėtai judėkite kryptimi nuo plaukų šaknų iki galiukų.

PASTABA: Kai naudojate prietaisą, gali matytis garai. Neišsigąskite, tai gali būti dėl plaukų priežiūros priemonių (plaukų priežiūros likučių, plaukų lako ir pan.) garavimo arba iš plaukų garuojančio vandens pertekliaus.

19 ir 32 mm garbanojimo antgaliai:

Prieš garbanodami iššukuokite sausus plaukus ir padalykite juos į lygias sruogas. Paspauskite spaustuko svirtį ir sruogos galą įstatykite tarp spaustuko ir antgalio.

Apvyniokite plaukus aplink spaustuką nuo galų iki tos vietos, kurioje norite pradėti garbanoti. Neleiskite, kad plunksna liestų galvos odą. Laikykite plunksną 10-15 sekundžių.

Norėdami pašalinti plaukus, paspauskite spaustuko svirtį ir ištraukite rašiklį. Norėdami sutvirtinti garbanas, prieš formuodami plaukus palaukite, kol jie atvės.

Kreipiančiojo dangtelis su šukomis, skirtas 19 mm garbanojimo žnyplėms (10):

Jei norite švelnesnių garbanų - kaip iš garbanojimo žnyplių, naudokite kreiptuvą su šukomis. Įsitikinkite, kad šukos yra atvėsusios. Užmaukite kreiptuvą ant rašiklio.

Paimkite plaukų sruogą, apskukite ją aplink antgalį ir palaikykite apie 15 sekundžių. Tada švelniai išvyniokite. Prieš šukuodami ar šepetukuodami leiskite plaukams atvėsti.

Spiralinis kreipiamasis dangtelis 19 mm garbanojimo žnyplėms (11):

Jei norite turėti storas ir gerai suformuotas garbanas, naudokite 19 mm garbanojimo spirālės kreipiamąjį dangtelį.

Įsitikinkite, kad smailgalys yra vėsus. Užmaukite kreiptuvą ant rašiklio.

Paimkite maždaug 2-3 cm storio plaukų sluoksną ir atsargiai apsukite jį aplink spirālę, palaikykite apie 15 sekundžių.

Tada švelniai išvyniokite. Prieš formuodami plaukus leiskite jiems atvėsti.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Atjungtą ir atvėsusį prietaisą galima nuvalyti drėgnu skudurėliu. Prieš vėl prijungdami prietaisą įsitikinkite, kad jis visiškai išdžiūvo.

Techniniai duomenys:

Galingumas: 35-40 W

Didžiausia galia: 1200W

Įtampa: 220-240V~, 50-60Hz

Dėl aplinkosaugos. Kartono pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.



Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGAS LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
 2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
 3. Savienojiet ierīci tikai ar 220-240 V~ 50-60 Hz kontaktligzdu.
- Lai palielinātu lietošanas drošību, nepievienojiet vienlaicīgi

vairākas elektroierīces vienai ķēdei.

4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.

6. BRĪDINĀJUMS: nelietojiet šo aprīkojumu vannu, dušu, peldbaseinu vai līdzīgu ūdenstilpju tuvumā.

7. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdai bez uzraudzības.

8. BRĪDINĀJUMS: Ierīci un tās vadu turiet bērniem nepieejamā vietā.

9. BRĪDINĀJUMS: darbojošās iekārtas pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta, kad iekārta darbojas.

10. BRĪDINĀJUMS: nepareiza iekārtas lietošana var izraisīt traumas, piemēram, apdegumus vai elektrošoku.

11. BRĪDINĀJUMS: pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.

12. Brīdinājums: Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

13. BRĪDINĀJUMS: Lietojot ierīci vannas istabā, pēc lietošanas izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

14. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.

15. BRĪDINĀJUMS: Izslēdziet ierīci katru reizi, kad to novietojat.

16. BRĪDINĀJUMS: Ierīce ir jālieto tā, lai galējā vadu novietojuma stāvoklī tā atrastos ārpus cilvēka, kurš izmanto vannu vai dušu, aizsniedzamā attāluma.
17. Neaptiniet elektrības kabeli ap ierīci.
18. Neizmantojiet ierīci, kamēr peldaties vannā.
19. Neizņemiet putekļus vai svešķermeņus no ierīces iekšpuses, izmantojot asus vai metāla priekšmetus.
20. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saules iedarbībai u. c.)
21. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot. Lai izvairītos no briesmām, bojāts vads jānomaina specializētā remontdarbnīcā.
22. Neizmantojiet iekārtu ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
23. Strāvas vads nedrīkst pieskarties ierīces karstajām daļām un atrasties citu siltuma avotu tuvumā.
24. Papildu aizsardzībai ieteicams uzstādīt elektrības ķēdē atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
25. Nepieļaujiet ierīces motora daļas saslapināšanu.
26. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām.
27. Pēc ierīces izslēgšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un pirms tīrīšanas vai uzglabāšanas ļaujiet ierīcei atdzist. Atvēliet pietiekami ilgu laiku, jo sakarsēta ierīce atdziest lēni.
28. Korpusa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus emulsiju, losjonu, past u. c. veidā, jo tie cita starpā var noņemt informatīvos grafiskos simbolus, piemēram, gradācijas,

marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.

29. Iekārta nav paredzēta darbināšanai, izmantojot ārējus taimerus vai atsevišķu tālvadības pulti.

30. Neaizsedziet ierīci un neaizsedziet tās atveres, jo tas var izraisīt karstuma uzkrāšanos ierīces iekšpusē, kas var izraisīt bojājumus vai ugunsgrēku.

31. Matu lakas un aerosoli satur uzliesmojošas vielas. Tos nedrīkst lietot ierīces darbības laikā.

32. Nelietojiet ierīci uz cilvēkiem, kas gul.

33. Eksploatācijas laikā nenovietojiet ierīci uz mitras virsmas vai apģērba.

34. Ierīces darbības laikā plātnes kļūst karstas. Nepieskarieties ierīces karstajām daļām ar kailām rokām un nepieļaujiet to saskari ar galvas ādu, jo pastāv applaucēšanās risks.



BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo ierīci vannu, dušu, peldbaseinu vai līdzīgu ūdens tilpņu tuvumā.

PRODUKTA APRAKSTS (1. attēls)

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Enerģijas indikatora gaismā | 2. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis |
| 3. Atbrīvošanas poga | 4. Taisnošanas plāksnes |
| 5. Apgriešanas plāksnes | 6. Frēzēšanas plāksnes |
| 7. Korpusa plāksņu piestiprināšanai | 8. 32 mm lokšķērājs |
| 9. 19 mm lokšķērājs | 10. Vadotne ar ķemmēm 19 mm lokšķērēm |
| 11. Spirālveida vadotne 19 mm lokšķērēm | |

IZMANTOŠANA:

Pirms piederumu pievienošanas vai noņemšanas pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta un sastāvdaļas ir atdzisušas.

Lai pievienotu uzliku (7) / (8) / (9), uzvelciet to uz roktura metāla stieņa (2. attēls) un stingri piespiediet, līdz atskan "klikšķis".

Lai noņemtu vāciņu (7) / (8) / (9), turiet rokturi un, nospiežot atbrīvošanas pogu (3) roktura sānos, lēnām izvelciet vāciņu.

PIEZĪME: Nekad nemainiet karstos vāciņus.

Lai nomainītu vāciņus (5)/(4) vai (6) uz korpusa (7), turiet tos aiz vēsā uzgaļa A (3. attēls) un iebīdīet attiecīgi korpusā (7). Pārlicinieties, ka augšējā un apakšējā plāksnītes saskan kopā. Lai izņemtu plāksnes, turiet tās par dzesēšanas uzgalīti, nospiediet pogas B abās pusēs (3. attēls) un izvelciet tās no korpusa (7).

PIEZĪME: Nekad nemainiet karstos uzgaļus.

Ieslēdziet ierīci un nospiediet pogu (2), iedegsies strāvas indikators (1). Ļaujiet uzkarstēties piederumiem dažas minūtes. Lietošanas laikā nepieskarieties sildelementiem. Pēc ierīces izslēgšanas no elektrotīkla un kontaktdakšas

atvienošanas pirms uzglabāšanas pagaidiet, līdz visi piederumi ir atdzisuši.

Plāksnes ar iegriezumiem un viļņvada plāksnes (5) (6):

Strādājiet ar sausiem matiem. Paņemiet matu šķipsnu, ievietojiet to starp plāksnēm un pēc tam aizveriet plāksnes. Ierīci turiet aizvērtu apmēram 15 sekundes. Pielāgojiet laiku atkarībā no matu stāvokļa. Atlaidiet matu šķipsnu. Pēc tam aizspiediet plāksnes virs nākamās matu šķipsnas, virzoties no matu saknēm uz galiem.

Taisnotāja plāksnes (4) (4. attēls):

Ja vēlaties iztaisnot matus, pagrieziet presēšanas plāksnes (5) un iebīdīet tās korpusā (7) ar plakano virsmu uz augšu.

Tādējādi iztaisnošanas plāksnes (4) tiks iztaisnotas

Sākot no galvas augšas, izvēlieties nelielu matu šķipsnu un izlīdziniet to, izķemmējot. Pēc tam ievietojiet to starp uzkaršētajām taisnotāja plāksnēm (4). Lēnām virzieties virzienā no matu saknēm uz galiem.

PIEZĪMĒ: Ierīces lietošanas laikā var parādīties tvaiks. Neuztraucieties, tas var būt saistīts ar matu produktu iztvaikošanu (matu kopšanas līdzekļu atlikumi, matu laka u. c.) vai liekā ūdens iztvaikošanu no matiem.

Lokšķēres uzgaļi 19 un 32 mm:

Pirms cirtīšanas izķemmējiet sausos matus un sadaliet tos vienmērīgās šķipsnās. Nospiediet skavas sviru un ievietojiet šķiedras galu starp skavu un galviņu.

Aptiniet matus ap galiem no galiem līdz vietai, kur vēlaties sākt cirtas veidošanu. Nepieļaujiet, ka otiņa pieskaras galvas ādai. Turiet ieliktni vietā 10 līdz 15 sekundes.

Lai noņemtu matus, nospiediet skavas sviru un izvelciet stīpu. Lai nostiprinātu cirtas, pirms ievieidošanas pagaidiet, līdz mati atdzist.

Vadotnes vāciņš ar ķemmēm 19 mm matu loknai (10):

Lai iegūtu mīkstākas cirtas, piemēram, no lokšķēres, izmantojiet vadotni ar ķemmēm. Pārlicinieties, ka galviņa ir atdzisusi. Uzvelciet vadotni uz galviņas.

Paņemiet matu šķipsnu, aptiniet to ap uzgalīti un turiet apmēram 15 sekundes. Pēc tam uzmanīgi iztīniet. Pirms ķemmēšanas vai ķemmēšanas ļaujiet matiem atdzist.

Spirālveida vadotnes uzgalis 19 mm matu ruļlim (11):

Lai izveidotu biezas un labi veidotas cirtas, izmantojiet 19 mm lokšņu spirāles vadotnes uzgalīti.

Pārlicinieties, ka stienis ir atdzisis. Uzvelciet vadotni uz galviņas.

Paņemiet aptuveni 2-3 cm biezu matu šķipsnu un uzmanīgi aptiniet to ap spirāli un turiet apmēram 15 sekundes. Pēc tam uzmanīgi iztīniet. Pirms ievieidošanas ļaujiet matiem atdzist.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

Pēc atvienošanas un atdzesēšanas ierīci var noslaucīt ar mitru drānu. Pirms atkārtotas savienošanas pārlicinieties, ka ierīce ir pilnīgi sausa.

Tehniskie dati:

Jauda: 35-40 W

Maksimālā jauda: 1200 W

Spriegums: 220-240V~, 50-60Hz

Vides aizsardzībai. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu dalītai savākšanai atbilstoši to aprakstam. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un vidi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.

Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvērtē!

Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas šūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.



Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LOE HOOLIKALT JA HOIA ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitlemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult 220-240V~ 50-60Hz pistikupessa. Kasutamise ohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinate või sarnaste veekogude läheduses.
7. HOIATUS: Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.
8. HOIATUS: Hoidke seade ja selle juhe lastele kättesaamatus

kohas.

9. HOIATUS: töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge, kui seade töötab.

10. HOIATUS: seadme ebaõige kasutamine, võib põhjustada vigastusi, näiteks põletusi või elektrilööki.

11. HOIATUS: Pärast kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesa pistikupesast, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake vooluvõrgu juhtmest.

12. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.

13. HOIATUS: Kui kasutate seadet vannitoas, tõmmake pärast kasutamist pistik pistikupesast välja, sest vee lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

14. HOIATUS: Ärge käsitsege seadet märgade kätega.

15. HOIATUS: Lülitage seade iga kord välja, kui te selle ära panete.

16. HOIATUS: Seadet tuleb kasutada nii, et juhtme äärmises asendis on see vanni või duši kasutava inimese käeulatuses.

17. Ärge mähkige elektri kaablit ümber seadme.

18. Seadet ei tohi kasutada suplemise ajal.

19. Ärge eemaldage seadme seest tolmu või võõrkehi teravate või metallist esemetega.

20. Ärge kastke kaablit, pistikut ja kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge hoidke seadet ilmastikutingimustes (vihm, päike jne.)

21. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, ei tohi seadet kasutada. Kahjustatud juhe tuleb ohu vältimiseks asendada spetsiaalses remonditöökojas.

22. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult

volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

23. Toitejuhe ei tohi puudutada seadme kuumutatud osi ega olla muude soojusallikate läheduses.

24. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.

25. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.

26. Ärge puudutage seadme kuumi pindu.

27. Pärast seadme väljalülitamist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja ja laske seadmel enne puhastamist või hoiustamist jahtuda.

Varuge piisavalt kaua aega, sest kuumutatud seade jahtub aeglaselt.

28. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid emulsioonide, kreemide, pastade jms kujul, sest need võivad muu hulgas eemaldada teabegraafilisi sümboleid, nagu gradatsioonid, märgised, hoiatusmärgid jms.

29. Seade ei ole ette nähtud välise taimeriga või eraldi kaugjuhtimispuldi kasutamiseks.

30. Ärge katke seadet ega katke selle avasid, sest see võib põhjustada kuumuse kogunemist seadme sees, mis võib põhjustada kahjustusi või tulekahju.

31. Juukselakid ja pihustid sisaldavad tuleohtlikke aineid. Neid ei tohi kasutada seadme kasutamise ajal.

32. Ärge kasutage seadet magavate inimeste peal.

33. Ärge asetage seadet kasutamise ajal märjale pinnale või riidele.

34. Seadme töötamise ajal muutuvad plaadid kuumaks. Ärge puudutage seadme kuumi osi palja käega ja ärge lubage neid puudutada peanahaga, sest on oht, et need võivad kõrvetada.



HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseini või sarnaste veekogude läheduses.

TOOTE KIRJELDUS (joonis 1)

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Toite märgutuli | 2. Sisse/välja lüliti |
| 3. Vabastusnupp | 4. Sirgendusplaadid |
| 5. Pressplaadid | 6. Laineplaadid |
| 7. Korpus plaatide kinnitamiseks | 8. 32 mm lokitangid |
| 9. 19 mm lokitriikraud | 10. Kammidega juhik 19 mm lokitangile |
| 11. Spiraaljuhik 19 mm lokitangile | |

KASUTAMINE:

Veenduge, et seade on välja lülitatud ja komponendid on jahtunud, enne kui ühendate või eemaldate lisaseadmeid. Kinnitusdetaili (7) / (8) / (9) ühendamiseks libistage see käepideme metallvardale (joonis 2) ja vajutage kindlalt, kuni kuulete "klõpsatust".

Kinnitusdetaili (7) / (8) / (9) eemaldamiseks hoidke käepidemest kinni ja vajutades käepideme küljel olevat vabastamisnuppu (3), tõmmake see aeglaselt välja.

MÄRKUS: Ärge kunagi vahetage kuuma korki.

Korpuse (7) korkide (5) / (4) või (6) vahetamiseks hoidke neid kinni jahedast otsast A (joonis 3) ja libistage need vastavalt korpusesse (7). Veenduge, et ülemine ja alumine plaat sobivad kokku. Plaatide eemaldamiseks hoidke neid jahutusotsikust kinni, vajutage mõlemal küljel olevatele nuppudele B (joonis 3) ja tõmmake need korpusest (7) välja.

MÄRKUS: Ärge kunagi vahetage kuuma kinnitust.

Ühendage seade vooluvõrku ja vajutage nuppu (2), toitelamp (1) süttib. Laske lisaseadmetel paar minutit kuumeneda. Ärge puudutage kütteelemente kasutamise ajal. Pärast seadme väljalülitamist vooluvõrgust ja pistiku eemaldamist oodake enne hoiustamist, kuni kõik tarvikud on jahtunud.

Lõikeplaadid ja lainejuhtplaadid (5) (6):

Töötage kuivade juustega. Võtke juuksesalk, asetage see plaatide vahele ja seejärel sulgege plaadid. Hoidke seadet suletud umbes 15 sekundit. Reguleerige aega vastavalt juuste seisundile. Vabastage juuksesalk. Seejärel klammerdage plaadid üle järgmise juukseosa, liikudes juuksejuurtest juukse otsteni.

Sirgendaja plaadid (4) (joonis 4):

Kui soovite juukseid sirgendada, keerake klammerdusplaate (5) ja lükake need korpusesse (7) lamedate pindadega ülespoole. See annab teile sirgendusplaadid (4)

Alustades pea ülasast, valige väike juuksejupp ja joondage see kammiga. Seejärel asetage see kuumutatud sirgendusplaatide (4) vahele. Liikuge aeglaselt juuksejuurtest juukseotste suunas.

MÄRKUS: Seadme kasutamisel võite näha auru. Ärge ehmatage, see võib olla tingitud juuksevahendite (juuksehooldusjääkide, juukselaki jne) aurustumisest või juustest aurustuvast liigsest veest.

Lokkeriotsad 19 ja 32 mm:

Harjake oma kuivad juuksed ja jagage need enne lokkeerimist tühtlasteks juuksejuppideks. Vajutage klambrikangi ja asetage juuste ots klambri ja klambri vahele.

Keerake juuksed otsast kuni punktini, kust soovite lokki alustada. Ärge laske stiilil oma peanahka puudutada. Hoidke juukseklambrit paigal 10-15 sekundit.

Juuste eemaldamiseks vajutage klambrikangi ja tõmmake stiil välja. Lokkide fikseerimiseks oodake, kuni juuksed jahtuvad enne stiilimist.

Juhtkork kammidega 19 mm lokirullile (10):

Pehmemate lokirullide jaoks - nagu lokitangist, kasutage kammidega juhikübarat. Veenduge, et klamber on jahtunud. Libistage juhik püstiku peale.

Võtke juuksesalk ja keerake see ümber kinnituse ning hoidke seda umbes 15 sekundit. Seejärel keerake ettevaatlikult lahti. Laske juustel enne kammimist või harjamist jahtuda.

Spiraalne juhtkork 19 mm lokitangile (11):

Paksude ja hästi vormitud lokiribade jaoks kasutage 19 mm lokitangi spiraalset juhtkorki.

Veenduge, et stiil on jahtunud. Libistage juhik püstiku peale.

Võtke umbes 2-3 cm paksune juuksesalk ja keerake see ettevaatlikult ümber spiraali ning hoidke seda umbes 15 sekundit. Seejärel keerake ettevaatlikult lahti. Laske juustel enne stiilimist jahtuda.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Kui seade on lahti ühendatud ja jahtunud, võib seda pühkida niiske lapiga. Enne uuesti ühendamist veenduge, et seade on täiesti kuivanud.

Tehnilised andmed:

Võimsus: 35-40W

Maksimaalne võimsus: 1200W

Pinge: 220-240V~, 50-60Hz



Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb vastavalt kirjeldusele visata sobivatesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada cespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**
Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
 2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
 3. A készüléket csak 220-240V~ 50-60Hz-es konnektorba csatlakoztassa.
- A fokozott használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.

4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a berendezést fürdők, zuhanyzók, úszómedencék vagy hasonló vízfelületek közelében.
7. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.
8. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket és annak vezetékeit gyermekek elől elzárva.
9. FIGYELMEZTETÉS: a működtető berendezés hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet, amikor a berendezés üzemel.
10. FIGYELMEZTETÉS: A berendezés nem megfelelő használata, sérüléseket, például égési sérüléseket vagy áramütést okozhat.
11. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.
12. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
13. FIGYELMEZTETÉS: Ha a készüléket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a dugót a hálózati aljzatból,

mivel a víz közelsége még kikapcsolt állapotban is veszélyt jelent.

14. FIGYELMEZTETÉS: Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.

15. FIGYELMEZTETÉS: Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor elrakja.

16. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket úgy kell használni, hogy a vezeték szélső helyzetében a kádat vagy zuhanyzót használó személy ne érje el.

17. Ne tekerje az elektromos kábelt a készülék köré.

18. A készüléket fürdés közben nem szabad használni.

19. Ne távolítsa el a készülék belsejéből a port vagy idegen testeket éles vagy fémtárgyakkal.

20. Ne merítse a kábelt, a dugót és az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.)

21. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a készüléket nem szabad használni. A sérült kábelt a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

22. Ne használja a berendezést sérült tápkábelrel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy hozzáértő szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

23. A tápkábel nem érhet a készülék fűtött részeihez, és nem lehet más hőforrások közelében.

24. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.

25. Ne engedje, hogy a készülék motoros része vizes legyen.

26. Ne érintse meg a készülék forró felületeit.

27. A készülék kikapcsolása után húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és tisztítás vagy tárolás előtt hagyja a készüléket lehűlni. Hagyjon kellően hosszú időt, mert a felhevült készülék lassan hűl le.

28. A készülékház tisztításához ne használjon agresszív tisztítószeret emulziók, krémek, paszták stb. formájában, mivel ezek többek között eltávolíthatják az információs grafikai szimbólumokat, mint például a beosztásokat, jelöléseket, figyelmeztető jeleket stb.

29. A berendezés nem külső időzítővel vagy külön távirányítóval történő működtetésre készült.

30. Ne takarja le a készüléket, és ne takarja el a nyílásait, mert ez a készülék belsejében hőfelhalmozódást okozhat, ami károsodáshoz vagy tűzhez vezethet.

31. A hajlakkok és spray-k gyúlékony anyagokat tartalmaznak. Ezeket nem szabad használni a készülék használata közben.

32. Ne használja a készüléket alvó embereken.

33. A készüléket működés közben ne tegye nedves felületre vagy ruhára.

34. A készülék működése közben a lemezek felforrósodnak. Ne érintse meg a készülék forró részeit pusztá kézzel, és ne engedje, hogy a fejbőrrel érintkezzen, mert fennáll a leforrázás veszélye.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a készüléket fürdőkádak, zuhanyzók, úszómedencék vagy hasonló vízfelületek közelében.

TERMÉKLEÍRÁS (1. ábra)

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Teljesítményjelző lámpa | 2. Be-/kikapcsoló |
| 3. Kioldógomb | 4. Egyenesítő lemezek |
| 5. Feszítőlemezek | 6. Hullámlemezek |
| 7. Ház a lemezek rögzítéséhez | 8. 32 mm-es göndörítővas |
| 9. 19 mm-es göndörítővas | 10. Vezető fűsűkkel 19 mm-es hajsütővashoz |

11. Spirálvezető 19 mm-es hajszűtővashoz

HASZNÁLAT:

A tartozékok csatlakoztatása vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és az alkatrészek lehűltek.

A tartozék (7) / (8) / (9) csatlakoztatásához csúsztassa fel a fogantyú fémrúdjára (2. ábra), és nyomja erősen, amíg "kattanást" nem hall.

A tartozék (7) / (8) / (9) eltávolításához tartsa a fogantyút, és a fogantyú oldalán lévő kioldógomb (3) megnyomásával lassan húzza ki a tartozékot.

MEGJEGYZÉS: Soha ne cserélje ki a forró kupakokat.

A kupakok (5) / (4) vagy (6) kicseréléséhez a házban (7), fogja meg őket a hűvös A csúcsnál (3. ábra), és csúsztassa be őket a házba (7), illetve a házba (7). Ügyeljen arra, hogy a felső és az alsó lemez egymáshoz illeszkedjen. A lemezek eltávolításához fogja meg őket a hűtőhegynél fogva, nyomja meg a B gombokat mindkét oldalon (3. ábra), és húzza ki őket a házból (7).

MEGJEGYZÉS: Soha ne cserélje ki a forró tartozékokat.

Csatlakoztassa a készüléket, és nyomja meg a gombot (2), a bekapcsolási lámpa (1) világítani fog. Hagyja, hogy a tartozékok néhány percig felmelegedjenek. Használat közben ne érintse meg a fűtőelemeket. Miután kikapcsolta a készüléket a hálózatról és kihúzta a dugót, a tárolás előtt várja meg, amíg minden tartozék lehűl.

Bevágólemezek és hullámvezető lemezek (5) (6):

Száraz hajjal dolgozzon. Vegyen egy hajszálát, helyezze a lemezek közé, majd zárja be a lemezeket. Tartsa a készüléket zárva körülbelül 15 másodpercig. Állítsa be az időt a haj állapotának megfelelően. Engedje el a hajszálát. Ezután szorítsa a lemezeket a hajszál következő szakaszára, a hajtővektől a hajvégek felé haladva.

Egyenesítő lemezek (4) (4. ábra):

Ha egyenesíteni szeretné a haját, fordítsa el a hajszűtőlemezeket (5), és a lapos felülettel felfelé tolja be őket a házba (7). Így megkapja a kiegyenesítő lemezeket (4)

A feje tetejétől kezdve válasszon ki egy kis hajszálát, és fésüléssel igazítsa meg. Ezután helyezze azt a felhevített egyenesítőlemezek (4) közé. Lassan haladjon a hajtővektől a hajvégek felé.

MEGJEGYZÉS: A készülék használata közben gőz lehet, hogy látható. Ne ijedjen meg, ez a hajápoló termékek (hajápolószer-maradékok, hajlakk stb.) elpárolgása vagy a hajából elpárolgó felesleges víz miatt lehet.

A göndörítővasak 19 és 32 mm-es kupakjai:

Fésülje át száraz haját, és göndörítés előtt ossza egyenletes szálakra. Nyomja meg a szorítókart, és helyezze a hajszál végét a szorító és a tincs közé.

Tekerje a haját a végektől a göndörítés megkezdésének pontjáig a stylus köré. Ne hagyja, hogy a stylus hozzáérjen a fejbőréhez. Tartsa a tincset a helyén 10-15 másodpercig.

A haj eltávolításához nyomja meg a szorítókart, és húzza ki a stylusszárat. A göndörség rögzítéséhez várjon, amíg a haj lehűl, mielőtt formázza.

Vezérsapka fésűvel a 19 mm-es göndörítővashoz (10):

A lágyabb fűtőkhöz - mint a göndörítővasból - használja a fésűs vezető sapkát. Győződjön meg róla, hogy a hajszűtőszál hűvös. Csúsztassa a vezetőt a stylusra.

Fogjon egy hajszálát, és csavarja körbe a tartozék körül, majd tartsa körülbelül 15 másodpercig. Ezután óvatosan tekerje ki. Fésülködés vagy kefézés előtt hagyja kihűlni a haját.

Spirálvezető sapka 19 mm-es hajszűtővashoz (11):

A vastag és jól formázott fűtőkhöz használja a 19 mm-es göndörítő spirálvezető sapkát.

Győződjön meg róla, hogy a stift hűvös. Csúsztassa a vezetőt a stylusra.

Vegyen egy kb. 2-3 cm vastag hajszálát, és óvatosan csavarja körbe a spirál körül, majd tartsa kb. 15 másodpercig. Ezután óvatosan tekerje ki. Formázás előtt hagyja kihűlni a haját.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Miután kihúzta és lehűlt, a készüléket nedves ruhával le lehet törölni. Győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen száraz, mielőtt újra csatlakoztatja.

Műszaki adatok:

Teljesítmény: 35-40W
Maximális teljesítmény: 1200W
Feszültség: 1200 mm: feszültség: 220-240V~, 50-60Hz



A környezet védelme érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasa van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză de 220-240V~ 50-60Hz. Pentru o siguranță sporită a utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.
4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.

5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

6. AVERTISMENT: Nu utilizați acest echipament în apropierea băilor, dușurilor, piscinelor sau a corpurilor de apă similare.

7. AVERTISMENT: Nu lăsați nesupravegheat aparatul conectat la o priză.

8. AVERTISMENT: Țineți aparatul și cablul acestuia departe de îndemâna copiilor.

9. AVERTISMENT: temperatura suprafețelor accesibile ale aparatului de funcționare poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.

10. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a echipamentului, poate duce la leziuni cum ar fi arsuri sau șocuri electrice.

11. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de alimentare după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

12. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

13. AVERTISMENT: Atunci când utilizați aparatul în baie, scoateți ștecherul din priza de curent după utilizare, deoarece apropierea apei reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.

14. AVERTISMENT: Nu manevrați aparatul cu mâinile ude.

15. AVERTISMENT: Opriți aparatul de fiecare dată când îl puneți

deoparte.

16. AVERTISMENT: Aparatul trebuie utilizat astfel încât, în poziția extremă a cordonului, să nu fie la îndemâna unei persoane care utilizează baia sau dușul.

17. Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.

18. Nu utilizați aparatul în timp ce faceți baie.

19. Nu îndepărtați praful sau corpurile străine din interiorul aparatului folosind obiecte ascuțite sau metalice.

20. Nu scufundați cablul, fișa și întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.)

21. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, echipamentul nu trebuie utilizat. Un cablu deteriorat trebuie înlocuit de un centru de reparații specializat pentru a evita pericolul.

22. Nu utilizați echipamentul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparație. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

23. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă părțile încălzite ale aparatului și nu trebuie să fie în apropierea altor surse de căldură.

24. Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul electric, a unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.

25. Nu lăsați partea motorului aparatului să se ude.

26. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului.

27. După oprirea aparatului, scoateți cablul de alimentare din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța sau depozita.

Așteptați o perioadă de timp suficient de lungă, deoarece un aparat încălzit se răcește lent.

28. Nu utilizați detergenți agresivi sub formă de emulsii, loțiuni, paste etc. pentru a curăța carcasa, deoarece aceștia pot, printre altele, să îndepărteze simbolurile grafice de informare, cum ar fi gradațiile, marcajele, semnele de avertizare etc.

29. Echipamentul nu este proiectat pentru a fi operat cu ajutorul unor temporizatoare externe sau al unei telecomenzi separate.

30. Nu acoperiți aparatul și nu acoperiți orificiile acestuia, deoarece acest lucru poate determina acumularea de căldură în interiorul aparatului, ceea ce poate duce la deteriorare sau incendiu.

31. Lacurile de păr și spray-urile conțin substanțe inflamabile. Acestea nu trebuie utilizate în timp ce aparatul este în funcțiune.

32. Nu utilizați aparatul pe persoane care dorm.

33. Nu așezați aparatul pe o suprafață umedă sau pe haine în timpul funcționării.

34. Atunci când aparatul este în funcțiune, plăcile devin fierbinți. Nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului cu mâinile goale și nu permiteți contactul cu scalpul, deoarece există riscul de escaldare.



AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea băilor, dușurilor, piscinelor sau a altor corpuri de apă similare.

DESCRIEREA PRODUSULUI (figura 1)

- | | |
|---|--|
| 1. Indicator luminos de alimentare | 2. Comutator pornire/oprire |
| 3. Buton de eliberare | 4. Plăci de îndreptare |
| 5. Plăci de sertizare | 6. Plăci de ondulare |
| 7. Carcasă pentru fixarea plăcilor | 8. fier de ondulat de 32 mm |
| 9. fier de ondulat de 19 mm | 10. Ghidaj cu piepteni pentru ondulator de 19 mm |
| 11. Ghid spiralat pentru ondulator de 19 mm | |

UTILIZARE:

Asigurați-vă că aparatul este oprit și că componentele s-au răcit înainte de a conecta sau scoate accesoriile. Pentru a conecta accesoriul (7) / (8) / (9), glisați-l pe tija metalică (figura 2) a mânerului și apăsați ferm până când

auziți un "clic".

Pentru a scoate capacul (7) / (8) / (9), țineți mânerul și, apăsând butonul de eliberare (3) de pe partea laterală a mânerului, trageți încet capacul afară.

NOTĂ: Nu schimbați niciodată capacele fierbinți.

Pentru a schimba capacele (5) / (4) sau (6) de pe carcasă (7), țineți-le de vârful rece A (figura 3) și, respectiv, glisați-le în carcasă (7). Asigurați-vă că plăcile de sus și de jos se potrivesc între ele. Pentru a scoate plăcile, țineți-le de vârful rece, apăsați butoanele B de pe ambele părți (figura 3) și scoateți-le din carcasă (7).

NOTĂ: Nu schimbați niciodată vârfurile fierbinți.

Conectați aparatul și apăsați butonul (2), lumina de alimentare (1) se va aprinde. Lăsați accesoriile să se încălzească timp de câteva minute. Nu atingeți elementele de încălzire în timpul utilizării. După oprirea aparatului de la rețea și deconectarea ștecherului, așteptați până când toate accesoriile s-au răcit înainte de a le depozita.

Plăcile cu creștături și plăcile de ghidare a undelor (5) (6):

Lucrați cu părul uscat. Luați o șuviță de păr, plasați-o între plăci și apoi închideți plăcile. Țineți dispozitivul închis timp de aproximativ 15 secunde. Reglați timpul în funcție de starea părului. Eliberați șuvița de păr. Apoi prindeți plăcile peste următoarea secțiune a șuviței, deplasându-vă de la rădăcini la vârfurile părului.

Plăcile de îndreptare (4) (figura 4):

Dacă doriți să vă îndreptați părul, rotiți plăcile de sertizare (5) și împingeți-le în carcasă (7) cu suprafața plată în sus. Astfel veți obține plăcile de îndreptare (4)

Începând din creștetul capului, selectați o șuviță mică de păr și aliniați-o pieptănând-o. Apoi plasați-o între plăcile de îndreptare încălzite (4). Mișcați-vă încet într-o direcție de la rădăcini la vârfurile părului.

NOTĂ: Când utilizați aparatul, este posibil să vedeți aburi. Nu vă alarmați, acest lucru se poate datora evaporării produselor de păr (reziduuri de îngrijire a părului, fixativ etc.) sau evaporării excesului de apă din păr.

Capace pentru ondulator de 19 și 32 mm:

Periați-vă părul uscat și împărțiți-l în șuvițe egale înainte de a-l ondula. Apăsați pârghia clemei și plasați capătul șuviței între clemă și stylus.

Înfășurați părul în jurul stiletului de la vârful până la punctul în care doriți să începeți bucla. Nu lăsați stiloul să vă atingă scalpul. Țineți stiloul în poziție timp de 10 până la 15 secunde.

Pentru a îndepărta părul, apăsați pârghia de prindere și trageți stiloul afară. Pentru a fixa bucla, așteptați ca părul să se răcească înainte de coafare.

Capac de ghidare cu piepteni pentru ondulator de 19 mm (10):

Pentru bucle mai moi - ca de la un ondulator, utilizați ghidajul cu pieptene. Asigurați-vă că stylusul este rece. Glisați ghidajul pe stylus.

Luați o șuviță de păr și răsușiți-o în jurul accesoriului și țineți timp de aproximativ 15 secunde. Apoi derulați ușor. Lăsați părul să se răcească înainte de pieptănare sau periere.

Capac ghidaj spiralat pentru ondulator de 19 mm (11):

Pentru bucle groase și bine conturate, utilizați capacul de ghidare în spirală pentru ondulator de 19 mm.

Asigurați-vă că stylusul este rece. Glisați ghidajul pe stylus.

Luați o șuviță de păr de aproximativ 2-3 cm grosime și răsușiți-o cu grijă în jurul spiralei și țineți-o timp de aproximativ 15 secunde. Apoi derulați ușor. Lăsați părul să se răcească înainte de coafare.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Odată deconectat și răcit, aparatul poate fi șters cu o cârpă umedă. Asigurați-vă că aparatul este complet uscat înainte de reconectare.

Date tehnice:

Putere: 35-40W

Putere maximă: 1200W

Tensiune: 220-240V~, 50-60Hz



Pentru binele mediului. Ambalajele din carton și sacii din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeuri municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do zásuvky 220-240 V~ 50-60 Hz. Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
5. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud

tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.

6. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, bazénů nebo podobných vodních ploch.

7. VAROVÁNÍ: Nenechávejte zařízení zapojené do zásuvky bez dozoru.

8. VAROVÁNÍ: Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.

9. VAROVÁNÍ: teplota přístupných povrchů provozního zařízení může být za chodu zařízení vysoká.

10. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání zařízení, může mít za následek zranění, jako jsou popáleniny nebo úraz elektrickým proudem.

11. VAROVÁNÍ: po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

12. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

13. VAROVÁNÍ: Při používání spotřebiče v koupelně vytáhněte po použití zástrčku ze síťové zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je spotřebič vypnutý.

14. VAROVÁNÍ: Se spotřebičem nemanipulujte mokřýma rukama.

15. VAROVÁNÍ: Spotřebič vypínejte při každém odložení.

16. VAROVÁNÍ: Zařízení musí být používáno tak, aby v krajní poloze šňůry bylo mimo dosah osoby používající vanu nebo sprchu.

17. Elektrický kabel neomotávejte kolem spotřebiče.

18. Nepoužívejte spotřebič při koupání.

19. Neodstraňujte prach nebo cizí tělesa z vnitřku spotřebiče pomocí ostrých nebo kovových předmětů.

20. Neponořujte kabel, zástrčku a celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce

apod.)

21. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, zařízení se nesmí používat. Poškozený kabel by měl být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

22. Zařízení nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno nebo jinak poškozeno nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

23. Napájecí kabel by se neměl dotýkat zahřátých částí spotřebiče a neměl by se nacházet v blízkosti jiných zdrojů tepla.

24. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.

25. Nedovolte, aby se motorová část spotřebiče namočila.

26. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče.

27. Po vypnutí spotřebiče odpojte napájecí kabel ze zásuvky a před čištěním nebo uskladněním nechte zařízení vychladnout. Počkejte dostatečně dlouhou dobu, protože zahřátý spotřebič chladne pomalu.

28. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, pleťových vod, past apod. protože mohou mimo jiné odstranit informační grafické symboly, jako jsou stupnice, značky, výstražné nápisy apod.

29. Zařízení není určeno k ovládání pomocí externích časovačů nebo samostatného dálkového ovládání.

30. Nezakrývejte zařízení ani nezakrývejte jeho otvory, protože by mohlo dojít k nahromadění tepla uvnitř zařízení, což by mohlo vést k jeho poškození nebo požáru.

31. Laky na vlasy a spreje obsahují hořlavé látky. Nesmí se používat, pokud je spotřebič v provozu.
32. Spotřebič nepoužívejte na spící osoby.
33. Spotřebič během provozu nepokládejte na mokrý povrch nebo oděv.
34. Když je spotřebič v provozu, plotýnky se zahřívají. Nedotýkejte se horkých částí spotřebiče holýma rukama a nedovolte kontakt s pokožkou hlavy, protože hrozí nebezpečí opaření.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, bazénů nebo podobných vodních ploch.

POPIS VÝROBKU (obrázek 1)

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Kontrolka napájení | 2. Vypínač |
| 3. Uvolňovací tlačítko | 4. Rovnáci desky |
| 5. Lisovací desky | 6. Vlnovací desky |
| 7. Kryt pro upevnění desek | 8. kulma 32 mm |
| 9. kulma 19 mm | 10. Vodítko s hřebeny pro 19mm kulmu |
| 11. Spirálové vedení pro 19mm kulmu | |

POUŽITÍ:

Před připojením nebo odpojením nástavců se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a jeho součásti vychladly. Chcete-li připojit nástavec (7) / (8) / (9), nasadte jej na kovovou tyč (obr. 2) rukojetí a pevně stiskněte, dokud neuslyšíte "cvaknutí".

Chcete-li sejmut nástavec (7) / (8) / (9), přidržte rukojeť a stisknutím uvolňovacího tlačítka (3) na boku rukojeti pomalu vytáhněte nástavec.

POZNÁMKA: Nikdy nevyměňujte horké krytky.

Chcete-li vyměnit krytky (5)/(4) nebo (6) na pouzdra (7), přidržte je za chladnou špičku A (obr. 3) a zasuňte je do pouzdra (7) v tomto pořadí. Ujistěte se, že horní a dolní desky do sebe zapadají. Chcete-li desky vyjmout, přidržte je za chladič hrot, stiskněte tlačítka B na obou stranách (obr. 3) a vytáhněte je z pouzdra (7).

POZNÁMKA: Nikdy nevyměňujte horké nástavce.

Zapojte spotřebič do zásuvky a stiskněte tlačítko (2), rozsvítí se kontrolka napájení (1). Nechte nástavce několik minut zahřívát. Během používání se nedotýkejte topných těles. Po vypnutí spotřebiče z elektrické sítě a odpojení zástrčky počkejte, až veškeré příslušenství před uskladněním vychladne.

Zářezové desky a vlnovodné desky (5) (6):

Pracujte se suchými vlasy. Vezměte pramen vlasů, umístěte jej mezi desky a poté desky uzavřete. Zařízení nechte zavřené po dobu asi 15 sekund. Dobu upravte podle stavu vlasů. Uvolněte pramen vlasů. Poté upněte destičky na další část pramene a postupujte od kořínků ke konečkům vlasů.

Narovnávací destičky (4) (obrázek 4):

Pokud chcete vlasy narovnat, otočte nacvakávací destičky (5) a zasuňte je do pouzdra (7) rovnou plochou nahoru. Tím získáte narovnávací destičky (4)

Začněte od horní části hlavy, vyberte malý pramen vlasů a zarovnejte jej rozčesáním. Poté jej umístěte mezi vyhřívané

narovnávací destičky (4). Pomalu postupujte směrem od kořínků ke konečkům vlasů.

POZNÁMKA: Při používání spotřebiče může být vidět pára. Nelekejte se, může to být způsobeno odpařováním vlasových produktů (zbytků vlasové péče, laku na vlasy atd.) nebo odpařováním přebytečné vody z vlasů.

Uzávěry kulmy 19 a 32 mm:

Před natáčením suché vlasy rozčeste a rozdělte je do rovnoměrných pramenů. Stiskněte páčku svorky a umístěte konec pramene mezi svorku a tužku.

Vlasy obtočte kolem stylusu od konečků až k místu, kde chcete začít natáčet. Nedovolte, aby se stylus dotýkal pokožky hlavy. Držte stylus na místě po dobu 10 až 15 sekund.

Chcete-li vlasy odstranit, stiskněte páčku upínání a vytáhněte stylus. Chcete-li loknu zafixovat, počkejte, až vlasy před úpravou vychladnou.

Vodicí krytka s hřebeny pro 19mm kulmu (10):

Pro jemnější lokny - jako z kulmy - použijte vodicí čepici s hřebeny. Ujistěte se, že je kulma vychladlá. Nasadte vodítko na stylus.

Vezměte pramen vlasů, obtočte jej kolem nástavce a podržte asi 15 sekund. Poté je jemně odviňte. Před česáním nebo kartáčováním nechte vlasy vychladnout.

Spirálová vodicí čepička pro 19mm kulmu (11):

Pro husté a dobře tvarované kadeře použijte spirálovou vodicí čepičku pro 19mm kulmu.

Ujistěte se, že je kulma chladná. Vodicí krytku nasadte na stylus.

Vezměte pramen vlasů o tloušťce asi 2-3 cm a opatrně jej obtočte kolem spirály a podržte asi 15 sekund. Poté jej opatrně odviňte. Před úpravou nechte vlasy vychladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po odpojení a vychladnutí lze spotřebič otřít vlhkým hadříkem. Před opětovným připojením se ujistěte, že je spotřebič zcela suchý.

Technické údaje:

Příkon: 35-40 W

Maximální výkon: 1200W

Napětí: 1200 W: 220-240V~, 50-60Hz



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky je třeba odkládat do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obaťte se přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к розетке 220-240 В~ 50-60 Гц. Для повышения безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте это оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и подобных водоемов.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температура доступных поверхностей рабочего оборудования может быть высокой, когда оборудование работает.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: неправильное использование оборудования может привести к травмам, таким как ожоги или поражение электрическим током.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании прибора в ванной комнате вынимайте вилку из розетки после использования, так как близость воды представляет опасность даже при выключенном приборе.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не обращайтесь с прибором мокрыми руками.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выключайте прибор каждый раз, когда убираете его на место.
16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прибор должен использоваться таким образом, чтобы в крайнем положении шнура он находился вне досягаемости человека, пользующегося ванной или душем.
17. Не обматывайте электрический кабель вокруг прибора.
18. Не используйте прибор во время купания.
19. Не удаляйте пыль или инородные тела изнутри прибора с помощью острых или металлических предметов.
20. Не погружайте кабель, штекер или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию

погодных условий (дождь, солнце и т. д.)

21. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, запрещается использовать оборудование. Во избежание опасности поврежденный шнур следует заменить в специализированном ремонтном центре.

22. Не используйте оборудование с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили или повредили каким-либо другим способом, или если оно не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

23. Шнур питания не должен касаться нагретых частей прибора и находиться вблизи других источников тепла.

24. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

25. Не допускайте намокания моторной части прибора.

26. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.

27. После выключения прибора выньте вилку шнура питания из розетки и дайте прибору остыть перед чисткой или хранением. Дайте остыть достаточно долгое время, так как нагретый прибор остывает медленно.

28. Не используйте для очистки корпуса агрессивные моющие средства в виде эмульсий, лосьонов, паст и т.п., так как они могут, в частности, удалить информационные графические символы, такие как градуировка, маркировка, предупреждающие знаки и т.п.

29. Оборудование не предназначено для управления с помощью внешних таймеров или отдельного пульта дистанционного управления.

30. Не накрывайте прибор и не закрывайте его отверстия, так как это может привести к накоплению тепла внутри прибора, что может привести к его повреждению или возгоранию.

31. Лак для волос и спреи содержат легковоспламеняющиеся вещества. Их нельзя использовать во время работы прибора.

32. Не используйте прибор на спящих людях.

33. Не ставьте прибор на влажную поверхность или одежду во время работы.

34. Во время работы прибора пластины нагреваются. Не прикасайтесь к горячим частям прибора голыми руками и не допускайте контакта с кожей головы, так как существует риск обжечься.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте это оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и подобных водоемов.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА (рисунок 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Индикатор питания | 2. Выключатель |
| 3. Кнопка разблокировки | 4. Выпрямляющие пластины |
| 5. Обжимные пластины | 6. Волнистые пластины |
| 7. Корпус для крепления плойки | 8. щипцы для завивки 32 мм |
| 9. щипцы для завивки 19 мм | 10. Направляющая с гребнями для 19 мм щипцов для завивки |
| 11. Спиральная направляющая для щипцов для завивки 19 мм | |

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

Прежде чем подсоединять или отсоединять насадки, убедитесь, что прибор выключен и его компоненты остыли.

Чтобы подсоединить насадку (7) / (8) / (9), наденьте ее на металлический стержень (рис. 2) ручки и плотно нажмите, пока не услышите щелчок.

Чтобы снять насадку (7) / (8) / (9), возьмитесь за ручку и, нажав на кнопку фиксации (3) на боковой стороне ручки, медленно вытяните насадку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не меняйте горячие колпачки.

Чтобы поменять местами колпачки (5) / (4) или (6) на корпусе (7), возьмите их за холодный наконечник А (рис. 3) и вставьте в корпус (7) соответственно. Убедитесь, что верхняя и нижняя пластины прилегают друг к другу. Чтобы извлечь пластины, возьмите их за охлаждающий наконечник, нажмите на кнопки В с обеих сторон (рисунок 3) и вытащите их из корпуса (7).

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не меняйте горячие наконечники.

Подключите прибор к сети и нажмите кнопку (2), загорится индикатор питания (1). Дайте прибору нагреться в течение нескольких минут. Не прикасайтесь к нагревательным элементам во время использования. После отключения прибора от сети и вынимания вилки из розетки подождите, пока все насадки остынут, прежде чем убирать их на хранение.

Пластины с насечками и волноводные пластины (5) (6):

Работайте с сухими волосами. Возьмите прядь волос, поместите ее между пластинами, а затем закройте пластины. Держите прибор закрытым около 15 секунд. Регулируйте время в зависимости от состояния волос. Освободите прядь волос. Затем зажмите пластины над следующей частью пряди, двигаясь от корней к кончикам волос.

Пластины выпрямителя (4) (рисунок 4):

Если вы хотите выпрямить волосы, поверните обжимные пластины (5) и вставьте их в корпус (7) плоской поверхностью вверх. В результате вы получите выпрямляющие пластины (4).

Начиная с макушки, выделите небольшую прядь волос и выровняйте ее, расчесав. Затем поместите ее между нагретыми пластинами выпрямителя (4). Медленно двигайтесь в направлении от корней к кончикам волос.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании прибора может появиться пар. Не пугайтесь, это может быть вызвано испарением средств для волос (остатков средств по уходу за волосами, лака для волос и т. д.) или испарением лишней воды из волос.

Насадки для щипцов для завивки волос 19 и 32 мм:

Расчешите сухие волосы и разделите их на ровные пряди перед завивкой. Нажмите на рычаг зажима и поместите конец пряди между зажимом и щупом.

Оберните волосы вокруг щупа от кончиков до места, где вы хотите начать завивку. Не позволяйте щупу касаться кожи головы. Удерживайте щуп на месте в течение 10-15 секунд.

Чтобы снять волосы, нажмите на рычаг зажима и вытащите щуп. Чтобы зафиксировать завиток, подождите, пока волосы остынут, прежде чем приступать к укладке.

Направляющая насадка с гребнями для 19-миллиметровых щипцов для завивки (10):

Для получения более мягких локонов, как от щипцов для завивки, используйте направляющую с расческой. Убедитесь, что щуп остыл. Наденьте направляющую на щуп.

Возьмите прядь волос, накрутите ее на насадку и удерживайте около 15 секунд. Затем аккуратно раскрутите. Дайте волосам остыть, прежде чем расчесывать их.

Спиральная насадка для 19-миллиметровых щипцов для завивки (11):

Для создания густых и хорошо сформированных локонов используйте спиральную насадку для завивки 19 мм. Убедитесь, что щуп остыл. Наденьте направляющую на щуп.

Возьмите прядь волос толщиной около 2-3 см, аккуратно накрутите ее на спираль и удерживайте около 15 секунд. Затем аккуратно раскрутите. Дайте волосам остыть перед укладкой.

ОЧИСТКА И УХОД

После отключения и остывания прибор можно протереть влажной тканью. Убедитесь, что прибор полностью высох, прежде чем снова подключать его к сети.

Технические данные:

Мощность: 35-40 Вт

Максимальная мощность: 1200 Вт

Напряжение: 220-240V~, 50-60Hz





В целях охраны окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Используемый прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα 220-240V~ 50-60Hz. Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό κοντά σε μπανιέρες, ντους, πισίνες ή παρόμοια υδάτινα σώματα.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών του εξοπλισμού λειτουργίας ενδέχεται να είναι υψηλή όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς όπως εγκαύματα ή ηλεκτροπληξία.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο του ηλεκτρικού ρεύματος.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αφαιρείτε το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα του νερού αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα

χέρια.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά που την αποθηκεύετε.

16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται έτσι ώστε, στην ακραία θέση του καλωδίου, να είναι εκτός της εμβέλειας ενός ατόμου που χρησιμοποιεί το μπάνιο ή το ντους.

17. Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κάνετε μπάνιο.

19. Μην αφαιρείτε σκόνη ή ξένα σώματα από το εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα.

20. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φιν ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)

21. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο θα πρέπει να αντικαθίσταται από εξειδικευμένη μονάδα επισκευής για να αποφευχθεί κίνδυνος.

22. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

23. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει θερμαινόμενα μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας.

24. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το

- θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
25. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.
26. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.
27. Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε. Αφήστε να περάσει αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα, επειδή μια θερμαινόμενη συσκευή κρυώνει αργά.
28. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά σε μορφή γαλακτωμάτων, λοσιόν, πάστες κ.λπ. για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς αυτά μπορεί, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν πληροφοριακά γραφικά σύμβολα όπως διαβαθμίσεις, σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.
29. Ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με τη χρήση εξωτερικών χρονοδιακοπών ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.
30. Μην καλύπτετε τη συσκευή και μην καλύπτετε τα ανοίγματά της, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση θερμότητας στο εσωτερικό της συσκευής, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη ή πυρκαγιά.
31. Οι λακ και τα σπρέι μαλλιών περιέχουν εύφλεκτες ουσίες. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία.
32. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άτομα που κοιμούνται.
33. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε υγρή επιφάνεια ή ρούχα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
34. Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, οι πλάκες θερμαίνονται. Μην αγγίζετε τα καυτά μέρη της συσκευής με γυμνά χέρια και μην επιτρέπετε την επαφή με το τριχωτό της κεφαλής, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, πισίνες ή παρόμοια υδάτινα σώματα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (εικόνα 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Ενδεικτική λυχνία ισχύος | 2. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης |
| 3. Κουμπί απελευθέρωσης | 4. Πλάκες ισιώματος |
| 5. Πλάκες πρεσαρίσματος | 6. Πλάκες κυματισμού |
| 7. Περιβλήμα για την τοποθέτηση πλακών | 8. σίδερο μπουκλας 32 mm |
| 9. σίδερο μπουκλας 19 mm | 10. Οδηγός με χτένες για σίδερο για μπουκλας 19 mm |
| 11. Σπειροειδής οδηγός για σίδερο για μπουκλας 19 mm | |

ΧΡΗΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και ότι τα εξαρτήματα έχουν κρυώσει πριν συνδέσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα.

Για να συνδέσετε το εξάρτημα (7) / (8) / (9), σύρετε το πάνω στη μεταλλική ράβδο (εικόνα 2) της λαβής και πιέστε το σταθερά μέχρι να ακουστεί ένα "κλικ".

Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα (7) / (8) / (9), κρατήστε τη λαβή και, πιέζοντας το κουμπί απελευθέρωσης (3) στο πλάι της λαβής, τραβήξτε αργά το εξάρτημα προς τα έξω.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αλλάζετε ποτέ καυτά καπάκια.

Για να αλλάξετε τα καπάκια (5) / (4) ή (6) στο περιβλήμα (7), κρατήστε τα από το ψυχρό άκρο Α (εικόνα 3) και σύρετε τα μέσα στο περιβλήμα (7) αντίστοιχα. Βεβαιωθείτε ότι η πάνω και η κάτω πλάκα εφαρμόζουν μεταξύ τους. Για να αφαιρέσετε τις πλάκες, κρατήστε τις από το ψυχρό άκρο, πιέστε τα κουμπιά Β και στις δύο πλευρές (εικόνα 3) και τραβήξτε τις έξω από το περιβλήμα (7).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αλλάζετε ποτέ τα καυτά εξαρτήματα.

Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και πατήστε το κουμπί (2), η λυχνία λειτουργίας (1) θα ανάψει. Αφήστε τα εξαρτήματα να ζεσταθούν για μερικά λεπτά. Μην αγγίζετε τα θερμαντικά στοιχεία κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Μετά την απενεργοποίηση της συσκευής από το δίκτυο και την αποσύνδεση του φιδι, περιμένετε να κρυώσουν όλα τα εξαρτήματα πριν τα αποθηκεύσετε.

Πλάκες εγκοπής και πλάκες κυματοδηγού (5) (6):

Εργαστείτε με στεγνά μαλλιά. Πάρτε μια τούφα μαλλιών, τοποθετήστε την ανάμεσα στις πλάκες και, στη συνέχεια, κλείστε τις πλάκες. Κρατήστε τη συσκευή κλειστή για περίπου 15 δευτερόλεπτα. Ρυθμίστε το χρόνο ανάλογα με την κατάσταση των μαλλιών. Απελευθερώστε την τρίχα. Στη συνέχεια, σφίξτε τις πλάκες πάνω από το επόμενο τμήμα της τούφας, κινούμενοι από τις ρίζες προς τις άκρες των μαλλιών.

Πλάκες ισιώματος (4) (εικόνα 4):

Εάν θέλετε να ισιώσετε τα μαλλιά σας, γυρίστε τις πλάκες σύσφιξης (5) και σπρώξτε τις μέσα στο περιβλήμα (7) με την επίπεδη επιφάνεια προς τα πάνω. Με αυτόν τον τρόπο θα σας δώσουν τις πλάκες ισιώματος (4) ξεκινώντας από την κορυφή του κεφαλιού σας, επιλέξτε μια μικρή τούφα μαλλιών και ευθυγραμμίστε την χτενίζοντάς την. Στη συνέχεια, τοποθετήστε την ανάμεσα στις θερμαινόμενες πλάκες ισιώματος (4). Κινηθείτε αργά προς μια κατεύθυνση από τις ρίζες προς τις άκρες των μαλλιών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, ενδέχεται να δείτε ατμό. Μην ανησυχείτε, αυτό μπορεί να οφείλεται στην εξάτμιση των προϊόντων μαλλιών (υπολείμματα περιποίησης μαλλιών, λακ κ.λπ.) ή στην εξάτμιση της περίσσειας νερού από τα μαλλιά σας.

Καπάκια για σίδερο μπουκλας 19 και 32 mm:

Βουρτίστε τα στεγνά μαλλιά σας και χωρίστε τα σε ομοιόμορφες τούφες πριν από το μπουκλωμα. Πιέστε το μοχλό του σφιγκτήρα και τοποθετήστε την άκρη της τούφας ανάμεσα στο σφιγκτήρα και τη γραφίδα.

Τυλίξτε τα μαλλιά γύρω από τη γραφίδα από τις άκρες μέχρι το σημείο όπου θέλετε να ξεκινήσετε την μπουκλα. Μην

αφήσετε τη γραφίδα να αγγίξει το τριχωτό της κεφαλής σας. Κρατήστε τη γραφίδα στη θέση της για 10 έως 15 δευτερόλεπτα.

Για να αφαιρέσετε τα μαλλιά, πατήστε το μοχλό σύσφιξης και τραβήξτε τη γραφίδα προς τα έξω. Για να σταθεροποιήσετε την μπούκλα, περιμένετε να κρυώσουν τα μαλλιά πριν τα διαμορφώσετε.

Κατάκι καθοδήγησης με χτένες για σίδερο για μπούκλες 19 mm (10):

Για πιο μαλακές μπούκλες - όπως από ένα σίδερο για μπούκλες, χρησιμοποιήστε τον οδηγό με χτένες. Βεβαιωθείτε ότι η γραφίδα είναι δροσερή. Σύρετε τον οδηγό πάνω στη γραφίδα.

Πάρτε μια τούφα μαλλιών και στριφογυρίστε την γύρω από το εξάρτημα και κρατήστε την για περίπου 15 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, ξετυλίξτε απαλά. Αφήστε τα μαλλιά να κρυώσουν πριν τα χτενίσετε ή τα βουρτσίσετε.

Κατάκι σπειροειδούς οδηγού για σίδερο μπούκλας 19 mm (11):

Για πυκνές και καλοσχηματισμένες μπούκλες, χρησιμοποιήστε το κατάκι σπειροειδούς οδηγού για μπούκλες 19mm. Βεβαιωθείτε ότι η γραφίδα είναι δροσερή. Σύρετε τον οδηγό πάνω στη γραφίδα.

Πάρτε μια τούφα μαλλιών πάχους περίπου 2-3 cm και περιστρέψτε την προσεκτικά γύρω από τη σπείρα και κρατήστε τη για περίπου 15 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, ξετυλίξτε απαλά. Αφήστε τα μαλλιά να κρυώσουν πριν από το styling.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αφού απουσυνδθεί και κρυώσει, η συσκευή μπορεί να σκουπιστεί με ένα υγρό πανί. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή πριν την επανασυνδέσετε.

Τεχνικά στοιχεία: Η συσκευή δεν είναι πολύ ανθεκτική:

Ισχύς: 35-40W

Μέγιστη ισχύς: 1200W

Τάση: 50-60Hz

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) θα πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε μια σειρά από προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της όσμιας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**

Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies op die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240V~ 50-60Hz stopcontact.
Sluit voor extra gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
6. **WAARSCHUWING:** Gebruik deze apparatuur niet in de buurt van baden, douches, zwembaden of soortgelijke waterlichamen.
7. **WAARSCHUWING:** Laat het apparaat niet zonder toezicht

aangesloten op een stopcontact.

8. WAARSCHUWING: Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.

9. WAARSCHUWING: De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van het apparaat kan hoog zijn wanneer het apparaat in werking is.

10. WAARSCHUWING: onjuist gebruik van de apparatuur kan leiden tot letsel zoals brandwonden of elektrische schokken.

11. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

12. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

13. WAARSCHUWING: Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, moet u na gebruik de stekker uit het stopcontact halen, omdat de nabijheid van water gevaar oplevert, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

14. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet met natte handen.

15. WAARSCHUWING: Schakel het apparaat uit wanneer u het opbergt.

16. WAARSCHUWING: Het apparaat moet zo worden gebruikt dat, in de uiterste stand van het snoer, het buiten het bereik is van een persoon die het bad of de douche gebruikt.

17. Wikkel het elektrische snoer niet rond het apparaat.

18. Gebruik het apparaat niet tijdens het baden.

19. Verwijder geen stof of vreemde voorwerpen in het apparaat met scherpe of metalen voorwerpen.

20. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.)

21. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt. Een

- beschadigd snoer moet worden vervangen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.
22. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.
23. Het netsnoer mag niet in aanraking komen met verwarmde delen van het apparaat en mag zich niet in de buurt van andere warmtebronnen bevinden.
24. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
25. Zorg dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.
26. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.
27. Haal na het uitschakelen van het apparaat de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt. Neem voldoende tijd in acht omdat een verhit apparaat langzaam afkoelt.
28. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen in de vorm van emulsies, lotions, pasta's, enz. om de behuizing te reinigen, aangezien deze onder andere grafische informatiesymbolen zoals schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingstekens, enz. kunnen verwijderen.
29. De apparatuur is niet ontworpen om te worden bediend met externe timers of een aparte afstandsbediening.
30. Dek het apparaat niet af en bedek de openingen niet, want dit kan leiden tot warmteophoping in het apparaat, wat kan leiden tot schade of brand.

31. Haarlakken en sprays bevatten ontvlambare stoffen. Deze mogen niet worden gebruikt terwijl het apparaat in gebruik is.
32. Gebruik het apparaat niet op mensen die slapen.
33. Plaats het apparaat tijdens het gebruik niet op een nat oppervlak of natte kleding.
34. Wanneer het apparaat in werking is, worden de platen heet. Raak de hete delen van het apparaat niet met blote handen aan en zorg dat ze niet in contact komen met de hoofdhuid, aangezien er gevaar voor verbranding bestaat.



WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van baden, douches, zwembaden of soortgelijke waterlichamen.

BESCHRIJVING PRODUCT (afbeelding 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Aan/uit-lampje | 2. Aan/uit-schakelaar |
| 3. Ontgrendelingsknop | 4. Rechtzetplaten |
| 5. Krimpplaten | 6. Golvende platen |
| 7. Behuizing voor plaatbevestiging | 8. 32 mm krultang |
| 9. 19 mm krultang | 10. Geleider met kammen voor 19 mm krultang |
| 11. Spiraalgeleider voor 19 mm krultang | |

GEBRUIK:

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de onderdelen zijn afgekoeld voordat u de hulpstukken aansluit of verwijdert.

Om het hulpstuk (7) / (8) / (9) aan te sluiten, schuift u het op de metalen staaf (afbeelding 2) van het handvat en drukt u stevig tot u een "klik" hoort.

Om de dop (7) / (8) / (9) te verwijderen, houdt u de handgreep vast en trekt u de dop er langzaam uit door op de ontgrendelknop (3) aan de zijkant van de handgreep te drukken.

OPMERKING: Vervang nooit hete doppen.

Om de doppen (5)/(4) of (6) op de behuizing (7) te verwisselen, houdt u ze vast bij de koele punt A (afbeelding 3) en schuift u ze respectievelijk in de behuizing (7). Zorg ervoor dat de bovenste en onderste platen in elkaar passen. Om de platen te verwijderen, houdt u ze vast bij de koeltip, drukt u op de knoppen B aan beide zijden (afbeelding 3) en trekt u ze uit de behuizing (7).

OPMERKING: Vervang nooit hete opzetstukken.

Steek de stekker in het stopcontact en druk op de knop (2), het aan/uit-lampje (1) gaat branden. Laat de opzetstukken enkele minuten opwarmen. Raak de verwarmingselementen tijdens het gebruik niet aan. Nadat u het apparaat van het lichtnet heeft losgekoppeld en de stekker uit het stopcontact heeft getrokken, moet u wachten tot alle hulpstukken zijn afgekoeld voordat u ze opbergt.

Inkepingsplaten en golfgeleiderplaten (5) (6):

Werk met droog haar. Neem een haarlok, plaats deze tussen de platen en sluit vervolgens de platen. Houd het apparaat

ongeveer 15 seconden gesloten. Pas de tijd aan aan de conditie van het haar. Laat de haarlok los. Klem de platen vervolgens over de volgende sectie van de haarlok, van de wortels tot de uiteinden van het haar.

Stijltang platen (4) (afbeelding 4):

Als je je haar steil wilt maken, draai dan de plooiplaten (5) en duw ze in de behuizing (7) met het platte oppervlak naar boven. Hierdoor krijg je de stijltangplaten (4)

Begin bij de bovenkant van je hoofd, kies een kleine haarlok en breng het in lijn door het te kammen. Plaats het vervolgens tussen de verwarmde stijltangplaten (4). Beweeg langzaam in een richting van de wortels naar de uiteinden van het haar.

OPMERKING: Wanneer u het apparaat gebruikt, is het mogelijk dat u stoom ziet. Schrik niet, dit kan komen door verdamping van haarproducten (haarverzorgingsresten, haarlak, enz.) of overtollig water dat uit je haar verdampst.

Krultangkapsjes 19 en 32 mm:

Borstel je droge haar en verdeel het in gelijkmatige strengen voordat je het gaat krullen. Druk op de klemhendel en plaats het uiteinde van de streng tussen de klem en de stylus.

Wikkel het haar rond de stylus vanaf de uiteinden tot het punt waar je de krul wilt beginnen. Laat de stylus je hoofdhuid niet raken. Houd de stylus 10 tot 15 seconden op zijn plaats.

Om het haar te verwijderen, druk je op de klemhendel en trek je de stylus eruit. Om de krul te fixeren, wacht je tot het haar is afgekoeld voordat je het gaat stylen.

Geleidekap met kammen voor 19mm krultang (10):

Voor zachtere krullen - zoals van een krultang, gebruik je de geleidekap met kammen. Zorg ervoor dat de stylus koel is. Schuif de geleider op de stift.

Neem een haarlok en draai deze rond het hulpstuk en houd ongeveer 15 seconden vast. Rol dan voorzichtig af. Laat het haar afkoelen voordat je het kamt of borstelt.

Spiraalgeleidekap voor 19mm krultang (11):

Voor dikke en goed gevormde krullen gebruik je de 19 mm krulspiraalkap.

Zorg ervoor dat de stylus koel is. Schuif de geleider op de stylus.

Neem een haarlok van ongeveer 2-3 cm dik en draai deze voorzichtig rond de spiraal en houd deze ongeveer 15 seconden vast. Rol dan voorzichtig af. Laat het haar afkoelen voordat je het gaat stylen.

REINIGING & ONDERHOUD

Nadat het apparaat is losgekoppeld en afgekoeld, kan het worden afgenomen met een vochtige doek. Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is voordat je het weer aansluit.

Technische gegevens:

Vermogen: 35-40W

Maximaal vermogen: 1200W

Spanning: 220-240V~, 50-60Hz



Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval volgens hun beschrijving. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die het bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo v vtičnico 220-240 V~ 50-60 Hz. Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
6. OPOZORILO: Te opreme ne uporabljajte v bližini kopališč, tušev, bazenov ali podobnih vodnih teles.
7. OPOZORILO: Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

8. OPOZORILO: Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok.
9. OPOZORILO: temperatura dostopnih površin delovne opreme je lahko med delovanjem opreme visoka.
10. OPOZORILO: nepravilna uporaba opreme lahko povzroči poškodbe, kot so opekline ali električni udar.
11. OPOZORILO: po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.
12. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
13. OPOZORILO: Če aparat uporabljate v kopalnici, po uporabi izvlecite vtič iz vtičnice, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi ko je aparat izklopljen.
14. OPOZORILO: Z aparatom ne ravnajte z mokrimi rokami.
15. OPOZORILO: Izklopite aparat vsakič, ko ga odložite.
16. OPOZORILO: Napravo je treba uporabljati tako, da je v skrajnem položaju kabla izven dosega osebe, ki uporablja kad ali prho.
17. Električnega kabla ne ovijte okoli naprave.
18. Naprave ne uporabljajte med kopanjem.
19. Z ostrimi ali kovinskimi predmeti ne odstranjujte prahu ali tujkov iz notranjosti aparata.
20. Kabla, vtiča in celotne naprave ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)
21. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, naprave ne smete uporabljati. Poškodovani kabel mora zamenjati specializirana servisna služba, da bi se izognili nevarnosti.
22. Opreme ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščenici

servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

23. Napajalni kabel se ne sme dotikati segrelih delov aparata in ne sme biti v bližini drugih virov toplote.

24. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. Pri tem se posvetujte s strokovnjakom za elektriko.

25. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave zmočil.

26. Ne dotikajte se vročih površin naprave.

27. Po izklopu naprave izvalcite napajalni kabel iz vtičnice in počakajte, da se naprava pred čiščenjem ali shranjevanjem ohladi. Počakajte dovolj dolgo, saj se segreta naprava ohlaja počasi.

28. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev v obliki emulzij, losjonov, past itd. saj lahko med drugim odstranijo informacijske grafične simbole, kot so gradacije, oznake, opozorilni znaki itd.

29. Oprema ni zasnovana za upravljanje z zunanjimi časovniki ali ločenim daljinskim upravljalnikom.

30. Naprave ne pokrivajte in ne zakrivajte njenih odprtih, saj lahko to povzroči kopičenje toplote v notranjosti naprave, kar lahko privede do poškodb ali požara.

31. Lak za lase in pršila vsebujejo vnetljive snovi. Ne smete jih uporabljati, ko je aparat v uporabi.

32. Naprave ne uporabljajte na osebah, ki spijo.

33. Naprave med delovanjem ne postavljajte na mokro površino ali na mokra oblačila.

34. Med delovanjem aparata so plošče vroče. Vročih delov aparata se ne dotikajte z golimi rokami in ne dovolite stika z lasiščem, saj obstaja nevarnost opeklin.



OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini kopeli, tušev, bazenov ali podobnih vodnih teles.

OPIS IZDELKA (slika 1)

- | | |
|---|--|
| 1. Indikator napajanja | 2. Stikalo za vklop/izklop |
| 3. Gumb za sprostitvev | 4. Plošče za ravnanje |
| 5. Plošče za stiskanje | 6. Plošče za valjanje |
| 7. Ohišje za pritrditev plošč | 8. 32 mm kodralnik |
| 9. 19 mm kodralnik | 10. Vodilo z glavniki za 19 mm kodralnik |
| 11. Spiralno vodilo za 19-milimetrski kodralnik | |

UPORABA:

Pred priključitvijo ali odstranitvijo nastavkov se prepričajte, da je aparat izklopljen in da so se komponente ohladile. Če želite priključiti nastavek (7) / (8) / (9), ga potisnite na kovinsko palico (slika 2) ročaja in močno pritisnite, dokler ne zaslišite "klika".

Če želite odstraniti nastavek (7) / (8) / (9), držite ročaj in s pritiskom na gumb za sprostitvev (3) na strani ročaja počasi izvlecite nastavek.

OPOMBA: Nikoli ne menjajte vročih pokrovčkov.

Če želite zamenjati pokrovčke (5)/(4) ali (6) na ohišju (7), jih držite za hladno konico A (slika 3) in jih potisnite v ohišje (7) oz. Prepričajte se, da se zgornja in spodnja plošča prilegata skupaj. Če želite plošče odstraniti, jih držite za hladilno konico, pritisnite gumba B na obeh straneh (slika 3) in jih izvlecite iz ohišja (7).

OPOMBA: Nikoli ne zamenjajte vročih končnih pokrovčkov.

Priključite aparat na električno omrežje in pritisnite gumb (2), lučka za vklop (1) se bo prižgala. Počakajte, da se nastavki nekaj minut segrevajo. Med uporabo se ne dotikajte grelnih elementov. Po izklopu aparata iz električnega omrežja in odklopu vtiča počakajte, da se vsi dodatki ohladijo, preden jih shranite.

Plošče z zarezi in valovodne plošče (5) (6):

Delujte s suhimi lasmi. Vzemite pramen las, ga položite med plošči in nato plošči zaprite. Napravo držite zaprto približno 15 sekund. Čas prilagodite glede na stanje las. Spustite pramen las. Nato ploščici vpnite na naslednji del pramena, tako da se premikate od korenin do konic las.

Plošče za ravnanje las (4) (slika 4):

Če želite ravnati lase, obrnite plošče za stiskanje (5) in jih potisnite v ohišje (7) z ravno površino navzgor. S tem boste dobili ravnalne plošče (4)

Z vrha glave izberite majhen pramen las in ga z razčesavanjem poravnajte. Nato ga položite med segrete ravnalne plošče (4). Počasi se premikajte v smeri od korenin do konic las.

OPOMBA: Med uporabo aparata se lahko pojavi para. Ne vznemirjajte se, to je lahko posledica izhlapevanja izdelkov za lase (ostanki nege za lase, lak za lase itd.) ali izhlapevanja odvečne vode iz vaših las.

Kapice kodralnika 19 in 32 mm:

Pred kodranjem razčesite suhe lase in jih razdelite na enakomerne pramene. Pritisnite ročico objemke in konec pramena položite med objemko in konico.

Lasje se ovijejo okoli trnka od koncev do točke, kjer želite začeti kodranje. Ne dovolite, da bi se tipalo dotaknilo lasišča. Čop držite na mestu 10 do 15 sekund.

Če želite odstraniti lase, pritisnite ročico za vpenjanje in izvlecite tipalo. Če želite koder popraviti, počakajte, da se lasje pred oblikovanjem ohladijo.

Vodilni pokrovček z glavniki za 19-milimetrski kodralnik (10):

Za mehkejšo kodre - kot pri kodralniku - uporabite vodilo z glavniki. Prepričajte se, da je glavnik ohlajen. Vodilo namestite na tipalo.

Vzemite pramen las in ga zavrtite okoli nastavka ter ga držite približno 15 sekund. Nato ga nežno odvijte. Počakajte, da se lasje pred česanjem ali krtačenjem ohladijo.

Spiralni vodilni pokrovček za 19 mm kodralnik (11):

Za goste in dobro oblikovane kodre uporabite spiralno vodilno kapico za kodralnik 19 mm.

Prepričajte se, da je kodralnik hladen. Vodilo potisnite na pisalo.

Vzemite pramen las, debeline približno 2-3 cm, in ga previdno zavrtite okoli spirale ter držite približno 15 sekund.

Nato ga nežno odvijte. Počakajte, da se lasje pred oblikovanjem ohladijo.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Ko napravo odklopite in ohladite, jo lahko obrišete z vlažno krpo. Pred ponovnim priklopom se prepričajte, da je naprava popolnoma suha.

Tehnični podatki:

Moč: 35-40 W

Največja moč: 1200 W

Napetost: 220-240V~, 50-60Hz



Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odlagajte v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, lahko tudi poškodujejo ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.

2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.

3. Kytke laite vain 220-240V~ 50-60Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
6. VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, uima-altaiden tai vastaavien vesistöjen läheisyydessä.
7. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
8. VAROITUS: Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta.
9. VAROITUS: Käyttölaitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea laitteen ollessa käynnissä.
10. VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten palovammoja tai sähköiskun.
11. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
12. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
13. VAROITUS: Kun käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, koska veden läheisyys on vaaraksi, vaikka laite olisi sammutettu.
14. VAROITUS: Älä käsittele laitetta märin käsin.
15. VAROITUS: Kytke laite pois päältä aina, kun laitat sen pois.
16. VAROITUS: Laitetta on käytettävä siten, että johto on

ääriasennossaan kylpyä tai suihkua käyttävän henkilön ulottumattomissa.

17. Älä kiedo sähköjohtoa laitteen ympärille.

18. Älä käytä laitetta kylvyn aikana.

19. Älä poista pölyä tai vieraita aineita laitteen sisältä terävillä tai metalliesineillä.

20. Älä upota kaapelia, pistoketta ja koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)

21. Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää. Vaurioitunut virtajohto on vaihdettava asiantuntevaan korjaamoon vaaran välttämiseksi.

22. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohtolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

23. Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumennettuja osia eikä olla muiden lämmönlähteiden läheisyydessä.

24. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.

25. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.

26. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin.

27. Kun olet sammuttanut laitteen, irrota virtajohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista tai varastointia. Varaa riittävän pitkä aika, koska kuumennettu laite jäähtyy hitaasti.

28. Älä käytä kotelon puhdistamiseen aggressiivisiä pesuaineita emulsioiden, voiteiden, tahnojen jne. muodossa, sillä ne voivat muun muassa poistaa informaatiograafisia symboleja, kuten asteikkoja, merkintöjä, varoitusmerkkejä jne.

29. Laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai

erillisen kaukosäätimen avulla.

30. Älä peitä laitetta tai peitä sen aukkoja, sillä tämä voi aiheuttaa lämmön kerääntymistä laitteen sisälle, mikä voi johtaa vaurioitumiseen tai tulipaloon.

31. Hiuslakka ja suihkeet sisältävät syttyviä aineita. Niitä ei saa käyttää laitteen käytön aikana.

32. Älä käytä laitetta nukkuvaa ihmistä vastaan.

33. Älä aseta laitetta märälle pinnalle tai vaatteille käytön aikana.

34. Kun laite on käytössä, levyt kuumenevat. Älä koske laitteen kuumiin osiin paljain käsin äläkä anna koskettaa päänahkaa, sillä on olemassa kuumnusvaara.



VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, uima-altaiden tai vastaavien vesistöjen läheisyydessä.

TUOTEKUVAUS (kuva 1)

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Virran merkkivalo | 2. On/off-kytkin |
| 3. Vapautuspainike | 4. Suoristuslevyt |
| 5. Puristuslevyt | 6. Aaltolevyt |
| 7. Kotelo levyjen kiinnitystä varten | 8. 32 mm:n kihartimaraudat |
| 9. 19 mm:n kihartoraudat | 10. Ohjain kammoilla 19 mm:n kihartimelle |
| 11. Kierrehjain 19 mm:n kihartimelle | |

KÄYTTÖ:

Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja että osat ovat jäähtyneet ennen lisälaitteiden liittämistä tai irrottamista. Liitä lisälaitte (7) / (8) / (9) liu'uttamalla se kahvan metallitankoon (kuva 2) ja painamalla sitä lujasti, kunnes kuulet "naksahduksen".

Liittimen (7) / (8) / (9) irrottamiseksi pidä kiinni kahvasta ja vedä lipa hitaasti ulos painamalla kahvan sivulla olevaa vapautuspainiketta (3).

HUOMAUTUS: Älä koskaan vaihda kuumia korkkeja.

Vaihtaaksesi korkit (5) / (4) tai (6) koteloon (7), pidä niitä kiinni viileästä kärjestä A (kuva 3) ja liu'uta ne vastaavasti koteloon (7). Varmista, että ylä- ja alalevy sopivat yhteen. Jos haluat poistaa levyt, pidä niitä kiinni jäähdytyskärjestä, paina molemmilla puolilla olevia painikkeita B (kuva 3) ja vedä ne ulos kotelosta (7).

HUOMAUTUS: Älä koskaan vaihda kuumia kiinnikkeitä.

Kytke laite pistorasiaan ja paina painiketta (2), jolloin virran merkkivalo (1) syttyy. Anna lisälaitteiden lämmetä muutaman minuutin ajan. Älä koske lämmityselementteihin käytön aikana. Kun olet kytkenyt laitteen pois päältä sähköverkosta ja irroittanut pistokkeen, odota, että kaikki lisävarusteet ovat jäähtyneet ennen varastointia.

Lovilevyt ja aaltolevyt (5) (6):

Työskentele kuivien hiusten kanssa. Ota hiuslanka, aseta se levyjen väliin ja sulje sitten levyt. Pidä laite suljettuna

noin 15 sekunnin ajan. Säädä aikaa hiusten kunnon mukaan. Vapauta hiuslanka. Kiinnitä sitten levyt seuraavan hiuslohkon päälle liikkuen hiusjuurista hiusten päihin.

Suoristuslevyt (4) (kuva 4):

Jos haluat suoristaa hiukset, käännä puristuslevyt (5) ja työnnä ne koteloon (7) tasainen pinta ylöspäin. Näin saat suoristuslevyt (4) esiin

Valitse pään yläosasta alkaen pieni hiuslohko ja suorista se kammalla. Aseta se sitten lämmitettyjen suoristuslevyjen (4) väliin. Liiku hitaasti hiusten juurista hiusten päihin.

HUOMAUTUS: Kun käytät laitetta, saatat nähdä höyryä. Älä säikähdä, tämä voi johtua hiustuotteiden (hiustenhoitojäämien, hiuslakan jne.) haihtumisesta tai hiuksista haihtuvasta ylimääräisestä vedestä.

Kihartimen korkit 19 ja 32 mm:

Harjaa kuivat hiukset ja jaa ne tasaisiin säikeisiin ennen kihartamista. Paina puristinvipua ja aseta hiuslangan pää puristimen ja tyven väliin.

Kierrä hiukset kynän ympärille päistä siihen kohtaan, josta haluat aloittaa kiharan. Älä anna kynän koskettaa päänahkaa. Pidä kynää paikallaan 10-15 sekuntia.

Jos haluat poistaa hiukset, paina kiinnitysvipua ja vedä kynää ulos. Jos haluat kiinnittää kiharan, odota hiusten jäähtymistä ennen muotoilua.

Ohjauskorkki kammoilla 19 mm:n kihartimelle (10):

Pehmeämpiä kiharoita varten - kuten kihartimella, käytä kampaista ohjainpäällystystä. Varmista, että hiuslenkki on jäähtynyt. Liu'uta ohjain kynään.

Ota hiuslanka ja kierrä se kiinnikkeen ympärille ja pidä sitä noin 15 sekunnin ajan. Kierrä sitten varovasti irti. Anna hiusten jäähtyä ennen kampaamista tai harjaamista.

Kierukkaohjaimen suoja 19 mm:n kihartimelle (11):

Käytä 19 mm:n kihartimen spiraaliohjainsuojasta paksujen ja hyvin muotoiltujen kiharoiden tekoon.

Varmista, että kynsi on viileä. Liu'uta ohjain kynän päälle.

Ota noin 2-3 cm:n paksuinen hiuslanka ja kierrä se varovasti spiraalin ympärille ja pidä sitä noin 15 sekunnin ajan.

Kierrä sitten varovasti irti. Anna hiusten jäähtyä ennen muotoilua.

PUHDISTUS JA YLLÄPITO

Kun laite on irrotettu ja jäähtynyt, se voidaan pyyhkiä kostealla liinalla. Varmista, että laite on täysin kuiva ennen uudelleen kytkemistä.

Tekniset tiedot:

Teho: 35-40W

Maksimiteho: 1200W

Jännite: Jännite: 1200 mm: jännite: 220-240V~, 50-60Hz



Ympäristön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastian. Sähkölaiteromu on jätettävä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka 220-240V~ 50-60Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwolić dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być

wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. OSTRZEŻENIE: Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

7. OSTRZEŻENIE: nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

8. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.

9. OSTRZEŻENIE: temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka gdy sprzęt pracuje.

10. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak oparzenia czy porażenie prądem.

11. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

12. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

13. OSTRZEŻENIE: Gdy urządzenie jest używane w łazience, po użyciu go, wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.

14. OSTRZEŻENIE: Nie wolno chwycić urządzenia mokrymi dłońmi.

15. OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.

16. OSTRZEŻENIE: Sprzęt musi być tak użytkowany, aby w skrajnym położeniu przewodu, był poza zasięgiem osoby korzystającej z kąpieli w wannie lub z prysznica.

17. Nie wolno owijać kablem elektrycznym urządzenia.

18. Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli.

19. Nie wolno usuwać pyłu lub ciał obcych z wnętrza urządzenia używając ostrych lub metalowych przedmiotów.

20. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)
21. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to sprzętu nie wolno używać. Uszkodzony przewód powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
22. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
23. Przewód zasilający nie powinien dotykać rozgrzanych części urządzenia oraz nie powinien znajdować się w pobliżu innych źródeł ciepła.
24. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
25. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
26. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia.
27. Po wyłączeniu urządzenia, przed czyszczeniem lub schowaniem, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i pozostawić sprzęt do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu, ponieważ nagrzane urządzenie stygnie powoli.
28. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą

- one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
29. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
30. Nie wolno przykrywać urządzenia ani zakrywać jego otworów ponieważ może to spowodować akumulację ciepła w jego wnętrzu co może doprowadzić do jego uszkodzenia lub pożaru.
31. Lakierzy do włosów i spraye zawierają substancje łatwopalne. Nie wolno używać ich w trakcie korzystania z urządzenia.
32. Nie wolno używać urządzenia wobec osób, które śpią.
33. Podczas pracy nie kładź urządzenia na mokrej powierzchni lub ubraniu.
34. W trakcie pracy urządzenia płytki nagrzewają się do wysokiej temperatury. Nie wolno dotykać gorących części urządzenia gołymi rękoma oraz nie dopuszczać do kontaktu ze skórą głowy, gdyż grozi to poparzeniem.



OSTRZEŻENIE: Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

OPIS PRODUKTU (rysunek 1)

- | | |
|---|--|
| 1. Kontrolka zasilania | 2. Włącznik / wyłącznik |
| 3. Przycisk zwalniający | 4. Płytki prostownicy |
| 5. Płytki karbujące | 6. Płytki falownicy |
| 7. Obudowa do mocowanie płytek | 8. 32 mm lokówka |
| 9. 19 mm lokówka | 10. Prowadnica z grzebieniami do lokówki 19 mm |
| 11. Spiralna prowadnica do lokówki 19mm | |

UŻYTKOWANIE:

Przed podłączeniem lub usunięciem nasadek upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i że elementy ostygły.

Aby podłączyć nasadkę (7) / (8) / (9), wsuń ją na metalowy pręt (rysunek 2) rękojeści i mocno wciśnij, aż usłyszysz „kliknięcie”.

Aby zdjąć nasadkę (7) / (8) / (9), przytrzymaj uchwyt i, naciskając przycisk zwalniający (3) z boku rękojeści, powoli wyciągnij nasadkę.

UWAGA: Nigdy nie zmieniaj gorących nasadek.

Aby zamienić nasadkę (5) / (4) lub (6) na obudowę (7), przytrzymaj ją za chłodną końcówkę A (rysunek 3) i wsuń je

odpowiednio do obudowy (7). Upewnij się, że górne i dolne płytki pasują do siebie. Aby wyjąć płytki, przytrzymaj je za chłodną końcówkę, naciśnij z obu stron przyciski B (rysunek 3) i wyciągnij je z obudowy (7).

UWAGA: Nigdy nie zmieniaj gorących nasadek.

Podłącz urządzenie i naciśnij przycisk (2), zaświeci się kontrolka zasilania (1). Pozwól rozgrzać się nasadkom przez kilka minut. Nie dotykaj elementów grzejnych podczas użytkowania. Po wyłączeniu urządzenia z sieci i odłączeniu wtyczki odczekaj, aż wszystkie akcesoria ochłodzą się przed schowaniem.

Płytki karbujące i płytki falownicy (5) (6):

Pracuj z suchymi włosami. Weź pasmo włosów, umieść je między płytkami, a następnie zamknij je. Trzymaj urządzenie zamknięte przez około 15 sekund. Czas dostosuj do kondycji włosów. Wpuść pasmo włosów. Następnie zaciśnij płytki na kolejnej części pasma, poruszając się od korzeni do końcówek włosów.

Płytki prostownicy (4) (rysunek 4):

Jeśli chcesz wyprostować włosy obróć płytki karbujące (5) i wsuń do obudowy (7) płaską powierzchnią do góry. W ten sposób uzyskasz płytki prostownicy (4)

Zaczynając od czubka głowy, wybierz małe pasmo włosów i wyrównaj je rozczesując. Następnie umieść je między rozgrzanymi płytkami prostownicy (4). Powoli przesuń w kierunku od nasady do końcówek włosów.

UWAGA: Gdy korzystasz z urządzenia, możesz zobaczyć parę. Nie przejmuj się, może to wynikać z odparowywania produktów do włosów (pozostałości do pielęgnacji włosów, lakieru do włosów itp.) lub nadmiaru wody, która paruje z twoich włosów.

Nasadki lokówek 19 i 32 mm:

Rozczesz suche włosy i podziel je na równe pasma przed zakręceniem. Naciśnij dźwignię zacisku i umieść końcówkę pasma między zaciskiem a trzpieniem.

Zawiń włosy wokół trzpienia od końcówek do punktu, w którym chcesz rozpocząć loki. Nie pozwól, by trzpień dotknął twojej skóry głowy. Przytrzymaj trzpień w miejscu od 10 do 15 sekund.

Aby wyjąć włosy, naciśnij dźwignię zacisku i wysuń trzpień. Aby utrwalić skręt loków, poczekaj, aż włosy ostygną przed ich ułożeniem.

Nasadka prowadnicy z grzebieniami do lokówki 19mm (10):

Aby uzyskać delikatniejsze loki – jak z lokówki, użyj prowadnicy z grzebieniami. Upewnij się, że trzpień jest chłodny. Wsuń prowadnicę na trzpień.

Weź pasmo włosów i obróć je wokół nasadki i przytrzymaj przez około 15 sekund. Następnie delikatnie rozwiń. Przed czesaniem lub szczotkowaniem pozwól włosom ostygnąć.

Nasadka prowadnicy spiralnej do lokówki 19mm (11):

Aby uzyskać gęste i dobrze ukształtowane loki użyj nasadki spiralnej do lokowania 19 mm.

Upewnij się, że trzpień jest chłodny. Wsuń prowadnicę na trzpień.

Weź pasmo włosów o grubości około 2-3 cm i ostrożnie obróć je wokół spirali i przytrzymaj przez około 15 sekund. Następnie delikatnie rozwiń. Pozwól włosom ostygnąć przed stylizacją.

CZYSZCZENIE & KONSERWACJA

Po odłączeniu i schłodzeniu urządzenie można przetrzeć wilgotną szmatką. Przed ponownym podłączeniem upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche.

Dane techniczne:

Moc: 35-40W

Maksymalna moc: 1200W

Napięcie: 220-240V~, 50-60Hz



W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente da 220-240V~ 50-60Hz.

Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di usarlo.
5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità

fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di vasche da bagno, docce, piscine o specchi d'acqua simili.

7. AVVERTENZA: Non lasciare incustodito l'apparecchio collegato a una presa di corrente.

8. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

9. AVVERTENZA: la temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchio può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

10. AVVERTENZA: l'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni quali ustioni o scosse elettriche.

11. AVVERTENZA: dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

12. AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

13. AVVERTENZA: quando si utilizza l'apparecchio in bagno, togliere la spina dalla presa di corrente dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

14. AVVERTENZA: non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate.

15. AVVERTENZA: spegnere l'apparecchio ogni volta che lo si ripone.

16. **AVVERTENZA:** L'apparecchio deve essere utilizzato in modo che, nella posizione estrema del cavo, sia fuori dalla portata di una persona che utilizza la vasca o la doccia.
17. Non avvolgere il cavo elettrico intorno all'apparecchio.
18. Non utilizzare l'apparecchio durante il bagno.
19. Non rimuovere polvere o corpi estranei dall'interno dell'apparecchio con oggetti appuntiti o metallici.
20. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
21. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, l'apparecchio non deve essere utilizzato. Un cavo danneggiato deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.
22. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.
23. Il cavo di alimentazione non deve toccare le parti riscaldate dell'apparecchio e non deve trovarsi in prossimità di altre fonti di calore.
24. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.
25. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.
26. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio.
27. Dopo aver spento l'apparecchio, scollegare il cavo di

alimentazione dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo. Lasciare trascorrere un periodo di tempo sufficientemente lungo perché un apparecchio riscaldato si raffredda lentamente.

28. Non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, lozioni, paste, ecc. per pulire l'involucro, in quanto potrebbero, tra l'altro, rimuovere simboli grafici informativi come graduazioni, marcature, segnali di avvertimento, ecc.

29. L'apparecchiatura non è progettata per essere azionata con timer esterni o con un telecomando separato.

30. Non coprire l'apparecchio o le sue aperture per evitare l'accumulo di calore all'interno dell'apparecchio, con il rischio di danni o incendi.

31. Le lacche e gli spray per capelli contengono sostanze infiammabili. Non devono essere utilizzati mentre l'apparecchio è in funzione.

32. Non utilizzare l'apparecchio su persone addormentate.

33. Non collocare l'apparecchio su superfici o indumenti bagnati durante il funzionamento.

34. Quando l'apparecchio è in funzione, le piastre diventano calde. Non toccare le parti calde dell'apparecchio a mani nude e non permettere il contatto con il cuoio capelluto, poiché esiste il rischio di scottature.



AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, piscine o specchi d'acqua simili.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (figura 1)

- | | |
|---|--|
| 1. Spia di alimentazione | 2. Interruttore di accensione/spengimento |
| 3. Pulsante di rilascio | 4. Piatte di raddrizzamento |
| 5. Piatte di crimpatura | 6. Piatte ondulate |
| 7. Alloggiamento per il fissaggio delle piastre | 8. arricciatore da 32 mm |
| 9. arricciatore da 19 mm | 10. Guida con pettini per arricciacapelli da 19 mm |

11. Guida a spirale per arricciacapelli da 19 mm

UTILIZZO:

Prima di collegare o rimuovere gli accessori, accertarsi che l'apparecchio sia spento e che i componenti si siano raffreddati.

Per collegare l'accessorio (7) / (8) / (9), farlo scorrere sull'asta metallica (figura 2) dell'impugnatura e premere con forza fino a sentire un "clic".

Per rimuovere il cappuccio (7) / (8) / (9), tenere l'impugnatura e, premendo il pulsante di rilascio (3) sul lato dell'impugnatura, estrarre lentamente il cappuccio.

NOTA: Non sostituire mai i tappi caldi.

Per sostituire i cappucci (5) / (4) o (6) sull'alloggiamento (7), tenerli per la punta fredda A (figura 3) e farli scorrere rispettivamente nell'alloggiamento (7). Assicurarsi che le piastre superiori e inferiori si incastrino tra loro. Per rimuovere le piastre, tenerle per la punta fredda, premere i pulsanti B su entrambi i lati (figura 3) ed estrarle dall'alloggiamento (7).

NOTA: Non cambiare mai gli accessori caldi.

Collegare l'apparecchio e premere il pulsante (2); la spia di accensione (1) si accende. Lasciare che gli accessori si riscaldino per qualche minuto. Non toccare gli elementi riscaldanti durante l'uso. Dopo aver spento l'apparecchio dalla rete elettrica e aver staccato la spina, attendere che tutti gli accessori si siano raffreddati prima di riporli.

Piastre di intaglio e piastre a guida d'onda (5) (6):

Lavorare con i capelli asciutti. Prendere una ciocca di capelli, posizionarla tra le piastre e quindi chiudere le piastre. Tenere il dispositivo chiuso per circa 15 secondi. Regolare il tempo in base alle condizioni dei capelli. Rilasciare la ciocca di capelli. Bloccare quindi le piastre sulla sezione successiva della ciocca, passando dalle radici alle punte dei capelli.

Piastre (4) (figura 4):

Se si desidera liscia i capelli, ruotare le piastre (5) e spingerle nell'alloggiamento (7) con la superficie piatta verso l'alto. In questo modo si otterranno le piastre liscianti (4)

Partendo dalla sommità del capo, selezionare una piccola ciocca di capelli e allinearla pettinandola. Quindi posizionarla tra le piastre riscaldate (4). Muoversi lentamente in direzione dalle radici alle punte dei capelli.

NOTA: Quando si utilizza l'apparecchio, è possibile che si veda del vapore. Non allarmatevi, questo può essere dovuto all'evaporazione dei prodotti per capelli (residui di prodotti per la cura dei capelli, lacca, ecc.) o all'acqua in eccesso che evapora dai capelli.

Tappi per arricciacapelli da 19 e 32 mm:

Spazzolare i capelli asciutti e dividerli in ciocche uniformi prima di arricciarli. Premere la leva del morsetto e posizionare l'estremità della ciocca tra il morsetto e lo stilo.

Avvolgere i capelli intorno allo stilo dalle estremità fino al punto in cui si desidera iniziare l'arricciatura. Non lasciare che lo stilo tocchi il cuoio capelluto. Tenere lo stilo in posizione per 10-15 secondi.

Per rimuovere i capelli, premere la leva del morsetto ed estrarre lo stilo. Per fissare il ricciolo, attendere che i capelli si raffreddino prima di procedere allo styling.

Cappuccio guida con pettini per ferro arricciacapelli da 19 mm (10):

Per ottenere ricci più morbidi, come quelli di un ferro arricciacapelli, utilizzare la guida con pettini. Assicurarsi che lo stilo sia freddo. Far scorrere la guida sullo stilo.

Prendere una ciocca di capelli, attorcigiarla intorno all'accessorio e tenerla premuta per circa 15 secondi. Quindi srotolare delicatamente. Lasciare raffreddare i capelli prima di pettinarli o spazzolarli.

Cappuccio di guida a spirale per ferro arricciacapelli da 19 mm (11):

Per ottenere ricci spessi e ben modellati, utilizzare il cappuccio di guida a spirale per arricciacapelli da 19 mm.

Assicurarsi che lo stilo sia freddo. Far scorrere la guida sullo stilo.

Prendere una ciocca di capelli di circa 2-3 cm di spessore, attorcigiarla con cura intorno alla spirale e tenerla in posa per circa 15 secondi. Quindi srotolare delicatamente. Lasciare raffreddare i capelli prima di procedere allo styling.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Una volta scollegato e raffreddato, l'apparecchio può essere pulito con un panno umido. Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di ricollegarlo.

Dati tecnici:

Potenza: 35-40W

Potenza massima: 1200W

Tensione: 220-240V~, 50-60Hz



Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett 220-240V~ 50-60Hz uttag. För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller

personer som inte är bekanta med apparaten använda den.

5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.

6. VARNING: Använd inte denna utrustning i närheten av badkar, duschar, simbassänger eller liknande vattensamlingar.

7. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.

8. VARNING: Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.

9. VARNING: Temperaturen på driftsutrustningens åtkomliga ytor kan vara hög när utrustningen är igång.

10. VARNING: Felaktig användning av utrustningen kan leda till skador som brännskador eller elektriska stötar.

11. VARNING: Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.

12. VARNING: Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.

13. VARNING: Om du använder apparaten i badrummet ska du dra ut stickkontakten ur eluttaget efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.

14. VARNING: Hantera inte apparaten med våta händer.

15. VARNING: Stäng av apparaten varje gång du lägger undan den.

16. VARNING: Utrustningen måste användas så att den, i sladdens yttersta läge, är utom räckhåll för en person som använder badkar

eller dusch.

17. Vira inte elkabeln runt apparaten.

18. Apparaten får inte användas när man badar.

19. Använd inte vassa föremål eller metallföremål för att avlägsna damm eller främmande föremål från apparatens insida.

20. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela apparaten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.)

21. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad får apparaten inte användas. En skadad sladd bör bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.

22. Använd inte apparaten om nätkabeln är skadad eller om den har tappats, skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska.

Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar.

Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.

23. Nätkabeln får inte komma i kontakt med uppvärmda delar av apparaten och får inte vara i närheten av andra värmekällor.

24. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.

25. Låt inte apparatens motordel bli våt.

26. Rör inte vid apparatens heta ytor.

27. När du har stängt av apparaten ska du dra ut nätkabeln ur vägguttaget och låta apparaten svalna innan du rengör eller förvarar den. Låt det ta tillräckligt lång tid eftersom en uppvärmd apparat svalnar långsamt.

28. Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, lotioner, pastor etc. för att rengöra höljet, eftersom dessa bl.a. kan ta bort informationsgrafiska symboler som graderingar,

märkningar, varningsskyltar etc.

29. Utrustningen är inte avsedd att drivas med externa timers eller separat fjärrkontroll.

30. Täck inte över apparaten eller dess öppningar eftersom det kan leda till att värme ackumuleras inuti apparaten, vilket kan leda till skador eller brand.

31. Hårsprayer och sprayer innehåller brandfarliga ämnen. De får inte användas när apparaten är i bruk.

32. Använd inte apparaten på sovande personer.

33. Placera inte apparaten på våta ytor eller kläder när den är i drift.

34. När apparaten är i drift blir plattorna varma. Rör inte vid de varma delarna av apparaten med bara händer och låt dem inte komma i kontakt med hårbotten, eftersom det finns risk för skallning.



WARNING: Använd inte denna utrustning i närheten av badkar, duschar, simbassänger eller liknande vattensamlingar.

PRODUKTBESKRIVNING (bild 1)

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Indikatorlampa för ström | 2. På/av-strömbrytare |
| 3. Utlösningssknapp | 4. Rätande plattor |
| 5. Crimpningsplattor | 6. Vågplattor |
| 7. Hölje för fastsättning av plattor | 8. 32 mm locktång |
| 9. 19 mm locktång | 10. Guide med kammar för 19 mm locktång |
| 11. Spiralguide för 19 mm locktång | |

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE:

Se till att apparaten är avstängd och att komponenterna har svalnat innan du ansluter eller tar bort tillbehören.

För att ansluta tillbehöret (7) / (8) / (9), skjut det på handtagets metallstång (bild 2) och tryck fast tills du hör ett "klick".

För att ta bort locket (7) / (8) / (9), håll i handtaget och tryck på frigöringsknappen (3) på sidan av handtaget och dra långsamt ut locket.

OBS: Byt aldrig heta lock.

För att byta ut locken (5)/(4) eller (6) på höljet (7), håll dem i den kalla spetsen A (bild 3) och skjut in dem i höljet (7) respektive. Se till att de övre och nedre plattorna passar ihop. För att ta bort plattorna,

håll dem i den svala spetsen, tryck på knapparna B på båda sidor (bild 3) och dra ut dem ur höljet (7).

OBS: Byt aldrig heta tillbehör.

Koppla in apparaten och tryck på knappen (2), strömlampan (1) tänds. Låt tillbehören värmas upp under några minuter. Rör inte vid värmeelementen under användningen. När du har stängt av apparaten från elnätet och dragit ut stickkontakten, vänta tills alla tillbehör har svalnat innan du förvarar dem.

Skårplattor och vågledarplattor (5) (6):

Arbeta med torrt hår. Ta en hårslinga, placera den mellan plattorna och stäng sedan plattorna. Håll enheten stängd i ca 15 sekunder. Justera tiden efter hårets skick. Släpp hårstrået. Kläm sedan fast plattorna över nästa del av hårstrået och rör dig från rötterna till hårets ändar.

Plattor för plattång (4) (bild 4):

Om du vill rätta ut håret vänder du plattorna (5) och trycker in dem i höljet (7) med den plana ytan uppåt. På så sätt får du plattorna för plattång (4)

Börja från toppen av huvudet, välj en liten hårslinga och rikta in den genom att kamma den. Placera det sedan mellan de uppvärmda plattorna (4). Rör dig långsamt i en riktning från rötterna till hårets ändar.

OBS: När du använder apparaten kan du se ånga. Bli inte rädd, det kan bero på avdunstning av hårprodukter (hårvårdsrester, hårspray etc.) eller överflödigt vatten som avdunstar från ditt hår.

Locktångens lock 19 och 32 mm:

Borsta det torra håret och dela upp det i jämna strån innan du lockar det. Tryck in klämspaken och placera hårstråets ände mellan klämman och pennan.

Vira håret runt pinnen från topparna till den punkt där du vill börja locka. Låt inte pennan vidröra hårbotten. Håll pennan på plats i 10 till 15 sekunder.

För att ta bort håret trycker du på klämspaken och drar ut pennan. För att fixera lockarna ska du vänta tills håret har svalnat innan du stylar det.

Styrhatt med kammar för 19 mm locktång (10):

För mjukare lockar - som från en locktång, använd guiden med kammar. Se till att pennan är sval. Skjut på guiden på pennan.

Ta ett hårstrå och snurra det runt fästet och håll kvar i ca 15 sekunder. Lossa sedan försiktigt. Låt håret svalna innan du kammar eller borstar det.

Spiralformad styrkåpa för 19 mm locktång (11):

För tjocka och välformade lockar, använd 19 mm locktångens spiralstyrhatta.

Se till att pennan är sval. Skjut på guiden på pennan.

Ta ett hårstrå som är ca 2-3 cm tjockt och vrid det försiktigt runt spiralen och håll kvar i ca 15 sekunder. Lossa sedan försiktigt. Låt håret svalna innan du stylar det.

RENGÖRING & UNDERHÅLL

När apparaten har kopplats bort och svalnat kan den torkas av med en fuktig trasa. Se till att apparaten är helt torr innan du ansluter den igen.

Tekniska data:

Effekt: 35-40W

Maximal effekt: 1200W

Spänning: 220-240V~, 50-60Hz



För miljöns skull. Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kastas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en samlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig samlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får slängas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към електрически контакт 220-240V~ 50-60Hz.
За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са

запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте това оборудване в близост до вани, душеве, плувни басейни или подобни водни басейни.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда и неговия кабел на места, недостъпни за деца.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температурата на достъпните повърхности на работното оборудване може да е висока, когато оборудването работи.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилното използване на оборудването, може да доведе до наранявания като изгаряния или токов удар.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато използвате уреда в банята, изваждайте щепсела от електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта на водата представлява опасност дори

когато уредът е изключен.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не боравете с уреда с мокри ръце.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключвайте уреда всеки път, когато го прибирате.

16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът трябва да се използва така, че при крайно положение на кабела да е извън обсега на човек, който използва вана или душ.

17. Не увивайте електрическия кабел около уреда.

18. Не използвайте уреда по време на къпане.

19. Не отстранявайте прах или чужди тела от вътрешността на уреда, като използвате остри или метални предмети.

20. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.)

21. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, оборудването не трябва да се използва. Повреденият кабел трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

22. Не използвайте оборудването с повреден захранващ кабел или ако то е било изпуснато или повредено по друг начин, или не работи правилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като съществува риск от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

23. Захранващият кабел не трябва да се допира до нагорещени части на уреда и не трябва да е в близост до други източници на топлина.

24. За допълнителна защита е препоръчително в електрическата верига да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист

електротехник.

25. Не позволявайте на моторната част на уреда да се намокри.

26. Не докосвайте горещите повърхности на уреда.

27. След като изключите уреда, изключете захранващия кабел от контакта и оставете уреда да изстине, преди да го почистите или съхранявате. Оставете достатъчно дълъг период от време, тъй като нагорещеният уред се охлажда бавно.

28. Не използвайте агресивни почистващи препарати под формата на емулсии, лосиони, пасти и др. за почистване на корпуса, тъй като те могат, наред с другото, да премахнат информационни графични символи като деления, маркировки, предупредителни знаци и др.

29. Оборудването не е предназначено да се управлява с помощта на външни таймери или отделно дистанционно управление.

30. Не покривайте уреда и не закривайте отворите му, тъй като това може да доведе до натрупване на топлина във вътрешността на уреда, което може да доведе до повреда или пожар.

31. Лаковете за коса и спрейовете съдържат запалими вещества. Те не трябва да се използват, докато уредът е в експлоатация.

32. Не използвайте уреда върху спящи хора.

33. Не поставяйте уреда върху мокра повърхност или дрехи по време на работа.

34. Когато уредът работи, плочите се нагриват. Не докосвайте горещите части на уреда с голи ръце и не допускайте контакт с кожата на главата, тъй като съществува риск от изгаряне.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред в близост до вани, душеве, плувни басейни или подобни водни басейни.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА (фигура 1)

- | | |
|---|--|
| 1. Индикатор за захранване | 2. Превключвател за включване/изключване |
| 3. Бутон за освобождаване | 4. Плочи за изправяне |
| 5. Плочи за пресоване | 6. Плочи за махане |
| 7. Корпус за закрепване на плочите | 8. 32 мм маша за къдрене |
| 9. 19 мм къдрене | 10. Водач с гребени за 19 мм маша за къдрене |
| 11. Спирален водач за 19 мм маша за къдрене | |

УПОТРЕБА:

Уверете се, че уредът е изключен и компонентите са изстинали, преди да свържете или свалите приставките. За да свържете приставката (7) / (8) / (9), плъзнете я върху металния прът (фигура 2) на дръжката и натиснете здраво, докато чуete "щракване".

За да отстраните приставката (7) / (8) / (9), задръжте дръжката и като натиснете бутона за освобождаване (3) отстранявайте дръжката, бавно издърпайте приставката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не сменяйте горещите капачки.

За да смените капачките (5)/(4) или (6) на корпуса (7), задръжте ги за хладния връх А (фигура 3) и ги плъзнете съответно в корпуса (7). Уверете се, че горната и долната пластина прилягат една към друга. За да извадите плочите, задръжте ги за хладния накрайник, натиснете бутоните В от двете страни (фигура 3) и ги извадете от корпуса (7).

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не сменяйте горещите накрайници.

Включете уреда в електрическата мрежа и натиснете бутона (2), индикаторът за захранване (1) ще светне. Оставете приставките да се загреят за няколко минути. Не докосвайте нагревателните елементи по време на употреба. След изключване на уреда от електрическата мрежа и изключване на щепсела изчакайте, докато всички принадлежности изстинат, преди да ги съхранявате.

Плочи с нарязи и плочи с вълноводи (5) (6):

Работете със суха коса. Вземете кичур коса, поставете го между пластините и след това затворете пластините. Дръжте устройството затворено за около 15 секунди. Регулирайте времето в зависимост от състоянието на косата. Освободете кичура коса. След това затегнете плочите върху следващата част от кичура, като се движите от корените към краищата на косата.

Плочи за изправяне (4) (фигура 4):

Ако искате да изправите косата си, завъртете притискащите пластини (5) и ги пъхнете в корпуса (7) с плоската повърхност нагоре. Така ще получите плочите за изправяне (4)

Като започнете от горната част на главата си, изберете малък кичур коса и го подравнете, като го разресвате. След това го поставете между нагорещените плочи за изправяне (4). Бавно се движете в посока от корените към краищата на косата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате уреда, може да видите пара. Не се притеснявайте, това може да се дължи на изпаряване на продукти за коса (остатъци от грижа за косата, лак за коса и др.) или на изпаряване на излишната вода от косата ви.

Накрайници за къдрене 19 и 32 мм:

Преди да започнете да къдрите сухата си коса, я срещете с четка и я разделете на равномерни кичури.

Натиснете лоста за захващане и поставете края на кичура между захващането и стилуса.

Увийте косата около щуцера от краищата до мястото, където искате да започнете къдренето. Не позволявайте на щуцера да докосва кожата на главата. Задръжте щуцера на място за 10 до 15 секунди.

За да отстраните косата, натиснете лоста на скобата и издърпайте щуцера. За да фиксирате къдрицата, изчакайте косата да изстине, преди да я оформите.

Направляваща капачка с гребени за 19-милиметрова маша за къдрене (10):

За по-меки къдрици - като от преса за къдрене, използвайте водача с гребени. Уверете се, че стилусът е

охладен. Плъзнете водача върху шуцера.

Вземете кичур коса, усучете го около приставката и задръжте за около 15 секунди. След това внимателно се развийте. Оставете косата да изстине, преди да я разресвате или четкате.

Накрайник за спираловиден водач за 19-милиметрова маша за къдрене (11):

За плътни и добре оформени къдрици използвайте спираловидната направляваща капачка за къдрене 19 мм.

Уверете се, че стилусът е хладен. Плъзнете водача върху шуцера.

Вземете кичур коса с дебелина около 2-3 см, внимателно го усучете около спиралата и задръжте за около 15 секунди. След това внимателно го развийте. Оставете косата да изстине, преди да я оформите.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

След като бъде изключен и охладен, уредът може да се избърше с влажна кърпа. Уверете се, че уредът е напълно сух, преди да го включите отново.

Технически данни:

Мощност: 35-40 W

Максимална мощност: 1200W

Напрежение: 220-240V~, 50-60Hz



В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG

LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til

andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.

3. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt på 220-240V~ 50-60Hz. For at øge brugssikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

6. ADVARSEL: Brug ikke dette udstyr i nærheden af badekar, brusere, swimmingpools eller lignende vandområder.

7. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.

8. ADVARSEL: Hold apparatet og dets ledning uden for børns rækkevidde.

9. ADVARSEL: Temperaturen på de tilgængelige overflader på driftsudstyret kan være høj, når udstyret kører.

10. ADVARSEL: Forkert brug af udstyret kan medføre skader som f.eks. forbrændinger eller elektrisk stød.

11. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

12. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

13. ADVARSEL: Når du bruger apparatet på badeværelset, skal du tage stikket ud af stikkontakten efter brug, da nærheden af vand

udgør en fare, selv når apparatet er slukket.

14. ADVARSEL: Håndter ikke apparatet med våde hænder.

15. ADVARSEL: Sluk for apparatet, hver gang du lægger det væk.

16. ADVARSEL: Udstyret skal bruges, så det i ledningens yderste position er uden for rækkevidde af en person, der bruger badekar eller bruser.

17. Vikl ikke det elektriske kabel rundt om apparatet.

18. Apparatet må ikke bruges under badning.

19. Fjern ikke støv eller fremmedlegemer fra apparatets indre med skarpe genstande eller metalgenstande.

20. Nedsæk ikke kablet, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)

21. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, må udstyret ikke bruges. En beskadiget ledning skal udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.

22. Brug ikke udstyret med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

23. Netledningen må ikke komme i berøring med opvarmede dele af apparatet og må ikke være i nærheden af andre varmekilder.

24. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

25. Lad ikke apparatets motordel blive våd.

26. Rør ikke ved apparatets varme overflader.

27. Tag stikket ud af stikkontakten, når du har slukket for apparatet, og lad det køle af, før du rengør eller opbevarer det. Lad der gå tilstrækkelig lang tid, fordi et opvarmet apparat køler langsomt ned.

28. Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, lotioner, pastaer osv. til at rengøre huset, da disse bl.a. kan fjerne informationsgrafiske symboler som gradueringer, markeringer, advarselsskilte osv.
29. Udstyret er ikke designet til at blive betjent ved hjælp af eksterne timere eller en separat fjernbetjening.
30. Tildæk ikke apparatet eller dets åbninger, da det kan medføre, at der ophobes varme inde i apparatet, hvilket kan føre til skader eller brand.
31. Hårspray og spray indeholder brandfarlige stoffer. De må ikke bruges, mens apparatet er i brug.
32. Brug ikke apparatet på personer, der sover.
33. Anbring ikke apparatet på en våd overflade eller på vådt tøj under brug.
34. Når apparatet er i drift, bliver pladerne varme. Rør ikke ved apparatets varme dele med bare hænder, og lad dem ikke komme i kontakt med hovedbunden, da der er risiko for skoldning.



ADVARSEL: Brug ikke dette udstyr i nærheden af badekar, brusere, swimmingpools eller lignende vandområder.

PRODUKTBESKRIVELSE (figur 1)

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Strømindikatorlampe | 2. Tænd/sluk-kontakt |
| 3. Udløserknap | 4. Retteplader |
| 5. Krympeplader | 6. Bølgende plader |
| 7. Hus til fastgørelse af plader | 8. 32 mm krøllejern |
| 9. 19 mm krøllejern | 10. Guide med kamme til 19 mm krøllejern |
| 11. Spiralguide til 19 mm krøllejern | |

BRUG:

Sørg for, at apparatet er slukket, og at komponenterne er kølet af, før du tilslutter eller fjerner tilbehør.

For at tilslutte tilbehøret (7) / (8) / (9) skal du skubbe det på metalstangen (figur 2) på håndtaget og trykke fast, indtil du hører et "klik".

For at fjerne hætten (7) / (8) / (9) skal du holde i håndtaget og trykke på udløserknappen (3) på siden af håndtaget og langsomt trække hætten ud.

BEMÆRK: Skift aldrig varme hætter.

For at udskifte hætterne (5)/(4) eller (6) på huset (7) skal du holde dem i den kolde spids A (figur 3) og skubbe dem

ind i huset (7). Sørg for, at top- og bundpladerne passer sammen. For at fjerne pladerne skal du holde dem i kølespidsen, trykke på knapperne B på begge sider (figur 3) og trække dem ud af huset (7).

BEMÆRK: Skift aldrig varme tilbehørsdele.

Sæt stikket i apparatet, og tryk på knappen (2), så lyser strømlampen (1). Lad tilbehøret varme op i et par minutter. Rør ikke ved varmeelementerne under brug. Når du har slukket for apparatet og taget stikket ud, skal du vente, til alt tilbehøret er kølet af, før du opbevarer det.

Notchplader og bølgelederplader (5) (6):

Arbejd med tørt hår. Tag et hårstrå, placer det mellem pladerne, og luk derefter pladerne. Hold apparatet lukket i ca. 15 sekunder. Juster tiden efter hårets tilstand. Slip hårstrået. Klem derefter pladerne over den næste del af hårstrået, og bevæg dig fra rødderne til hårets spidser.

Glattejernets plader (4) (figur 4):

Hvis du vil glatte dit hår, skal du dreje klemmepladerne (5) og skubbe dem ind i huset (7) med den flade overflade opad. På den måde får du glattepladerne (4)

Start fra toppen af hovedet med at vælge et lille hårstrå, og ret det ud ved at rede det. Placer det derefter mellem de opvarmede glatteplader (4). Bevæg dig langsomt i en retning fra rødderne til hårets spidser.

BEMÆRK: Når du bruger apparatet, kan du se damp. Bliv ikke forskrækket, det kan skyldes fordampning af hårprodukter (rester af hårpleje, hårspray osv.) eller overskydende vand, der fordamper fra dit hår.

Krøllejernshætter 19 og 32 mm:

Børst det tørre hår, og del det op i jævne lokker, før du krøller det. Tryk på klemmehåndtaget, og placer enden af strengen mellem klemmen og nålen.

Vikl håret rundt om nålen fra enderne til det punkt, hvor du vil starte krøllen. Lad ikke nålen røre din hovedbund. Hold nålen på plads i 10 til 15 sekunder.

Hvis du vil fjerne håret, skal du trykke på klemmehåndtaget og trække pennen ud. For at fiksere krøllen skal du vente på, at håret køler af, før du styler det.

Guidehætte med kamme til 19 mm krøllejern (10):

For blødere krøller - som fra et krøllejern - skal du bruge styringen med kamme. Sørg for, at styleren er afkølet. Skub guiden på pennen.

Tag et hårstrå, og sno det rundt om tilbehøret, og hold det i ca. 15 sekunder. Løsn det derefter forsigtigt. Lad håret køle af, før du reder eller børster det.

Spiralstyringshætte til 19 mm krøllejern (11):

Til tykke og velformede krøller skal du bruge 19 mm spiralstyringshætten.

Sørg for, at nålen er afkølet. Skub guiden på stylusen.

Tag et hårstrå, der er ca. 2-3 cm tykt, og sno det forsigtigt rundt om spiralen, og hold det i ca. 15 sekunder. Træk det derefter forsigtigt ud. Lad håret køle af, før du styler det.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Når apparatet er frakoblet og afkølet, kan det tørres af med en fugtig klud. Sørg for, at apparatet er helt tørt, før det tilsluttes igen.

Tekniske data:

Effekt: 35-40W

Maksimal effekt: 1200W

Spænding: 220-240V~, 50-60Hz



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte len do zásuvky 220-240 V~ 50-60 Hz. Pre zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
5. **VAROVANIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich

bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.

6. VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti kúpeľov, sprch, bazénov alebo podobných vodných plôch.

7. VAROVANIE: Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.

8. VAROVANIE: Udržujte spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí.

9. VAROVANIE: teplota prístupných povrchov prevádzkového zariadenia môže byť počas prevádzky zariadenia vysoká.

10. VAROVANIE: Nesprávne používanie zariadenia, môže mať za následok zranenia, ako sú popáleniny alebo úraz elektrickým prúdom.

11. VAROVANIE: po použití zariadenia vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.

12. VAROVANIE: Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

13. VAROVANIE: Pri používaní spotrebiča v kúpeľni vytiahnite po použití zástrčku zo sieťovej zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je spotrebič vypnutý.

14. VAROVANIE: So spotrebičom nemanipulujte mokrými rukami.

15. VAROVANIE: Spotrebič vypnite vždy, keď ho odložíte.

16. VAROVANIE: Zariadenie sa musí používať tak, aby v krajnej polohe šnúry bolo mimo dosahu osoby, ktorá používa vaňu alebo sprchu.

17. Neobtáčajte elektrický kábel okolo spotrebiča.

18. Spotrebič sa nesmie používať počas kúpania.

19. Neodstraňujte prach alebo cudzie telesá z vnútra spotrebiča

pomocou ostrých alebo kovových predmetov.

20. Kábel, zástrčku a celý prístroj neponárajte do vody ani do inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.).

21. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, zariadenie sa nesmie používať. Poškodený kábel by mal byť vymenený v špecializovanom opravárenskom zariadení, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

22. Zariadenie nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bolo zariadenie zhodené alebo inak poškodené, prípadne nefunguje správne. Zariadenie neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

23. Napájací kábel by sa nemal dotýkať vyhrievaných častí spotrebiča a nemal by byť v blízkosti iných zdrojov tepla.

24. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti by ste sa mali poradiť s odborným elektrikárom.

25. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.

26. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča.

27. Po vypnutí spotrebiča odpojte napájací kábel zo zásuvky a pred čistením alebo skladovaním nechajte zariadenie vychladnúť. Počkajte dostatočne dlhý čas, pretože zahriaty spotrebič chladne pomaly.

28. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiacie prostriedky vo forme emulzií, pleťových vôd, pást atď. pretože tieto môžu okrem iného odstrániť informačné grafické symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné nápisy atď.

29. Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externých

časových spínačov alebo samostatného diaľkového ovládania.

30. Zariadenie nezakrývajte ani nezakrývajte jeho otvory, pretože to môže spôsobiť akumuláciu tepla vo vnútri zariadenia, čo môže viesť k jeho poškodeniu alebo požiaru.

31. Laky na vlasy a spreje obsahujú horľavé látky. Nesmú sa používať, keď je spotrebič v prevádzke.

32. Spotrebič nepoužívajte na spiace osoby.

33. Spotrebič počas prevádzky neumiestňujte na mokrý povrch alebo oblečenie.

34. Keď je spotrebič v prevádzke, dosky sa zahrievajú. Nedotýkajte sa horúcich častí spotrebiča holými rukami a nedovoľte, aby sa dotýkali pokožky hlavy, pretože hrozí riziko popálenia.



VAROVANIE: Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vane, sprchy, bazéna alebo podobných vodných plôch.

POPIS VÝROBKU (obrázok 1)

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Kontrolka napájania | 2. Vypínač zapnutia/vypnutia |
| 3. Uvoľňovacie tlačidlo | 4. Rovnacie dosky |
| 5. Lisovacie dosky | 6. Vlniace dosky |
| 7. Puzdro na upevnenie dosiek | 8. 32 mm kulma |
| 9. 19 mm kulma | 10. Vodidlo s hrebeňmi pre 19 mm kulmu |
| 11. Špirálové vedenie pre 19 mm kulmu | |

POUŽITIE:

Pred pripojením alebo odpojením nástavcov sa uistite, že je spotrebič vypnutý a komponenty vychladli.

Ak chcete pripojiť nástavec (7) / (8) / (9), nasadíte ho na kovovú tyč (obr. 2) rukoväte a pevne zatlačíte, kým nebudete počuť "cvaknutie".

Ak chcete odstrániť kryt (7) / (8) / (9), držte rukoväť a stlačením uvoľňovacieho tlačidla (3) na boku rukoväte kryt pomaly vytiahnite.

POZNÁMKA: Nikdy nevymieňajte horúce uzávery.

Ak chcete vymeniť viečka (5)/(4) alebo (6) na puzdre (7), držte ich za chladnú špičku A (obr. 3) a zasuňte ich do puzdra (7) v uvedenom poradí. Uistite sa, že horná a dolná doska do seba zapadajú. Ak chcete dosky vybrať, držte ich za chladiaci hrot, stlačte tlačidlá B na oboch stranách (obrázok 3) a vytiahnite ich z puzdra (7).

POZNÁMKA: Nikdy nevymieňajte horúce nástavce.

Zapojte spotrebič do zásuvky a stlačte tlačidlo (2), rozsvieti sa kontrolka napájania (1). Nechajte nástavce niekoľko minút zahrievať. Počas používania sa nedotýkajte vyhrievacích prvkov. Po vypnutí spotrebiča z elektrickej siete a odpojení zástrčky počkajte pred uskladnením, kým nevychladne všetko príslušenstvo.

Zárezové platne a vlnovodné platne (5) (6):

Pracujte so suchými vlasmi. Vezmite prameň vlasov, umiestnite ho medzi platne a potom platne zatvorte. Zariadenie

nechajte zatvorené približne 15 sekúnd. Čas upravte podľa stavu vlasov. Pustite prameň vlasov. Potom upnite dosky na ďalšiu časť prameňa, pričom postupujte od korenkov ku končekom vlasov.

Narovnávacie dosky (4) (obrázok 4):

Ak chcete vlasy narovnať, otočte zacvakávacie doštičky (5) a zasuňte ich do puzdra (7) plochou smerom nahor. Tým získate narovnávacie doštičky (4)

Začnite od hornej časti hlavy, vyberte malý prameň vlasov a zarovnajte ho prečesávaním. Potom ho umiestnite medzi vyhrievané narovnávacie dosky (4). Pomaly postupujte smerom od korenkov ku končekom vlasov.

POZNÁMKA: Pri používaní spotrebiča môžete vidieť paru. Neľakajte sa, môže to byť spôsobené odparovaním produktov na vlasy (zvyšky vlasovej kozmetiky, lak na vlasy atď.) alebo odparovaním prebytočnej vody z vlasov.

Krytky kulmy 19 a 32 mm:

Pred kulmovaním si suché vlasy rozčešte a rozdeľte ich na rovnomerné pramene. Stlačte páčku svorky a umiestnite koniec prameňa medzi svorku a koncovku.

Vlasy obtočte okolo tužidla od koncov až po miesto, kde chcete začať natáčanie. Nedovoľte, aby sa stylus dotýkal pokožky hlavy. Držte tužidlo na mieste 10 až 15 sekúnd.

Ak chcete vlasy odstrániť, stlačte páčku svorky a vytiahnite stylus. Ak chcete kučeru zafixovať, počkajte, kým vlasy pred úpravou vychladnú.

Vodiaca čiapočka s hrebeňmi pre 19 mm kulmu (10):

Na jemnejšie kučery - ako z kulmy, použite vodiacu čiapočku s hrebienkami. Uistite sa, že je kulma vychladnutá. Nasadte vodidlo na stylus.

Vezmite prameň vlasov, obtočte ho okolo nadstavca a podržte ho približne 15 sekúnd. Potom ho jemne odviňte. Pred česávaním alebo kefovaním nechajte vlasy vychladnúť.

Špirálová vodiaca čiapočka pre 19 mm kulmu (11):

Na husté a dobre tvarované kučery použite 19 mm vodiacu špirálovú čiapočku.

Uistite sa, že je kulma chladná. Nasadte vodiacu čiapočku na stylus.

Vezmite prameň vlasov hrubý asi 2 - 3 cm a opatrne ho obtočte okolo špirály a podržte asi 15 sekúnd. Potom ho jemne odviňte. Pred úpravou nechajte vlasy vychladnúť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Po odpojení a vychladnutí môžete spotrebič utrieť vlhkou handričkou. Pred opätovným pripojením sa uistite, že je spotrebič úplne suchý.

Technické údaje:

Príkon: 35-40 W

Maximálny výkon: 1200W

Napätie: 1200 W: 220-240V~, 50-60Hz



V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať v príslušných nádobách na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.

2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Uređaj treba da bude povezan samo na 220-240V ~ 50-60Hz utičnicu.

Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem.

Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.

5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva kako da koriste opremu o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kade, tuševa, bazena ili sličnih vodenih tijela.

7. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

8. UPOZORENJE: Držite uređaj i njegov kabel van domašaja djece.
9. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka kada oprema radi.
10. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može dovesti do povreda, uključujući: kao što su opekotine ili strujni udar.
11. UPOZORENJE: Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.
12. UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.
13. UPOZORENJE: Kada koristite aparat u kupatilu, izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.
14. UPOZORENJE: Nemojte rukovati uređajem mokrim rukama.
15. UPOZORENJE: Uređaj treba isključiti svaki put kada se odloži.
16. UPOZORENJE: Oprema se mora koristiti na način da u krajnjem položaju kabla bude van domašaja osobe koja koristi kadu ili tuš.
17. Nemojte omotati električni kabl oko uređaja.
18. Nemojte koristiti uređaj dok se kupate.
19. Nemojte uklanjati prašinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja oštrim ili metalnim predmetima.
20. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.)
21. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, oprema se ne smije koristiti. Oštećeni kabel treba zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako biste izbjegli opasnost.
22. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen, ako je pao ili na bilo koji način oštećen, ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled

ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

23. Kabl za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora topline.

24. Da bi se obezbedila dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.

25. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.

26. Ne dodirujte vruće površine uređaja.

27. Nakon što isključite uređaj, prije čišćenja ili skladištenja, izvucite kabl za napajanje iz utičnice i ostavite da se oprema ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se grijani uređaj polako hladi.

28. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, paste itd., jer oni između ostalog mogu ukloniti informativne grafičke simbole kao što su vage, oznake, znakovi upozorenja itd.

29. Oprema nije predviđena za upravljanje pomoću eksternih tajmera ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.

30. Nemojte pokrivati uređaj niti pokrivati njegove otvore jer to može uzrokovati akumulaciju topline u unutrašnjosti, što može dovesti do oštećenja ili požara.

31. Lakovi za kosu i sprejevi sadrže zapaljive supstance. Ne smiju se koristiti dok koristite uređaj.

32. Nemojte koristiti uređaj na ljudima koji spavaju.

33. Ne stavljajte uređaj na mokru površinu ili odjeću dok radi.

34. Tokom rada uređaja, ploče postaju veoma vruće. Ne dodirujte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dozvolite kontakt sa vlasištem, jer to može dovesti do opekotina.



UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kade, tuševa, bazena ili sličnih vodenih površina.

OPIS PROIZVODA (Slika 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Lampica napajanja | 2. Prekidač za uključivanje/isključivanje |
| 3. Otpustite dugme | 4. Ploče za ravnanje |
| 5. Ploče za presovanje | 6. Inverter ploče |
| 7. Kućište za montažne ploče | 8. Pegla za uvijanje od 32 mm |
| 9. Pegla za uvijanje od 19 mm | 10. Vodicica sa češljevima za uvijac od 19 mm |
| 11. Spiralna vodicica za peglu za uvijanje od 19 mm | |

UPOTREBA:

Prije postavljanja ili uklanjanja dodataka, uvjerite se da je uređaj isključen i da su se komponente ohladile. Da biste spojili dodatak (7) / (8) / (9), gurnite ga na metalnu šipku (slika 2) ručke i čvrsto pritisnite dok ne čujete "klik".

Da biste uklonili dodatak (7) / (8) / (9), držite ručku i, dok pritisnete dugme za otpuštanje (3) sa strane ručke, polako izvucite dodatak.

NAPOMENA: Nikada nemojte mijenjati vruće dodatke.

Za zamjenu poklopca (5) / (4) ili (6) na kućištu (7), držite ga za hladni vrh A (slika 3) i gurnite ga u kućište (7) u skladu s tim. Uvjerite se da se gornja i donja ploča podudaraju. Da biste uklonili ploče, držite ih za hladan vrh, pritisnite dugme B sa obe strane (slika 3) i izvucite ih iz kućišta (7).

NAPOMENA: Nikada nemojte mijenjati vruće dodatke.

Povežite uređaj i pritisnite dugme (2), indikator napajanja (1) će zasvetleti. Pustite da se dodaci zagreju nekoliko minuta. Ne dodirujte grijaće elemente tokom upotrebe. Nakon što isključite uređaj i isključite ga, pričekajte da se svi dodaci ohlade prije nego što ih odložite.

Krimp ploče i valovite ploče (5) (6):

Radite sa suvom kosom. Uzmite dio kose, stavite ga između ploča, a zatim ga zatvorite. Držite uređaj zatvorenim otprilike 15 sekundi. Prilagodite vrijeme stanju vaše kose. Pustite dio kose. Zatim zategnite ploče na sljedećem dijelu pramena, krećući se od korijena do vrhova kose.

Ploče za ravnanje (4) (slika 4):

Ako želite da ispravite kosu, okrenite ploče za presovanje (5) i umetnite ih u kućište (7) sa ravnom površinom okrenutom prema gore. Na ovaj način ćete dobiti ploče za ispravljanje (4). Počevši od vrha glave, odaberite mali dio kose i zagladite ga češljanjem. Zatim ih postavite između zagrijanih ploča za ispravljanje (4). Polako prelazite od korijena do vrhova kose.

NAPOMENA: Kada koristite uređaj, možda ćete vidjeti paru. Ne brinite, to može biti zbog isparavanja proizvoda za kosu (ostaci od njege kose, laka za kosu, itd.) ili zbog isparavanja viška vode iz vaše kose.

Nastavci za uvijanje od 19 i 32 mm:

Očešljajte suhu kosu i podijelite je na ravnomjerne dijelove prije uvijanja. Pritisnite polugu stezaljke i postavite kraj pramena između stezaljke i igle.

Omotajte kosu oko osovine od vrhova do tačke na kojoj želite da počnu kovrče. Ne dozvolite da vam igla dodiruje vlasište. Držite iglu na mjestu 10 do 15 sekundi.

Da biste uklonili dlačice, pritisnite polugu stezaljke i produžite iglu. Da biste postavili kovrče, pričekajte da vam se kosa ohladi prije nego što je uredite.

Vodeći nastavak sa češljevima za peglu za kovrdžanje od 19 mm (10):

Da biste dobili delikatnije kovrče - kao sa peglom za kosu - koristite vodicicu sa češljevima. Uvjerite se da je igla hladna. Gurnite vodicicu na iglu.

Uzmite dio kose i uvijte ga oko nastavka i držite oko 15 sekundi. Zatim ga lagano rasklopite. Ostavite kosu da se ohladi prije češljanja ili češljanja.

Nastavak za spiralnu vodilicu za peglu za uvijanje od 19 mm (11):

Za guste i dobro oblikovane kovrče koristite spiralni češalj za uvijanje od 19 mm.

Uvjerite se da je igla hladna. Gurnite vodilicu na iglu.

Uzmite komad kose debljine oko 2-3 cm i pažljivo ga uvijte oko spirale i držite oko 15 sekundi. Zatim ga lagano rasklopite. Ostavite kosu da se ohladi prije stiliziranja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nakon isključivanja i hlađenja, uređaj se može obrisati vlažnom krpom. Prije ponovnog povezivanja provjerite je li uređaj potpuno suh.

Tehnički podaci:

Snaga: 35-40W

Maksimalna snaga: 1200W

Napon: 220-240V~, 50-60Hz



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него.

Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.

2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.

3. Уредот треба да биде поврзан само со приклучок од 220-240V ~ 50-60Hz.

За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.

4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор или им се дадени упатства за тоа како да користете ги упатствата за опремата за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете ја оваа опрема во близина на кади, тушеви, базени или слични водни површини.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оставајте го апаратот приклучен во штекер без надзор.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на пристапните површини на работниот уред може да биде висока кога работи опремата.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди, вклучувајќи: како што се изгореници или струен удар.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кога го користите апаратот во бањата, исклучете го приклучокот од штекерот по употреба бидејќи близината на вода претставува ризик дури и кога апаратот е исклучен.

14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ракувајте со уредот со влажни раце.

15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Уредот треба да се исклучува секогаш кога ќе се одложи.

16. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опремата мора да се користи на таков начин што во екстремната положба на кабелот да биде надвор од дофат на лице кое користи када или туш.

17. Не го обвиткувајте електричниот кабел околу уредот.

18. Не користете го уредот додека се капете.

19. Не отстранувајте прашина или туѓи тела од внатрешноста на уредот користејќи остри или метални предмети.

20. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.)

21. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, опремата не смее да се користи. Оштетениот кабел треба да го замени специјализирана продавница за поправка за да се избегне опасност.

22. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен, ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не работи нормално. Не го поправајте уредот сами, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.

23. Кабелот за напојување не треба да ги допира жешките делови на уредот и не треба да се наоѓа во близина на други извори на топлина.
24. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална преостаната струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, ве молиме контактирајте со специјалист електричар.
25. Не дозволувајте моторниот дел од уредот да се навлажни.
26. Не допирајте ги жешките површини на уредот.
27. Откако ќе го исклучите апаратот, пред да го исчистите или складираате, исклучете го кабелот за напојување од штекерот и оставете ја опремата да се олади. Ве молиме почекајте доволно долго бидејќи загреаниот уред полаку се лади.
28. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на куќиштето, бидејќи тие, меѓу другото, може да ги отстранат информативните графички симболи како што се ваги, ознаки, предупредувачки знаци итн.
29. Опремата не е наменета да се ракува со помош на надворешни тајмери или посебен систем за далечинско управување.
30. Не покривајте го уредот и не ги покривајте неговите отвори бидејќи тоа може да предизвика акумулација на топлина внатре, што може да резултира со оштетување или пожар.
31. Лакови и спрејови за коса содржат запаливи материи. Тие не смеат да се користат додека го користите уредот.
32. Не користете го уредот на луѓе кои спијат.
33. Не ставајте го уредот на влажна површина или облека додека работите.
34. За време на работата на уредот, плочите стануваат многу жешки. Не допирајте жешки делови од уредот со голи раце и не дозволувајте контакт со скалпот, бидејќи тоа може да резултира со изгореници.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете ја оваа опрема во близина на кади, тушеви, базени или слични водни површини.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ (Слика 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Светло за напојување | 2. Прекинувач за вклучување/исклучување |
| 3. Копче за ослободување | 4. Плочи за исправање |
| 5. Плочи за стегање | 6. Инвертер плочи |
| 7. Кукиште за монтажа на табли | 8. Рачка за виткање 32 мм |
| 9. Рачка за виткање 19 мм | 10. Водилка со чешли за виткање 19 mm |
| 11. Спирален водич за рачка за виткање 19мм | |

КОРИСТЕТЕ:

Пред да ги прикачите или отстраните додатоците, проверете дали уредот е исклучен и дека компонентите се изладени.

За да го поврзете додатокот (7) / (8) / (9), лизгајте го на металната шипка (слика 2) на рачката и цврсто притиснете додека не слушнете „клик“.

За да го извадите додатокот (7) / (8) / (9), држете ја рачката и додека го притискате копчето за ослободување (3) на страната на рачката, полака извлекете го додатокот.

ЗАБЕЛЕШКА: Никогаш не менувајте топли додатоци.

За да го замените капачето (5) / (4) или (6) на кукиштето (7), држете го за ладилниот врв А (слика 3) и соодветно лизнете ги во кукиштето (7). Проверете дали горната и долната плоча се совпаѓаат. За да ги извадите плочите, држете ги за ладилниот врв, притиснете ги копчињата В од двете страни (слика 3) и извлекете ги од кукиштето (7).

ЗАБЕЛЕШКА: Никогаш не менувајте топли додатоци.

Поврзете го уредот и притиснете го копчето (2), индикаторот за напојување (1) ќе светне. Оставете ги додатоците да се загреат неколку минути. Не допирајте ги грејните елементи за време на употребата. Откако ќе го исклучите уредот и ќе го исклучите, почекајте додека не се изладат сите додатоци пред да ги складирате.

Плочи за стегање и бранови плочи (5) (6):

Работете со сува коса. Земете дел од косата, ставете го меѓу чиниите, а потоа затворете го. Чувајте го уредот затворен околу 15 секунди. Прилагодете го времето на состојбата на вашата коса. Испушти прамен од косата. Потоа затегнете ги плочите на следниот дел од праменот, движејќи се од корените до краевите на косата.

Плочи за исправање (4) (слика 4):

Ако сакате да ја исправите косата, свртете ги плочите за стегање (5) и вметнете ги во кукиштето (7) со рамната површина свртена нагоре. На овој начин ќе добиете плочки за исправање (4)

Почнувајќи од врвот на главата, изберете мал дел од косата и измазнете го со чешлање. Потоа ставете ги меѓу загреаните плочи за исправање (4). Полека движете се од коренот кон врвовите на косата.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога го користите уредот, може да видите пареа. Не грижете се, ова може да се должи на испарувањето на производите за коса (остатоци за нега на коса, лак за коса итн.) или вишокот на вода што испарува од вашата коса.

Додатоци за виткање од 19 и 32 мм:

Исчешлајте ја сува коса и поделете ја на рамномерни делови пред да ја виткате. Притиснете ја рачката на стегачот и ставете го крајот на праменот помеѓу стегачот и иглата.

Завиткајте ја косата околу вратилото од краевите до местото каде што сакате да започнат локните. Не дозволувајте иглата да го допира вашиот скалп. Држете ја иглата на место 10 до 15 секунди.

За да ги отстраните влакната, притиснете ја рачката на стегачот и издолжете ја иглата. За да ги поставите вашите кадрици, почекајте додека вашата коса не се олади пред да ја обликувате.

Водич за прицврстување со чешли за виткање 19мм (10):

За да добиете понежни кадрици - како со пегла за виткање - користете водич со чешли. Проверете дали иглата е ладна. Лизгајте го водичот на иглата.

Земете дел од косата и завртете го околу додатокот и држете го околу 15 секунди. Потоа нежно расклопете го. Оставете ја косата да се излади пред да ја чешлате или четкате.

Додаток во спирален водич за виткање 19мм (11):

За дебели и добро обликувани кадрици, користете го спиралниот чешел за виткање од 19 mm.

Проверете дали иглата е ладна. Лизгајте го водичот на иглата.

Земете дел од косата дебел околу 2-3 см и внимателно завртете го околу спиралата и држете го околу 15 секунди. Потоа нежно расклопете го. Оставете ја вашата коса да се олади пред да ја стилизирате.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

По исклучувањето и ладењето, уредот може да се избрише со влажна крпа. Проверете дали уредот е целосно сув пред повторно да го поврзете.

Технички податоци:

Моќност: 35-40W

Максимална моќност: 1200W

Напон: 220-240V~, 50-60Hz



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се однесат во место за собирање и складирање посебно. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материи што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи материи штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на обжалените почви и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**
Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.

2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom predviđenom svrhom.
3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu 220-240V ~ 50-60Hz. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su dobili upute o tome kako koristiti opremu, upute o sigurnoj uporabi uređaja i upoznati su s opasnostima povezanim s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih vodenih tijela.
7. UPOZORENJE: Ne ostavljajte aparat uključen u utičnicu bez nadzora.
8. UPOZORENJE: Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece.
9. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka dok oprema radi.
10. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može rezultirati ozljedama, uključujući: kao što su opekline ili električni udar.
11. UPOZORENJE: Nakon upotrebe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.
12. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
13. UPOZORENJE: Kada koristite aparat u kupaonici, nakon

upotrebe izvucite utikač iz utičnice jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

14. UPOZORENJE: Ne rukujte uređajem mokrih ruku.

15. UPOZORENJE: Uređaj treba isključiti svaki put kada ga odložite.

16. UPOZORENJE: Oprema se mora koristiti tako da je u krajnjem položaju kabela izvan dosega osobe koja koristi kadu ili tuš.

17. Nemojte omotavati električni kabel oko uređaja.

18. Nemojte koristiti uređaj dok se kupate.

19. Ne uklanjajte prašinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja oštrim ili metalnim predmetima.

20. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.)

21. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, oprema se ne smije koristiti. Oštećeni kabel treba zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.

22. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.

23. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora topline.

24. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.

25. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.

26. Ne dirajte vruće površine uređaja.

27. Nakon isključivanja uređaja, prije čišćenja ili spremanja, izvucite kabel za napajanje iz utičnice i ostavite opremu da se ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se zagrijani uređaj sporo hladi.
28. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, pasta i sl. jer mogu, između ostalog, ukloniti informativne grafičke simbole kao što su ljestvice, oznake, znakovi upozorenja i sl.
29. Oprema nije namijenjena za upravljanje korištenjem vanjskih mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
30. Nemojte prekrivati uređaj niti prekrivati njegove otvore jer to može uzrokovati nakupljanje topline unutar uređaja, što može dovesti do oštećenja ili požara.
31. Lakovi za kosu i sprejevi sadrže zapaljive tvari. Ne smiju se koristiti tijekom korištenja uređaja.
32. Ne koristite uređaj na osobama koje spavaju.
33. Ne stavljajte uređaj na mokru površinu ili odjeću tijekom rada.
34. Tijekom rada uređaja, ploče se jako zagrijavaju. Ne dodirujte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dopustite kontakt s vlasištem jer to može dovesti do opekline.



UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih vodenih tijela.

OPIS PROIZVODA (Slika 1)

- | | |
|--|---|
| 1. Svjetlo napajanja | 2. Prekidač za uključivanje/isključivanje |
| 3. Otpustite gumb | 4. Ploče za ravnanje |
| 5. Ploče za stezanje | 6. Inverter ploče |
| 7. Kućište za montažu ploča | 8. Kovrčavo željezo od 32 mm |
| 9. Kovrčavo željezo od 19 mm | 10. Vodilica s češljevima za figaro 19 mm |
| 11. Spiralna vodilica za figaro od 19 mm | |

KORISTITI:

Prije postavljanja ili uklanjanja dodataka, provjerite je li uređaj isključen i komponente ohlađene.

Za spajanje nastavka (7) / (8) / (9), gurnite ga na metalnu šipku (slika 2) ručke i čvrsto pritisnite dok ne čujete "klik".

Za uklanjanje nastavka (7) / (8) / (9), držite ručku i, dok pritišćete gumb za otpuštanje (3) sa strane ručke, polako izvucite nastavak.

NAPOMENA: Nikada nemojte mijenjati vruće dodatke.

Za vraćanje poklopca (5)/ (4) ili (6) na kućište (7), držite ga za hladni vrh A (slika 3) i gurnite ih u kućište (7) u skladu s tim. Provjerite odgovaraju li gornja i donja ploča. Da biste izvadili ploče, držite ih za hladni vrh, pritisnite tipke B s obje strane (slika 3) i izvucite ih iz kućišta (7).

NAPOMENA: Nikada nemojte mijenjati vruće dodatke.

Spojite uređaj i pritisnite tipku (2), indikator napajanja (1) će zasvijetliti. Ostavite nastavke da se zagriju nekoliko minuta. Nemojte dirati grijače elemente tijekom uporabe. Nakon što isključite uređaj i isključite ga iz struje, pričekajte da se svi dodaci ohlade prije nego što ih spremite.

Krimp ploče i valovite ploče (5) (6):

Radite sa suhom kosom. Uzmite dio kose, stavite ga između ploča i zatvorite. Držite uređaj zatvoren otprilike 15 sekundi. Prilagodite vrijeme stanju svoje kose. Pustite pramen kose. Zatim zategnite ploče na sljedećem dijelu pramena, krećući se od korijena prema vrhovima kose.

Ploče za ravnanje (4) (slika 4):

Ako želite izravnavati kosu, okrenite pločice za stezanje (5) i umetnite ih u kućište (7) s ravnom površinom prema gore.

Na ovaj način ćete dobiti pločice za ravnanje (4)

Počevši od vrha glave, odaberite mali dio kose i zagladite ga češljanjem. Zatim ih stavite između zagrijanih ploča za ravnanje (4). Polako krećite od korijena prema vrhovima kose.

NAPOMENA: Kada koristite uređaj, možete vidjeti paru. Ne brinite, to može biti zbog isparavanja proizvoda za kosu (ostaci sredstva za njegu kose, laka za kosu itd.) ili viška vode koja isparava iz vaše kose.

Nastavci za kovrče od 19 i 32 mm:

Počesljajte suhu kosu i podijelite je na jednake dijelove prije kovrčanja. Pritisnite polugu stezaljke i stavite kraj niti između stezaljke i igle.

Omotajte kosu oko stabla od vrhova do točke gdje želite da počnu kovrče. Ne dopustite da vam igla dodirne tjeme.

Držite klin na mjestu 10 do 15 sekundi.

Za uklanjanje dlačica pritisnite polugu stezaljke i izvucite iglu. Kako biste učvrstili kovrče, pričekajte da se kosa ohladi prije nego što je oblikujete.

Vodilica s češljevima za figure od 19 mm (10):

Za dobivanje nježnijih kovrča - kao kod uvijača - koristite vodilicu s češljevima. Provjerite je li igla hladna. Gurnite vodilicu na iglu.

Uzmite pramen kose i uvrnite ga oko nastavka i držite oko 15 sekundi. Zatim ga lagano rasklopote. Ostavite kosu da se ohladi prije češljanja ili češljanja.

Nastavak spiralne vodilice za kovrče od 19 mm (11):

Za guste i dobro oblikovane kovrče koristite češalj za spiralno kovrčanje od 19 mm.

Provjerite je li igla hladna. Gurnite vodilicu na iglu.

Uzmite pramen kose debljine oko 2-3 cm i pažljivo ga zavrtite oko spirale te držite oko 15 sekundi. Zatim ga lagano rasklopote. Ostavite kosu da se ohladi prije oblikovanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nakon odspajanja i hlađenja uređaj se može obrisati vlažnom krpom. Provjerite je li uređaj potpuno suh prije ponovnog spajanja.

Tehnički podaci:

Snaga: 35-40W

Maksimalna snaga: 1200W

Napon: 220-240V~, 50-60Hz



Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odložiti odvojeno na sabirnom mjestu. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.
2. Пристрій призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до розетки 220-240 В ~ 50-60 Гц.
Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: цим обладнанням можуть користуватися діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними,

сенсорними чи розумовими здібностями, а також люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо того, як використовувати інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлювати небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте це обладнання поблизу ванн, душів, басейнів або подібних водойм.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад без нагляду ввімкненим у розетку.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте прилад та його шнур у недоступному для дітей місці.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою під час роботи обладнання.

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: наприклад опіки або ураження електричним струмом.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи прилад у ванній кімнаті, вийміть вилку з розетки після використання, оскільки близькість води створює ризик, навіть коли прилад вимкнено.

14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не беріть пристрій мокрими руками.

15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Пристрій слід вимикати кожного разу, коли його прибирають.

16. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Обладнання повинно

використовуватися таким чином, щоб у крайньому положенні кабелю воно було поза межами досяжності для людини, яка користується ванною або душем.

17. Не обмотуйте електричний кабель навколо пристрою.

18. Не використовуйте прилад під час купання.

19. Не видаляйте пил або сторонні тіла зсередини пристрою за допомогою гострих або металевих предметів.

20. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо)

21. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, обладнання не можна використовувати. Пошкоджений кабель має бути замінений у спеціалізованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.

22. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджено, якщо він упав або пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

23. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих частин пристрою і не повинен знаходитися поблизу інших джерел тепла.

24. Для забезпечення додаткового захисту в електричному ланцюзі доцільно встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу зверніться до спеціаліста-електрика.

25. Не допускайте намокання моторної частини пристрою.

26. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.

27. Після вимкнення приладу, перед чищенням або зберіганням вийміть вилку шнура живлення з розетки та дайте обладнанню охолонути. Будь ласка, зачекайте достатньо довго, оскільки нагрітий пристрій повільно остигає.

28. Не використовуйте для очищення корпусу агресивні мийні засоби у вигляді емульсій, молочків, паст тощо, оскільки вони, крім іншого, можуть видалити інформативні графічні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.

29. Обладнання не призначене для роботи за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.

30. Не накривайте пристрій і не закривайте його отвори, оскільки це може призвести до накопичення тепла всередині пристрою, що може призвести до пошкодження або пожежі.

31. Лаки для волосся та спреї містять легкозаймисті речовини. Їх не можна використовувати під час використання пристрою.

32. Не використовуйте прилад на людях, які сплять.

33. Не кладіть пристрій на мокру поверхню або одяг під час роботи.

34. Під час роботи приладу пластини сильно нагріваються. Не торкайтеся гарячих частин пристрою голими руками і не допускайте контакту зі шкірою голови, оскільки це може призвести до опіків.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте це обладнання поблизу ванн, душів, басейнів або подібних водойм.

ОПИС ВИРОБУ (Малюнок 1)

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Світло живлення | 2. Вимикач |
| 3. Кнопка відпускання | 4. Пластини випрямляча |
| 5. Обжимні пластини | 6. Інверторні плити |
| 7. Корпус для монтажу плат | 8. плойка 32 мм |
| 9. Плойка 19 мм | 10. Напрямна з гребінцями для плойки 19 мм |

11. Спіральна направляюча для плойки 19 мм

ВИКОРИСТАННЯ:

Перш ніж прикріплювати або знімати вкладення, переконайтеся, що пристрій вимкнено, а компоненти охолонули.

Щоб приєднати насадку (7) / (8) / (9), надіньте її на металевий стрижень (малюнок 2) ручки та міцно натисніть, доки не почуєте «клацання».

Щоб зняти насадку (7) / (8) / (9), візьміться за ручку та, натискаючи кнопку розблокування (3) збоку ручки, повільно витягніть насадку.

ПРИМІТКА. Ніколи не змінюйте гарячі насадки.

Щоб встановити ковпачок (5) / (4) або (6) на корпус (7), тримайте його за холодний наконечник А (малюнок 3) і посуньте їх у корпус (7) відповідно. Переконайтеся, що верхня та нижня пластини збігаються. Щоб зняти пластини, візьміть їх за холодний наконечник, натисніть кнопки В з обох сторін (малюнок 3) і витягніть їх із корпусу (7).

ПРИМІТКА. Ніколи не змінюйте гарячі насадки.

Підключіть пристрій і натисніть кнопку (2), загориться індикатор живлення (1). Дайте насадкам нагрітися кілька хвилин. Не торкайтеся нагрівальних елементів під час використання. Від'єднавши пристрій від мережі та вимкнувши його, зачекайте, поки всі аксесуари охолонуть, перш ніж зберігати їх.

Обжимні та хвилеподібні пластини (5) (6):

Робота з сухим волоссям. Візьміть пасмо волосся, помістіть його між пластинами, а потім закрийте. Тримайте пристрій закритим приблизно 15 секунд. Підберіть час до стану свого волосся. Випустіть пасмо волосся.

Потім затягніть пластини на наступній ділянці пасма, рухаючись від коренів до кінчиків волосся.

Пластини випрямляча (4) (малюнок 4):

Якщо ви хочете випрямити волосся, поверніть пластини для гофрування (5) і вставте їх у корпус (7) плоскою поверхнею догори. Таким чином ви отримаєте пластини випрямляча (4)

Починаючи з маківки, виділіть невелику пасму волосся та прикладьте її, розчесавши. Потім помістіть їх між нагрітими пластинами випрямляча (4). Повільно рухайтеся від коренів до кінчиків волосся.

ПРИМІТКА: під час використання пристрою ви можете побачити пару. Не хвилюйтеся, це може статися через випаровування засобів для волосся (залишки засобів для догляду за волоссям, лаку для волосся тощо) або надмірне випаровування води з вашого волосся.

Насадки для плойки 19 і 32 мм:

Розчешіть сухе волосся та розділіть його на рівні проділи перед завивкою. Натисніть на важіль затиску і помістіть кінець пасма між затиском і шпилькою.

Оберніть волосся навколо стрижня від кінчиків до точки, де ви хочете, щоб локони починалися. Не дозволяйте шпильці торкатися шкіри голови. Утримуйте шпильку на місці протягом 10-15 секунд.

Щоб видалити волосся, натисніть на важіль затиску та витягніть шпильку. Щоб закріпити локони, зачекайте, поки волосся охолоне, перш ніж укладати його.

Насадка-направляюча з гребінцями для плойки 19 мм (10):

Для отримання ніжніших локонів - як за допомогою плойки - використовуйте напрямну з гребінцями.

Переконайтеся, що шпилька охолотла. Насуньте напрямну на шпильку.

Візьміть пасмо волосся, закрутіть його навколо насадки та потримайте приблизно 15 секунд. Потім обережно розгорніть його. Дайте волосся охолонути перед розчісуванням або розчісуванням.

Спіральна направляюча насадка для плойки 19 мм (11):

Для густих і добре сформованих локонів використовуйте спіральний гребінець для завивки 19 мм.

Переконайтеся, що шпилька охолотла. Насуньте напрямну на шпильку.

Візьміть пасмо волосся товщиною приблизно 2-3 см, обережно закрутіть його навколо спіралі та потримайте приблизно 15 секунд. Потім обережно розгорніть його. Перед укладанням дайте волосся охолонути.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Після від'єднання та охолодження пристрій можна протерти вологою ганчіркою. Перед повторним підключенням переконайтеся, що пристрій повністю сухий.

Технічні дані:
Потужність: 35-40Вт
Максимальна потужність: 1200 Вт
Напруга: 220-240 В~, 50-60 Гц



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід вийняти та утилізувати окремо на пункті збору та зберігання. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ
РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.

2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.

3. Уређај треба да буде повезан само на 220-240В ~ 50-60Хз утичницу.

Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не би требало дозволити деци да се играју са

уређајем. Немојте дозволити деци или особама које нису упознате са уређајем.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором или су им дата упутства како да користите упутства за опрему о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите ову опрему у близини када, тушева, базена или сличних водених површина.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домашаја деце.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока када опрема ради.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: као што су опекотине или струјни удар.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Када користите апарат у купатилу, извуците утикач из утичнице након употребе јер близина воде представља опасност чак и када је апарат искључен.

14. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте руковати уређајем мокрим рукама.

15. УПОЗОРЕЊЕ: Уређај треба искључити сваки пут када се одложи.

16. УПОЗОРЕЊЕ: Опрема се мора користити на начин да у крајњем положају кабла буде ван домашаја особе која користи каду или туш.
17. Не омотајте електрични кабл око уређаја.
18. Немојте користити уређај док се купате.
19. Не уклањајте прашину или страна тела из унутрашњости уређаја помоћу оштрих или металних предмета.
20. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.)
21. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, опрема се не сме користити. Оштећени кабл треба да се замени у специјализованој радионици за поправке како би се избегла опасност.
22. Немојте користити уређај ако је кабл за напајање оштећен, ако је пао или оштећен на било који начин, или ако не ради нормално. Немојте сами поправљати уређај, јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.
23. Кабл за напајање не би требало да додирује вруће делове уређаја и не би требало да се налази у близини других извора топлоте.
24. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У том погледу, обратите се специјалистичком електричару.
25. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.
26. Не додирујте вруће површине уређаја.
27. Након што искључите уређај, пре чишћења или складиштења, извучите кабл за напајање из утичнице и

оставите да се опрема охлади. Сачекајте довољно дуго јер се загрејани уређај полако хлади.

28. За чишћење кућишта немојте користити агресивне детерџенте у облику емулзија, млека, паста и сл., јер они могу, између осталог, уклонити информативне графичке симболе као што су ваге, ознаке, знакови упозорења итд.

29. Опрема није намењена за управљање коришћењем екстерних тајмера или одвојеног система даљинског управљања.

30. Немојте покривати уређај нити покривати његове отворе јер то може довести до акумулације топлоте унутар уређаја, што може довести до оштећења или пожара.

31. Лакови за косу и спрејеви садрже запаљиве материје. Не смеју се користити док користите уређај.

32. Немојте користити уређај на људима који спавају.

33. Не стављајте уређај на мокру површину или одећу док ради.

34. Током рада уређаја, плоче се јако загревају. Не додирујте вруће делове уређаја голим рукама и не дозволите контакт са кожом главе, јер то може довести до опекотина.



УПОЗОРЕЊЕ: Не користите ову опрему у близини када, тушева, базена или сличних водених површина.

ОПИС ПРОИЗВОДА (Слика 1)

- | | |
|--|---|
| 1. Светло за напајање | 2. Прекидач за укључивање/искључивање |
| 3. Отпустите дугме | 4. Плоче за исправљање |
| 5. Плоче за пресовање | 6. Инверторске плоче |
| 7. Кућиште за монтажне плоче | 8. Пегла за увијање од 32 мм |
| 9. Пегла за увијање од 19 мм | 10. Водич са чешљевима за увијач од 19 мм |
| 11. Спирална вођица за пеглу за увијање од 19 мм | |

УПОТРЕБА:

Пре причвршћивања или уклањања додатака, уверите се да је уређај искључен и да су се компоненте охладиле.

Да бисте спојили додатак (7) / (8) / (9), гурните га на металну шипку (слика 2) ручке и чврсто притисните док не чујете "клик".

Да бисте уклонили додатак (7) / (8) / (9), држите ручицу и, док притискате дугме за отпуштање (3) са стране ручке, полако извуците додатак.

НАПОМЕНА: Никада немојте мењати вруће додатке.

Да бисте вратили поклопац (5) / (4) или (6) на кућиште (7), држите га за хладни врх А (слика 3) и гурните га у кућиште (7) у складу са тим. Уверите се да се горња и доња плоча подударају. Да бисте уклонили плоче, држите их за хладан врх, притисните дугме Б са обе стране (слика 3) и извуците их из кућишта (7).

НАПОМЕНА: Никада немојте мењати вруће додатке.

Повежите уређај и притисните дугме (2), индикатор напајања (1) ће засветлети. Дозволите да се додаци загреју неколико минута. Не додирујте грејне елементе током употребе. Након што искључите уређај и искључите га, сачекајте да се сви додаци охладе пре него што их одложите.

Кримп плоче и таласасте плоче (5) (6):

Радите са сувом косом. Узмите део косе, ставите га између плоча, а затим га затворите. Држите уређај затвореним око 15 секунди. Прилагодите време стању ваше косе. Пустите део косе. Затим затегните плоче на следећем делу прамена, крећући се од корена до крајева косе.

Плоче за исправљање (4) (слика 4):

Ако желите да исправите косу, окрените плоче за пресовање (5) и уметните их у кућиште (7) са равном површином окренутом нагоре. На овај начин ћете добити плоче за исправљање (4)

Почевши од врха главе, изаберите мали део косе и загладите га чешљањем. Затим их поставите између загрејаних плоча за исправљање (4). Полако се крећете од корена до врхова косе.

НАПОМЕНА: Када користите уређај, можда ћете видети пару. Не брините, ово може бити због испаравања производа за косу (остаци неге косе, лака за косу, итд.) или због испаравања вишка воде из ваше косе.

Наставци за увијање од 19 и 32 мм:

Очешљајте суву косу и поделите је на равномерне делове пре увијања. Притисните полугу стезаљке и поставите крај прамена између стезаљке и игле.

Омотајте косу око осовине од крајева до тачке на којој желите да почну локне. Не дозволите да вам игла додирује скалп. Држите иглу на месту 10 до 15 секунди.

Да бисте уклонили длаке, притисните полугу стезаљке и продужите иглу. Да бисте поставили коврче, сачекајте да вам се коса охлади пре него што је стилизујете.

Водећи додатак са чешљевима за пеглу за коврцање од 19 мм (10):

Да бисте добили деликатније коврче - као са пеглом за косу - користите водич са чешљем.

Уверите се да је игла хладна. Гурните вођицу на иглу.

Узмите део косе и завртите га око наставка и држите око 15 секунди. Затим га нежно расклопите.

Оставите косу да се охлади пре чешљања или чешљања.

Додатак за спиралну вођицу за пеглу за увијање од 19 мм (11):

За густе и добро обликоване коврче користите спирални чешаљ за увијање од 19 мм.

Уверите се да је игла хладна. Гурните вођицу на иглу.

Узмите део косе дебљине око 2-3 цм и пажљиво га увијте око спирале и држите око 15 секунди.

Затим га нежно расклопите. Оставите косу да се охлади пре стилизовања.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Након искључивања и хлађења, уређај се може обрисати влажном крпом. Уверите се да је уређај потпуно сув пре него што га поново повежете.

Технички подаци:

Снага: 35-40В

Максимална снага: 1200В

Напон: 220-240В~, 50-60Хз



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и однети на место за прикупљање и складиштење одвојено. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати претњу по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожно болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

دليل المستخدم (RA)

شروط السلامة العامة

تعليمات هامة للسلامة

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتباع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم.

2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي أغراض أخرى تتعارض مع الاستخدام المقصود.

3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز. لزيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.

4. كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.

5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين

يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها. استخدام تعليمات المعدات الخاصة بالاستخدام الآمن للجهاز وإدراك المخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.

6. تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو حمامات السباحة أو المسطحات المائية المماثلة.
7. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس دون مراقبة.
8. تحذير: احتفظ بالجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال.
9. تحذير: قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة أثناء تشغيل الجهاز.
10. تحذير: الاستخدام غير السليم للجهاز قد يؤدي إلى وقوع إصابات، بما في ذلك: مثل الحروق أو الصدمات الكهربائية.
11. تحذير: قم دائماً بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
12. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
13. تحذير: عند استخدام الجهاز في الحمام، افصل القابس من المقبس بعد الاستخدام لأن قرب الماء يشكل خطراً حتى عند إيقاف تشغيل الجهاز.
14. تحذير: لا تتعامل مع الجهاز بأيدي مبتلة.
15. تحذير: يجب إيقاف تشغيل الجهاز في كل مرة يتم وضعه بعيداً.
16. تحذير: يجب استخدام الجهاز بطريقة تجعله في الموضع الأقصى للكابل بعيداً عن متناول أي شخص يستخدم حوض الاستحمام أو الدش.
17. عدم لف الكابل الكهربائي حول الجهاز.
18. لا تستخدم الجهاز أثناء الاستحمام.
19. لا تقم بإزالة الغبار أو الأجسام الغريبة من داخل الجهاز باستخدام أدوات حادة أو معدنية.
20. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر، الشمس، الخ)
21. تحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب عدم استخدام الجهاز. يجب استبدال الكابل التالف بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
22. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة، أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل طبيعي. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك

- إلى حدوث صدمة كهربائية. خذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. قد تشكل الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح تهديدًا خطيرًا للمستخدم.
23. يجب ألا يلمس سلك الطاقة الأجزاء الساخنة من الجهاز ويجب ألا يكون موجودًا بالقرب من مصادر الحرارة الأخرى.
24. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير. في هذا الصدد، يرجى الاتصال بفني كهربائي متخصص.
25. لا تسمح للأجزاء الحركية من الجهاز بالتبلل.
26. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز.
27. بعد إيقاف تشغيل الجهاز، وقبل تنظيفه أو تخزينه، افصل سلك الطاقة من المقبس واطرك الجهاز حتى يبرد. يرجى الانتظار لفترة كافية لأن الجهاز الساخن يبرد ببطء.
28. لا تستخدم المنظفات العدوانية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين وما إلى ذلك لتنظيف السكن، لأنها قد تؤدي، من بين أمور أخرى، إلى إزالة الرموز الرسومية الإعلامية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
29. المعدات غير مخصصة للتشغيل باستخدام مؤقتات خارجية أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.
30. لا تقم بتغطية الجهاز أو تغطية فتحاته لأن ذلك قد يؤدي إلى تراكم الحرارة بداخله مما قد يؤدي إلى تلفه أو نشوب حريق.
31. مثبتات الشعر والبخاخات تحتوي على مواد قابلة للاشتعال. ويجب عدم استخدامها أثناء استخدام الجهاز.
32. لا تستخدم الجهاز على الأشخاص النائمين.
33. لا تضع الجهاز على سطح مبلل أو ملابس أثناء التشغيل.
34. أثناء تشغيل الجهاز تصبح الألواح ساخنة جدًا. لا تلمس الأجزاء الساخنة من الجهاز بيديك العاريتين ولا تسمح بملامسة فروة الرأس، لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث حروق.



أحواض من بالقرب الجهاز هذا ت س تخدم لا ت حذير
الماء المسطحات أو المساحات حمامات أو الدش أو الاستحمام
الماء.

1. الطاقة ضوء
2. إيقاف/تشغيل مفاتيح
3. التحرير زر
4. المشعر ملامس ألواح
5. العكس لوحات
6. المجالس لتركيب السكن
7. ملم 32 تجعد مكواة
8. ملم 19 تجعد مكواة بأمشاط دل
9. ملم 19 تجعد مكواة حلزوني دل
10. ملم 19 مقاس التجعد لمكواة حلزوني دل
11. ملم 19 مقاس التجعد لمكواة حلزوني دل

يستخدم:

قبل توصيل المرفقات أو إزالتها، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز ومن تبريد المكونات.
لتوصيل الملحق (7) / (8) / (9)، قم بتمريره على القضيب المعدني (الصورة 2) للمقبض واضغط بقوة حتى تسمع "نفرة".
لإزالة الملحق (7) / (8) / (9)، أمسك المقبض، وأثناء الضغط على زر التحرير (3) الموجود على جانب المقبض، اسحب الملحق ببطء.
ملحوظة: لا تقم أبدًا بتغيير المرفقات الساخنة.
لاستبدال الغطاء (5) / (4) أو (6) الموجود على المبيت (7)، أمسكه من الطرف البارد A (الصورة 3) وقم بتحريكه داخل المبيت (7) وفقًا لذلك. تأكد من تطابق اللوحات العلوية والسفلية. لإزالة الألواح، أمسكها من الطرف البارد، واضغط على الأزرار B على كلا الجانبين (الشكل 3) واسحبها خارج المبيت (7).
ملحوظة: لا تقم أبدًا بتغيير المرفقات الساخنة.
قم بتوصيل الجهاز واضغط على الزر (2)، سيضيء مؤشر الطاقة (1). اسمح للمرفقات بالتسخين لبضع دقائق. لا تلمس عناصر التسخين أثناء الاستخدام. بعد فصل الجهاز وفصله، انتظر حتى تبرد جميع الملحقات قبل تخزينها.

ألواح التجعيد والألواح الموجية (5) (6):
العمل مع الشعر الجاف، خذي جزءًا من الشعر، ضعيه بين الصفيحتين، ثم أغلقه. أبقِ الجهاز مغلقًا لمدة 15 ثانية تقريبًا. اضبطي الوقت حسب حالة شعرك. اترك خصلة من الشعر. ثم شد الصفائح على القسم التالي من الخصلة، وانتقل من الجذور إلى أطراف الشعر.
ألواح تلميس الشعر (4) (صورة 4):
إذا كنت ترغب في تلميس شعرك، قم بتدوير ألواح التجعيد (5) وأدخلها في المبيت (7) بحيث يكون السطح المستوي متجهًا لأعلى. بهذه الطريقة ستحصلين على ألواح تلميس الشعر (4)
بدءًا من أعلى رأسك، حدد جزءًا صغيرًا من الشعر وقم بتعديمه عن طريق تمسيطه. ثم ضعيهما بين لوحتي التلميس المسننتين (4). تحرك ببطء من الجذور إلى أطراف الشعر.
ملحوظة: عند استخدام الجهاز، قد ترى بخارًا. لا تقلقي، قد يكون ذلك بسبب تبخر منتجات الشعر (بقايا العناية بالشعر، مثبتات الشعر، إلخ) أو تبخر الماء الزائد من شعرك.

ملحقات مكواة تجعيد 19 و 32 ملم:
قم بتمشيط الشعر الجاف وتقسيمه إلى أقسام متساوية قبل تجعيده. اضغط على ذراع المشبك ثم ضع نهاية الخصلة بين المشبك والدبوس.
لف الشعر حول الجذع من الأطراف إلى النقطة التي تريد أن تبدأ فيها التجعيدات. لا تدع الدبوس يلمس فروة رأسك. أمسك الدبوس في مكانه لمدة 10 إلى 15 ثانية.
لإزالة الشعر، اضغط على ذراع المشبك وقم بتمديد الدبوس. لتثبيت تجعيدات شعرك، انتظري حتى يبرد شعرك قبل تصفيفه.

ملحق دليل مع أمشاط لمكواة تجعيد مقاس 19 مم (10):
للحصول على تجعيدات أكثر دقة - كما هو الحال مع مكواة التجعيد - استخدمي دليلًا مع أمشاط. تأكد من أن الدبوس بارد. حرك الدليل على الدبوس.
خذ جزءًا من الشعر ولفه حول الملحق واحتفظ به لمدة 15 ثانية تقريبًا. ثم قم بفتح بلطف. اتركي شعرك يبرد قبل التمشيط أو التمشيط.
ملحق دليل حلزوني لمكواة التجعيد مقاس 19 مم (11):
للحصول على تجعيدات سميكة وذات شكل جيد، استخدمي مشط التجعيد الحلزوني مقاس 19 مم.
تأكد من أن الدبوس بارد. حرك الدليل على الدبوس.
خذ جزءًا من الشعر يبلغ سمكه حوالي 2-3 سم ولفه بعناية حول اللولب واحتفظ به لمدة 15 ثانية تقريبًا. ثم قم بفتح بلطف. اتركي شعرك يبرد قبل تصفيفه.

التنظيف والصيانة

بعد فصل الجهاز وتبريده، يمكن مسحه بقطعة قماش مبللة. تأكد من أن الجهاز جاف تمامًا قبل إعادة توصيله.

البيانات الفنية:

الطاقة: 35-40 واط

الطاقة القصوى: 1200 واط

الجهد: 220-240 فولت ~، 50-60 هرتز

مناسبة حاويات في (PE) إي ثيلين وال بولي المقوى الورق من المصنوعة التغليف أكياس إلقاء في بي. ال بي ثة أجل من إزالتهما في. بطاريات هناك كانت إذا. لوصفها وفقًا للبلدية للمخاطر التي تتقاضي. لا تجمع مع مخصصة والتخزين. التجميع نقطة إلى التجميع نقطة إلى ونقلها إلى الموجودة علامة تشير. وال بي ثة الصحة على خطرًا شكل قد علميات وييج التي الخطرة المواد أن حيث المناسبة، التي المخاطر هي الكهرباء المعدات مخاطر. ال بلدية المخاطر مع الجهاز من التخلص في بي ثة لا لأنه إلى الهندسج وبالنسبة للهواء، أو الماء أو التربة تلوث إلى المواد هذه تؤدي قد. وال بي ثة والحيوان والإنسان ضارة مواد على تحتوي تؤدي قد كما والنطق، والسمع الرؤية في اضطراب: مثل عديدة، صحية أمراض إلى وتؤدي الإنسان جسم إلى تدخل قد على سلبية تأثير لها يكون قد الضارة المواد أن كما. ال بلدية الأمراض وسبب. والقلب والكبد الكلى تلف إلى التربة في. نمو التي النباتات استهلاك إن. بال سرطان الإصابة إلى وتؤدي إلى. والإنجاب التنفسي الجهازين حاويات في. الجهاز رعي. لأغلاء المذكورة الصحية الآثار. أراء على خطرًا شكل قدمها المشقة والهندسجات المذكورة !! ال بلدية المخاطر الإبر صال أصدر الذي بال بائع الات صال رعي، شكاوى أية عن الإبر بلاغ أو غيارق قطع شراء في. ت. رغب كنت إذا الخدمة مباشرة.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən ziyanı görə məsuliyyət daşıyır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatına uyğun olmayan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~ 50-60Hz rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verilməməlidir. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin istifadəsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya avadanlıqla bağlı təcrübəsi və ya biliyi olmayan insanlar tərəfindən

istifadə oluna bilər. cihazın təhlükəsiz istifadəsi üzrə təlimatlardan istifadə edin və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olun. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlığı vannalar, duşlar, hovuzlar və ya oxşar su obyektlərinin yaxınlığında istifadə etməyin.

7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

8. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun şnurunu uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

9. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıq işləyərkən işləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər.

10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi xəsarətlərlə nəticələnə bilər, o cümlədən: yanıqlar və ya elektrik şoku kimi.

11. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

13. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı vanna otağında istifadə edərkən, istifadə etdikdən sonra fişini rozetkadan ayırın, çünki cihaz söndürüldükdə belə suyun yaxınlığı təhlükə yaradır.

14. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yaş əllərlə tutmayın.

15. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz hər dəfə kənara qoyulduqda söndürülməlidir.

16. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıqdan elə istifadə edilməlidir ki, kabelin həddindən artıq vəziyyətində vanna və ya duşdan istifadə edən şəxsin əlçatmaz olması mümkün olsun.

17. Elektrik kabelini cihazın ətrafına bükməyin.

18. Çimərkən cihazdan istifadə etməyin.

19. İti və ya metal əşyalarla cihazın içindən toz və ya yad cisimləri çıxarmayın.
20. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.
21. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, avadanlıq istifadə edilməməlidir. Təhlükənin qarşısını almaq üçün zədələnmiş kabel mütəxəssis təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.
22. Əgər elektrik kabeli zədələndikdə, yerə düşübsə və ya hər hansı şəkildə zədələndikdə və ya normal işləmirsə cihazdan istifadə etməyin. Cihazı özünü təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
23. Elektrik kabeli cihazın isti hissələrinə toxunmamalı və digər istilik mənbələrinin yaxınlığında yerləşdirilməməlidir.
24. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.
25. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.
26. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.
27. Cihazı söndürdükdən sonra onu təmizləməzdən və ya saxlamazdan əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırın və avadanlığın soyumasını gözləyin. Lütfən, kifayət qədər gözləyin, çünki qızdırılan cihaz yavaş-yavaş soyuyur.
28. Korpusun təmizlənməsi üçün emulsiyalar, südlər, pastalar və s. şəklində aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar digər şeylərlə yanaşı, tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi informativ grafik simvolları da silə bilər.

29. Avadanlıq xarici taymerlərdən və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.

30. Cihazı örtməyin və ya onun açılışlarını örtməyin, çünki bu, içəridə istilik yığılmasına səbəb ola bilər ki, bu da zədə və ya yanğınlara nəticələnə bilər.

31. Saç üçün laklar və spreylər alışıq maddələrdən ibarətdir. Cihazdan istifadə edərkən onlardan istifadə edilməməlidir.

32. Cihazı yatan insanlarda istifadə etməyin.

33. Cihazı işləyərkən nəm səthin və ya paltarın üzərinə qoymayın.

34. Cihazın istismarı zamanı lövhələr çox isti olur. Cihazın isti hissələrinə çılpaq əllərlə toxunmayın və baş dərisinə toxunmayın, çünki bu, yanıqlara səbəb ola bilər.



XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlığı vannalar, duşlar, hovuzlar və ya oxşar su obyektlərinin yaxınlığında istifadə etməyin.

MƏHSULUN TƏSVİRİ (Şəkil 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Güc işığı | 2. Yandırma/söndürmə açarı |
| 3. Sərbəst buraxın | 4. Düzləşdirici lövhələr |
| 5. Bükmə lövhələri | 6. İnverter plitələr |
| 7. Lövhələrin quraşdırılması üçün korpus | 8. 32 mm-lik buruq üti |
| 9. 19 mm-lik buruq üti | 10. 19 mm qıvrımlı dəmir üçün daraqlarla bələdçi |
| 11. 19 mm-lik buruq üçün spiral bələdçi | |

İSTİFADƏ:

Qoşmaları qoşmazdan və ya çıxarmazdan əvvəl cihazın söndürüldüyünə və komponentlərin soyuduğuna əmin olun. Qoşmanı (7) / (8) / (9) birləşdirmək üçün onu sapın metal çubuğuna (şəkil 2) sürüşdürün və "klik" səsinə eşidənə qədər möhkəm basın.

Qoşmanı (7) / (8) / (9) çıxarmaq üçün sapı saxlayın və sapın yan tərəfindəki buraxma düyməsini (3) basaraq, qoşquyu yavaş-yavaş çıxarın.

QEYD: İsti qoşmaları heç vaxt dəyişməyin.

Korpusun (7) üzərindəki qapağı (5) / (4) və ya (6) dəyişdirmək üçün onu A sərin ucundan tutun (şəkil 3) və müvafiq olaraq onları korpusa (7) sürüşdürün. Üst və alt plitələrin uyğun olduğundan əmin olun. Plitələri çıxarmaq üçün onları sərin ucundan tutun, hər iki tərəfdən B düymələrini sıxın (şəkil 3) və onları korpusdan çıxarın (7).

QEYD: İsti qoşmaları heç vaxt dəyişməyin.

Cihazı birləşdirin və düyməni (2) basın, güc göstəricisi (1) yanır. Qoşmaların bir neçə dəqiqə istiləşməsinə icazə verin. İstifadə zamanı qızdırıcı elementlərə toxunmayın. Cihazı elektrik enerjisindən ayırıqdan və elektrik şəbəkəsindən ayırıqdan sonra onları saxlamadan əvvəl bütün aksesuarların soyumasını gözləyin.

Qıvrım lövhələri və dalğa lövhələri (5) (6):

Quru saçlarla işləyin. Saçın bir hissəsini götürün, boşqablar arasına qoyun və sonra bağlayın. Cihazı təxminən 15 saniyə bağlı saxlayın. Vaxtı saçınızın vəziyyətinə uyğunlaşdırın. Saçın bir hissəsini buraxın. Sonra saçın köklərindən uclarına doğru hərəkət edərək, ipin növbəti hissəsindəki plitələri sıxın.

Düzəldirici lövhələr (4) (şəkil 4):

Əgər saçınızı düzəltmək istəyirsinizsə, bükmə lövhələrini (5) çevirin və düz səthi yuxarı baxaraq korpusa (7) daxil edin. Bu yolla siz düzəldici lövhələr əldə edəcəksiniz (4)

Başınızın yuxarı hissəsindən başlayaraq, saçın kiçik bir hissəsini seçin və onları darayaraq hamarlayın. Sonra onları qızdırılan düzəldici lövhələr (4) arasına qoyun. Yavaş-yavaş saçın köklərindən uclarına doğru hərəkət edin.

QEYD: Cihazdan istifadə edərkən siz buxar görə bilərsiniz. Narahat olmayın, bu, saç məhsullarının (saç baxımının qalıqları, saç lakı və s.) buxarlanması və ya saçınızdan artıq suyun buxarlanması ilə əlaqədar ola bilər.

19 və 32 mm qıvrım dəmir əlavələri:

Quru saçları tarayın və buruqdan əvvəl bərabər hissələrə bölün. Qısqac qolunu basın və ipin ucunu sıxac və sancaq arasına qoyun.

Saçları mil ətrafında uclarından qıvrımların başlamasını istədiyiniz yerə qədər sarın. Sancağın baş dərinizə toxunmasına icazə verməyin. Sancağı 10-15 saniyə yerində saxlayın.

Saçları çıxarmaq üçün sıxacın qoluna basın və sancağı uzatın. Qıvrımlarınızı düzəltmək üçün saçınızı düzəltməzdən əvvəl soyumasını gözləyin.

19 mm-lik qıvrım dəmir üçün daraqlı bələdçi qoşqu (10):

Daha zərif qıvrımlar əldə etmək üçün - qıvrımlı dəmir kimi - tarağı olan bir bələdçidən istifadə edin. Pinin sərin olduğundan əmin olun. Bələdçini sancağın üzərinə sürüşdürün.

Saçın bir hissəsini götürün və əlavənin ətrafında bükün və təxminən 15 saniyə saxlayın. Sonra yumşaq bir şəkildə açın. Tarama və ya fırçalamadan əvvəl saçınızın soyumasına icazə verin.

19 mm qıvrım dəmir üçün spiral bələdçi əlavəsi (11):

Qalın və yaxşı formalı qıvrımlar üçün 19 mm spiral qıvrım tarağı istifadə edin.

Pinin sərin olduğundan əmin olun. Bələdçini sancağın üzərinə sürüşdürün.

Saçın təxminən 2-3 sm qalınlığında bir hissəsini götürün və diqqətlə spiral ətrafında bükün və təxminən 15 saniyə saxlayın. Sonra yumşaq bir şəkildə açın. Forma vermədən əvvəl saçınızın soyumasına icazə verin.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

Ayrıldıqdan və soyuduqdan sonra cihazı nəm parça ilə silmək olar. Yenidən qoşmazdan əvvəl cihazın tamamilə quruduğundan əmin olun.

Texniki məlumatlar:

Güc: 35-40W

Maksimum güc: 1200W

Gərginlik: 220-240V~, 50-60Hz



Ətraf mühitə naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpaqın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!!**

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayəti bildirmək istəyirsinizsə, lütfən, qəbz verməmiş satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk përputhen me qëllimin e synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë 220-240V ~ 50-60Hz. Për të rritur sigurinë operationale, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.
5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorni udhëzimet për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
6. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë pajisje pranë vaskave, dusheve, pishinave ose trupave të ngjashëm me ujë.
7. PARALAJMËRIM: Mos e lini pajisjen të futur në prizë pa

mbikëqyrje.

8. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj jashtë mundësive të fëmijëve.

9. PARALAJMËRIM: Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë kur pajisja është në punë.

10. PARALAJMËRIM: Përdorimi jo i duhur i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: të tilla si djegie ose goditje elektrike.

11. PARALAJMËRIM: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.

12. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

13. PARALAJMËRIM: Kur përdorni pajisjen në banjë, shkëputeni spinën nga priza pas përdorimit pasi afërsia e ujit përbën rrezik edhe kur pajisja është e fikur.

14. PARALAJMËRIM: Mos e trajtoni pajisjen me duar të lagura.

15. PARALAJMËRIM: Pajisja duhet të fiket sa herë që e vihet larg.

16. PARALAJMËRIM: Pajisja duhet të përdoret në mënyrë të tillë që në pozicionin ekstrem të kabllit të jetë jashtë mundësive të një personi që përdor një vaskë ose dush.

17. Mos e mbështillni kabllon elektrike rreth pajisjes.

18. Mos e përdorni pajisjen gjatë banjës.

19. Mos hiqni pluhurin ose trupat e huaj nga brenda pajisjes duke përdorur objekte të mprehta ose metalike.

20. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.)

21. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, pajisja nuk duhet të përdoret. Një kabllo e dëmtuar duhet të zëvendësohet nga një dyqan riparimi i specializuar për të shmangur një rrezik.

22. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nëse nuk funksionon normalisht. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim serioz për përdoruesin.
23. Kordoni i rrymës nuk duhet të prekë pjesët e nxehta të pajisjes dhe nuk duhet të vendoset pranë burimeve të tjera të nxehtësisë.
24. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, ju lutemi kontaktoni një elektrikist specialist.
25. Mos lejonit që pjesa motorike e pajisjes të laget.
26. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes.
27. Pasi ta fikni pajisjen, përpara se ta pastroni ose ta ruani, shkëputni kordonin e rrymës nga priza dhe lëreni pajisjen të ftohet. Ju lutemi prisni mjaftueshëm sepse pajisja me ngrohje ftohet ngadalë.
28. Mos përdorni detergjentë agresivë në formë emulsioni, qumështi, paste etj., për të pastruar kapakun, pasi ato, ndër të tjera, mund të heqin simbolet grafike informuese si peshore, shenja, shenja paralajmëruese etj.
29. Pajisja nuk është menduar të përdoret duke përdorur kohëmatës të jashtëm ose një sistem të veçantë telekomandimi.
30. Mos e mbulonit pajisjen ose mos i mbulonit hapjet e saj pasi kjo mund të shkaktojë akumulimin e nxehtësisë brenda, gjë që mund të rezultojë në dëmtim ose zjarr.
31. Llakët dhe spërkatjet e flokëve përmbajnë substanca të ndezshme. Ato nuk duhet të përdoren gjatë përdorimit të pajisjes.
32. Mos e përdorni pajisjen te njerëzit që janë duke fjetur.
33. Mos e vendosni pajisjen në një sipërfaqe ose veshje të lagur

gjatë përdorimit.

34. Gjatë funksionimit të pajisjes, pllakat nxehen shumë. Mos prekni pjesët e nxehta të pajisjes me duar të zhveshura dhe mos lejoni kontakt me lëkurën e kokës, pasi kjo mund të rezultojë në djegie.



PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë pajisje pranë vaskave, dusheve, pishinave ose trupave të ngjashëm me ujë.

PËRSHKRIMI I PRODUKTIT (Figura 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Dritë e energjisë | 2. Çelësi i ndezjes/fikjes |
| 3. Butoni i lëshimit | 4. Pllaka drejtuese |
| 5. Pllaka shtrënguese | 6. Pllaka inverter |
| 7. Strehimi për montimin e pllakave | 8. Hekuri për kaçurrela 32 mm |
| 9. Hekur për kaçurrela 19 mm | 10. Udhëzues me krehër për një kaçurrela 19 mm |
| 11. Udhëzues spirale për një hekur për kaçurrela 19 mm | |

PËRDORIMI:

Përpara se të bashkëngjitni ose hiqni bashkëngjitjet, sigurohuni që pajisja të jetë e fikur dhe përbërësit të jenë ftohur. Për të lidhur shtojcën (7) / (8) / (9), rrëshqisni atë mbi shufrën metalike (figura 2) të dorezës dhe shtypni fort derisa të dëgjoni një "klik".

Për të hequr shtojcën (7) / (8) / (9), mbajeni dorezën dhe, ndërkohë që shtypni butonin e lirimit (3) në anën e dorezës, tërhiqeni ngadalë jashtë.

SHËNIM: Asnjëherë mos i ndërroni bashkëngjitjet e nxehta.

Për të zëvendësuar kapakun (5) / (4) ose (6) në kapakun (7), mbajeni nga maja e ftohtë A (figura 3) dhe rrëshqisni në kapakun (7) në përputhje me rrethanat. Sigurohuni që pllakat e sipërme dhe të poshtme të përputhen. Për të hequr pllakat, mbajeni ato nga maja e ftohtë, shtypni butonat B në të dyja anët (figura 3) dhe nxirrni nga kutia (7).

SHËNIM: Asnjëherë mos i ndërroni bashkëngjitjet e nxehta.

Lidheni pajisjen dhe shtypni butonin (2), treguesi i energjisë (1) do të ndizet. Lërimi bashkëngjitjet të ngrohen për disa minuta. Mos i prekni elementët ngrohës gjatë përdorimit. Pasi ta shkëputni pajisjen nga priza dhe ta shkëputni atë, prisni derisa të ftohen të gjithë aksesoret përpara se t'i ruani.

Pllaka shtrënguese dhe pllaka me valë (5) (6):

Punoni me flokë të thatë. Merrni një pjesë të flokëve, vendoseni midis pllakave dhe më pas mbylleni. Mbajeni pajisjen të mbyllur për rreth 15 sekonda. Rregulloni kohën sipas gjendjes së flokëve tuaj. Lëshoni një pjesë të flokëve. Më pas shtrëngoni pllakat në pjesën tjetër të fillësë, duke lëvizur nga rrënjët në skajet e flokëve.

Pllaka drejtuese (4) (foto 4):

Nëse dëshironi të drejtoni flokët, ktheni pllakat shtrënguese (5) dhe futini ato në kutinë (7) me sipërfaqen e sheshtë të kthyer nga lart. Në këtë mënyrë ju do të merrni pllaka drejtues (4)

Duke filluar nga maja e kokës, zgjidhni një pjesë të vogël të flokëve dhe lëmoni duke i krehur. Më pas vendosini midis pllakave të nxehta të drejtimit (4). Lëvizni ngadalë nga rrënjët në majat e flokëve.

SHËNIM: Kur përdorni pajisjen, mund të shihni avull. Mos u shqetësoni, kjo mund të jetë për shkak të avullimit të produkteve të flokëve (mbetje për kujdesin e flokëve, llak, etj.) ose avullimit të ujit të tepërt nga flokët tuaj.

Shtojcat e hekurit për kaçurrela 19 dhe 32 mm:

Krehni flokët e thatë dhe ndajini në pjesë të barabarta përpara se t'i bëni kaçurrela. Shtypni levën e kapësës dhe vendosni fundin e fillesë midis kapësës dhe kunjit. Mbështillini flokët rreth boshtit nga majat deri në pikën ku dëshironi të fillojnë kaçurrelat. Mos lejoni që gjilpëra të prekë kokën tuaj. Mbajeni kunjin në vend për 10 deri në 15 sekonda. Për të hequr qimet, shtypni levën e kapësës dhe zgjasni kunjin. Për të vendosur kaçurrelat tuaja, prisni derisa flokët tuaj të ftohen përpara se të stiloni.

Shtojcë udhëzuese me krehër për një hekur kaçurrela 19 mm (10):
Për të marrë kaçurrela më delikate - si me një hekur për kaçurrela - përdorni një udhëzues me krehër. Sigurohuni që kunja të jetë e ftohtë. Rrëshqitni udhëzuesin mbi kunj.
Merrni një pjesë të flokëve dhe rrotullojeni rreth ngjitësit dhe mbajeni për rreth 15 sekonda. Më pas shpaloseni butësisht. Lërimi flokët tuaj të ftohen përpara se t'i krihni ose t'i krehni.

Shtojcë udhëzuese spirale për hekurin për kaçurrela 19mm (11):
Për kaçurrela të trasha dhe me formë të mirë, përdorni krehër kaçurrela spirale 19 mm.
Sigurohuni që kunja të jetë e ftohtë. Rrëshqitni udhëzuesin mbi kunj.
Merrni një pjesë të flokëve rreth 2-3 cm të trasha dhe rrotullojeni me kujdes rreth spirales dhe mbajeni për rreth 15 sekonda. Më pas shpaloseni butësisht. Lërimi flokët tuaj të ftohen para stilimit.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Pas shkëputjes dhe ftohjes, pajisja mund të fshihet me një leckë të lagur. Sigurohuni që pajisja të jetë plotësisht e thatë përpara se ta rilidhni.

Të dhënat teknike:

Fuqia: 35-40 W

Fuqia maksimale: 1200 W

Tensioni: 220-240V~, 50-60Hz



Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përkrahimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë grumbullimi dhe magazinimi veçmas. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zemrës. dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!!**

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები
წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი
მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულ გამოყენებას.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ 220-240V ~ 50-60Hz სოკეტთან.
ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.
5. გაფრთხილება: ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან ადამიანებს, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობის ქვეშ იმყოფებიან ან მიეცათ ინსტრუქციები. გამოიყენეთ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცოდეთ მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს

ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს მოწყობილობა აბანოებთან, საშხაპეებთან, საცურაო აუზებთან ან მსგავსი წყლის ობიექტებთან ახლოს.

7. გაფრთხილება: უყურადღებოდ არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული სოკეტში.

8. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

9. გაფრთხილება: ოპერაციული მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი, როდესაც მოწყობილობა მუშაობს.

10. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, მათ შორის: როგორცაა დამწვრობა ან ელექტრო შოკი.

11. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი დენის ბუდედან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

12. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

13. გაფრთხილება: სააბაზანოში მოწყობილობის გამოყენებისას, გამოყენების შემდეგ გამორთეთ შტეფსელი სოკეტიდან, რადგან წყლის სიახლოვე საფრთხეს უქმნის მაშინაც კი, როდესაც მოწყობილობა გამორთულია.

14. გაფრთხილება: არ ატაროთ მოწყობილობა სველი ხელებით.

15. გაფრთხილება: მოწყობილობა უნდა გამორთოთ

ყოველი გადატანისას.

16. გაფრთხილება: მოწყობილობა უნდა იყოს გამოყენებული ისე, რომ კაბელის უკიდურეს მდგომარეობაში ის მიუწვდომელი იყოს ადამიანისთვის, რომელიც იყენებს აბაზანას ან შხაპს.

17. არ შემოახვიოთ ელექტრო კაბელი მოწყობილობაზე.

18. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ბანაობის დროს.

19. არ ამოიღოთ მტვერი ან უცხო სხეულები მოწყობილობის შიგნიდან ბასრი ან ლითონის საგნების გამოყენებით.

20. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.)

21. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული. დაზიანებული კაბელი უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.

22. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან თუ ის ნორმალურად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას

მომხმარებელს.

23. დენის კაბელი არ უნდა ეხებოდეს მოწყობილობის ცხელ ნაწილებს და არ უნდა იყოს განთავსებული სითბოს სხვა წყაროებთან ახლოს.

24. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, მიზანშეწონილია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD) ელექტრულ წრეში, რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

25. არ დაუშვათ მოწყობილობის საავტომობილო ნაწილის დასველება.

26. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს.

27. აპარატის გამორთვის შემდეგ, გაწმენდამდე ან შენახვამდე, გამორთეთ კვების კაბელი სოკეტიდან და მიეცით მოწყობილობას გაცივება. გთხოვთ დაელოდოთ საკმარისად დიდხანს, რადგან გაცხელებული მოწყობილობა ნელა გაცივდება.

28. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ემულსიების, რძის, პასტების და ა.შ სახით კორპუსის გასასუფთავებლად, რადგან მათ შეუძლიათ, სხვა საკითხებთან ერთად, ამოიღონ ინფორმაციული გრაფიკული სიმბოლოები, როგორიცაა სასწორები, ნიშნები, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.

29. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე ტაიმერების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით.

30. არ დაფაროთ მოწყობილობა და არ დაფაროთ მისი ღიობები, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს სითბოს

დაგროვება შიგნით, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება ან ხანძარი.

31. თმის ლაქები და სპრეი შეიცავს აალებადი ნივთიერებებს. ისინი არ უნდა იქნას გამოყენებული მოწყობილობის გამოყენებისას.

32. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა მძინარე ადამიანებზე.

33. არ დადოთ მოწყობილობა სველ ზედაპირზე ან ტანსაცმელზე მუშაობისას.

34. აპარატის მუშაობის დროს ფირფიტები ძალიან ცხელდება. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ნაწილებს შიშველი ხელებით და არ დაუშვათ სკალპთან კონტაქტი, რადგან ამან შეიძლება დამწვრობა გამოიწვიოს.



გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს მოწყობილობა აბანოებთან, საშხაპეებთან, საცურაო აუზებთან ან მსგავსი წყლის ობიექტებთან ახლოს.

პროდუქტის აღწერა (სურათი 1)

- | | |
|--|--|
| 1. დენის ნათურა | 2. ჩართვა/გამორთვის გადამრთველი |
| 3. გამომშვების ლილავი | 4. გასწორების ფირფიტები |
| 5. დაჭიმვის ფირფიტები | 6. ინვერტორული ფირფიტები |
| 7. კორპუსი დაფების დასამაგრებლად | 8. 32მმ დასახვევი უთო |
| 9. 19მმ დასახვევი უთო | 10. გზამკვლევი სავარცხლებით 19 მმ ტალღოვანი უთოსთვის |
| 11. სპირალური გზამკვლევი 19მმ ტალღოვანი უთოსთვის | |

გამოყენება:

დანართების დამაგრებამდე ან ამოღებამდე დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა გამორთულია და კომპონენტები გაცივებულია.

დანართის დასაკავშირებლად (7) / (8) / (9), გადაიტანეთ იგი სახელურის ლითონის ღეროზე (სურათი 2) და მტკიცედ დააჭირეთ, სანამ არ გაიგონებთ "დაწკაპუნებას".

დანამატის (7) / (8) / (9) ამოსაღებად, დაიჭირეთ სახელური და, სახელურის გვერდზე გამომშვების ლილავზე (3) დაჭერისას, ნელა ამოიღეთ დანამატი.

შენიშვნა: არასოდეს შეცვალოთ ცხელი დანართები.

სახურავის (5)/ (4) ან (6) ჩასანაცვლებლად კორპუსზე (7), დაიჭირეთ იგი მაგარი A წვერით (სურათი 3) და გაასრიალეთ ისინი კორპუსში (7) შესაბამისად. დარწმუნდით, რომ ზედა და ქვედა ფირფიტები ემთხვევა. ფირფიტების ამოსაღებად დაიჭირეთ ისინი მაგარი წვერით, დააჭირეთ ღილაკებს B ორივე მხარეს (სურათი 3) და ამოიღეთ ისინი სათავსოდან (7).

შენიშვნა: არასოდეს შეცვალოთ ცხელი დანართები.

შეაერთეთ მოწყობილობა და დააჭირეთ ღილაკს (2), ჩართვის ინდიკატორი (1) ანათებს. მიეცით დანართები გახურდეს რამდენიმე წუთის განმავლობაში. გამოყენებისას არ შეეხოთ გამათბობელ ელემენტებს. მოწყობილობის გამორთვისა და გამორთვის შემდეგ, დაელოდეთ სანამ ყველა აქსესუარი არ გაცივდება, სანამ შეინახავთ მათ.

დაჭიმვის ფირფიტები და ტალღის ფირფიტები (5) (6):

იმუშავეთ მშრალ თმაზე. აიღეთ თმის ნაწილი, მოათავსეთ თეფშებს შორის და შემდეგ დახუროთ.

შეინახეთ მოწყობილობა დახურული დაახლოებით 15 წამის განმავლობაში. დაარეგულირეთ დრო თქვენი თმის მდგომარეობაზე. გამოუშვით თმის ნაწილი. შემდეგ დაჭიმეთ ფირფიტები ღეროს მომდევნო მონაკვეთზე, გადაინაცვლეთ ფესვებიდან თმის ბოლოებამდე.

გასწორების ფირფიტები (4) (სურათი 4):

თუ გასურთ თმის გასწორება, გადაატრიალეთ დამჭირე ფირფიტები (5) და ჩადეთ ისინი კორპუსში (7)

ბრტყელი ზედაპირით ზემოთ. ამ გზით თქვენ მიიღებთ სასწორის ფირფიტებს (4)

თავის ზემოდან დაწყებული, შეარჩიეთ თმის მცირე ნაწილი და შეასწორეთ იგი სავარცხლით. შემდეგ მოათავსეთ ისინი გაცხელებულ გამსწორებელ ფირფიტებს შორის (4). ნელა გადაიტანეთ ფესვებიდან თმის ბოლოებამდე.

შენიშვნა: მოწყობილობის გამოყენებისას შეიძლება დაინახოთ ორთქლი. არ ინერვიულოთ, ამის მიზეზი შეიძლება იყოს თმის პროდუქტების აორთქლება (თმის მოვლის ნარჩენები, თმის ლაქი და ა.შ.) ან ჭარბი წყლის აორთქლება თქვენი თმისგან.

19 და 32 მმ ტალღოვანი რკინის დანამატები:

მშრალი თმა დაივარცხნეთ და დახვეულამდე გაყავით თანაბარ ნაწილებად. დააჭირეთ სამაგრის

ბერკეტს და მოათავსეთ ძაფის ბოლო სამაგრსა და ქინძისთავს შორის.

შემოიხვიეთ თმა ლილვის ირგვლივ ბოლოებიდან იმ წერტილამდე, სადაც გინდათ, რომ ხვეულები

დაიწყოს. არ დაუშვათ ქინძისთავი თქვენს საკლპს შეეხოს. გააჩერეთ ქინძისთავი 10-15 წამის

განმავლობაში.

თმის მოსაშორებლად დააჭირეთ სამაგრის ბერკეტს და გააგრძელეთ ქინძისთავი. კულულების

დასაყენებლად, დაელოდეთ სანამ თმა გაცივდება, სანამ გაასწორებთ მას.

გზამკვლევი დამაგრება სავარცხლებით 19მმ ტალღოვანი უთოსთვის (10):

უფრო დელიკატური კულულების მოსაპოვებლად - როგორც ტალღოვანი რკინით - გამოიყენეთ

სახელმძღვანელო სავარცხლებით. დარწმუნდით, რომ პინი მაგარია. გადაიტანეთ სახელმძღვანელო ქინძისთავზე.

აიღეთ თმის ნაწილი და გადაატრიალეთ იგი სამაგრის გარშემო და გააჩერეთ დაახლოებით 15 წამის

განმავლობაში. შემდეგ ნაზად გაშალეთ იგი. დავარცხნამდე ან დავარცხნამდე მიეცით თმა გაცივდეს.

სპირალური გზამკვლევი დასახვევი რკინისთვის 19მმ (11):

სქელი და კარგად ფორმის კულულებისთვის გამოიყენეთ 19 მმ სპირალური სავარცხელი.

დარწმუნდით, რომ პინი მაგარია. გადაიტანეთ სახელმძღვანელო ქინძისთავზე.

აიღეთ თმის მონაკვეთი დაახლოებით 2-3 სმ სისქის და ფრთხილად შემოატრიალეთ სპირალის გარშემო

და გააჩერეთ დაახლოებით 15 წამის განმავლობაში. შემდეგ ნაზად გაშალეთ იგი. ნება მიეცით თმა

გაცივდეს სტილის დაწყებამდე.

დასუფთავება და მოვლა

გათიშვის და გაგრილების შემდეგ, მოწყობილობა შეიძლება გაიწმინდოს ნესტიანი ქსოვილით. დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა მთლიანად გამხმარია მის ხელახლა დაკავშირებამდე.

ტექნიკური მონაცემები:

სიმძლავრე: 35-40 W

მაქსიმალური სიმძლავრე: 1200 W

ძაბვა: 220-240V~, 50-60Hz



გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და ცალკე გადაიტანონ შეგროვებისა და შენახვის პუნქტში. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემაჯალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაზიანება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მაგნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ გადაადგდით მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!**

სერვისი თუ გსურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე პრეტენზიას, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko...

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166

ADLER

EUROPE



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176

ADLER

EUROPE



AIR COOLER
AD 7913



FOOT SPA
AD 2177



HAIR CLIPPER
AD 2831



HAIR DRYER
AD 2265



HEATED PAD
AD 7412



CERAMIC FAN HEATER



AD 7811



KITCHEN SCALE
AD 3171



CHOCOLATE FOUNTAIN
AD 4487



HAND BLENDER
AD 4617



LINT REMOVER
AD 9616



VACUUM CLEANER
AD 7044



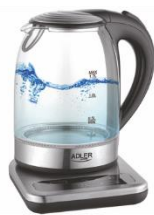
MEAT MINCER
AD 4811



Blender
AD 4078



ELECTRIC GRILL
AD 6610



ELECTRIC KETTLE
AD 1293



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekię tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszekeret szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.